



ANLAGE 6 - ALLEGATO 6

**RESSORT INFRASTRUKTUR UND
MOBILITÄT – DIPARTIMENTO
INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ**

**PERFORMANCE-BERICHT 2020
RELAZIONE SULLA PERFORMANCE 2020**

Inhaltsverzeichnis - Indice

Tiefbau – Infrastrutture	3
Straßendienst – Servizio strade.....	13
Mobilität – Mobilità	37

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Tiefbau – Infrastrutture

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Abteilung Tiefbau befasst sich mit der Planung und Ausführung von Straßen-, Tunnel- und Brückenbauten auf Staats- und Landesstraßen. Sie setzt sich aus drei technischen Ämtern zusammen, welche auf Landesebene in geografische Zonen eingeteilt sind, aus einem Brückendienst, dessen Hauptaufgabe die Überwachung, die statische Kontrolle und die Abnahmeprüfung der bestehenden Brücken ist und aus einem Verwaltungsdienst, welchem Verwaltungstätigkeiten im Zuständigkeitsbereich der Abteilung für die Planung und Ausführung von Bauvorhaben obliegen.

Im Jahr 2020 wurden insgesamt 132 Bauvorhaben betreut: 43 laufende Arbeiten, 64 Bauvorhaben in Planung und dazu wurden auch 25 Ausschreibungen mit diesbezüglichen Zweckbindungen vorgenommen.

Die Projektierung und Ausführung der Bauvorhaben erfolgt gemäß gesetzvertretendem Dekret vom 12. April 2006, Nr. 163, Dekret des Präsidenten der Republik vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, gesetzvertretendem Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50 und Ministerialdekret vom 7. März 2018, Nr. 49.

La Ripartizione Infrastrutture si occupa della progettazione ed esecuzione di strade, ponti e gallerie su strade statali e provinciali. È composta da tre uffici tecnici suddivisi in aree geografiche su tutto il territorio altoatesino, da un servizio ponti che si occupa del monitoraggio, controllo statico e collaudo dei ponti esistenti e dal servizio amministrativo che espleta attività amministrative connesse alla progettazione ed esecuzione delle opere di competenza della Ripartizione.

Nel 2020 sono state trattate complessivamente 132 opere stradali: 43 opere in corso, 64 opere in fase di progettazione ed inoltre sono state fatte 25 richieste d'appalto con relativi impegni. La progettazione ed esecuzione delle opere viene eseguita ai sensi del decreto legislativo del 12 aprile 2006 n. 163, del decreto del Presidente della Repubblica del 5 ottobre 2010 n. 207, della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n.16, del decreto legislativo del 18.4.2016 n. 50 e del decreto ministeriale 7 marzo 2018, n. 49.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Die Mobilität auf den Staats- und Landesstraßen wird effizient und mit hohen Sicherheitsstandards gewährleistet und zudem wird die Lebensqualität in den Ortszentren erhöht. La mobilità su strade statali e provinciali viene garantita in modo efficiente e con standard di sicurezza elevati e inoltre viene aumentata la qualità di vita nei centri abitati.						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	95	62	64	◐
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	15	8	25	◐
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	45	44	43	◐
4	Amtsinterne Projektierung	Progettazione interna	Anzahl / quantità	8	4	5	●
5	Amtsexterne Projektierung	Progettazione esterna	Anzahl / quantità	88	58	60	●
6	Amtsinterne Verfahrensverantwortung	Responsabilità di procedimento interna	Anzahl / quantità	173	153	149	●
7	Amtsexterne Verfahrensverantwortung	Responsabilità di procedimento esterna	Anzahl / quantità	0	0	0	●
8	Amtsinterne technische Unterstützung	Supporto tecnico interno	Anzahl / quantità	41	38	44	●
9	Amtsexterne technische Unterstützung	Supporto tecnico esterno	Anzahl / quantità	0	0	0	●
10	Amtsinterne Bauleitung	Direzione lavori interna	Anzahl / quantità	13	14	12	●

11	Amtsexterne Bauleitung	Direzione lavori esterna	Anzahl / quantità	32	29	31	●
12	Machbarkeitsstudien	Studi di fattibilità	Anzahl / quantità	5	1	4	●
13	Überprüfungen von Brücken	Verifiche dei ponti	Anzahl / quantità	41	45	7	●
14	Kommissionen	Commissioni	Anzahl / quantità	13	12	23	●
15	Überprüfung von Projekten	Verifica dei progetti	Anzahl / quantità	20	19	27	●
16	Abnahmeprüfungen/Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten	Collaudi/Certificato regolare esecuzione dei lavori	Anzahl / quantità	24	16	18	●
17	Amtsinterne Vermessungen	Rilievi interni	Anzahl / quantità	6	4	4	●
18	Amtsinterne technische Unterstützung Bauleitung	Supporto tecnico interno direzione lavori	Anzahl / quantità	9	10	7	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Ziele sind grundsätzlich gemäß Vorgaben des genehmigten Bautenprogrammes der Landesregierung erreicht worden. Ein besonderes Augenmerk wird auf das Ziel Nr. 2 gelegt, welches 8 zu beantragende Ausschreibungen für das Jahr 2020 vorsah, jedoch 25 effektiv beantragt hat.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Gli obiettivi sono stati raggiunti secondo quanto indicato nel programma approvato dalla Giunta provinciale. Particolare attenzione è da porre all'obiettivo n. 2 che da 8 richieste di appalto pianificate ha raggiunto 25 richieste di appalto per il 2020.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen ☒

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto ☒

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

1	Ausbau der Pustererachse (SS49) - Einfahrt ins Gadertal		🟢
	Sistemazione dell'asse stradale della Val Pusteria (SS49) - Accesso alla Val Badia		
2002	Genehmigung technische Eigenschaften	Approvazione caratteristiche tecniche	
2004	Auftrag für das Vorprojekt nach Durchführung eines Ideenwettbewerbs	Incarico per il progetto preliminare, a seguito di un concorso d'idee	
2008	Genehmigung Vorprojekt und Auftrag zur Ausarbeitung des Ausführungsprojektes	Approvazione progetto preliminare ed incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo	
2010	Abänderung Bauleitplan	Modifica piano urbanistico	
2011	UVP Gutachten (endgültiges Projekt) und urbanistische Konformitätserklärung	Parere VIA (progetto definitivo) e dichiarazione conformità urbanistica	
2012	Einleitung Verfahren Enteignung	Avvio procedura di esproprio	
2013	Vereinbarung mit der SNAM für die Verlegung der Gasleitungen	Accordo con la SNAM per lo spostamento delle tubazioni del gas	
2015	Durchführung von archäologischen Voruntersuchungen	Indagini archeologiche preventive	
2015	Abschluss Ausführungsplanung und Enteignungsverfahren und Beantragung Zweckbindung	Fine della progettazione esecutiva, della procedura di esproprio e richiesta di impegno di spesa	
2016	Genehmigung Ausführungsprojekt	Approvazione progetto esecutivo	
2017	Ausschreibung und Zuschlag der Arbeiten	Appalto ed aggiudicazione dei lavori	
2018	Behinderung durch Rekurse	Impedimento causa ricorso	
2019	Zuschlag und Übergabe der Arbeiten - Bauausführung 20%	Aggiudicazione e consegna dei lavori - completamento 20% dei lavori	

2020	Bauausführung 65%	Completamento 65% dei lavori
2021	Bauausführung 90%	Completamento 90% dei lavori
2022	Fertigstellung der Arbeiten 100% und Verkehrsfreigabe	Completamento lavori 100% e apertura al traffico


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Arbeiten wurden trotz Covid-19 nicht verlangsamt.

Commento sullo stato di attuazione:

Lavori non rallentati nonostante l'emergenza Covid-19.

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

**2 Ausbau der Vinschgerachse (SS38-SS44) - Nordwestumfahrung Meran 2. Baulos
Sistemazione dell'asse stradale della Val Venosta (SS38-SS44) - Circonvallazione nord-ovest di Merano lotto 2** 

2004	Genehmigung der technischen Eigenschaften	Approvazione caratteristiche tecniche
2006	Genehmigung Vorprojekt	Approvazione progetto preliminare
2008	Endgültiges Projekt	Progetto definitivo
2014	Genehmigung Bauleitplan (letzte Änderung Tirol)	Approvazione piano urbanistico (ultima modifica Tirol)
2015	Ergänzung urbanistische Konformität	Integrazione conformità urbanistica
2016	Genehmigung Ausführungsprojekt und Schätzdekret	Approvazione progetto esecutivo e decreto di stima
2017	Ausschreibung und Zuschlag	Appalto e aggiudicazione
2018-19	Behinderung durch Rekurse	Impedimento per ricorsi
2020	Vertragsabschluss und Übergabe der Arbeiten	Stipula contratto e consegna dei lavori
2021-22	Ausführung der Arbeiten	Esecuzione dei lavori


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Ziel planmäßig erreicht.

Commento sullo stato di attuazione:

Obiettivo raggiunto come da pianificazione.

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

**3 Ausbau der Brennerachse (SS 12) - Umfahrung Bozen
Sistemazione dell'asse stradale del Brennero (SS12) - Circonvallazione di Bolzano** 

2014	Genehmigung der technischen Eigenschaften	Approvazione caratteristiche tecniche
2015	Ausarbeitung der Verkehrsstudie	Elaborazione studio del traffico
2016	Ausarbeitung Machbarkeitsstudie Baulos 1A (Verdoppelung Tunnel St. Jakob) und Vorschlag Beschluss für die Änderung der technischen Eigenschaften	Elaborazione studio di fattibilità lotto 1A (raddoppio galleria S. Giacomo) e proposta di delibera per la modifica delle caratteristiche tecniche
2017	Genehmigung des Beschlusses der technischen Eigenschaften in Bezug auf das Gesamtkonzept der Umfahrung Bozen	Approvazione delibera delle caratteristiche tecniche di tutto il concetto della circonvallazione di Bolzano
2018	Aktualisierung der technischen Eigenschaften des 2. und 3. Bauloses. Einleitung der Ausschreibung zur Vergabe von technischen Dienstleistungen des 2. Bauloses	Aggiornamento delle caratteristiche tecniche del 2° e 3° lotto. Avvio gara per l'affidamento di servizi tecnici del 2° lotto
2019	Projektierung Baulos 2	Progettazione lotto 2
2020	Genehmigung Ausführungsprojekt und Einleitung der Ausschreibung der Arbeiten Baulos 2	Approvazione progetto esecutivo e indizione gara dei lavori lotto 2
2021	Ausführung Arbeiten Baulos 2	Esecuzione lavori lotto 2


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Planung wurde im Jahre 2020 nicht abgeschlossen, da eine negative Stellungnahme des Amtes für nachhaltige Gewässernutzung den Genehmigungsprozess gestoppt hat. Es wurden mehrere technische Lösungen unter die Lupe gezogen, um das Problem zu lösen.

Commento sullo stato di attuazione:

La progettazione non è stata completata nel 2020 a causa di un parere negativo dell'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche che ha bloccato l'iter approvativo. Sono state valutate varie soluzioni tecniche per risolvere la problematica.

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

4	Ausbau der Vinschgerachse (SS38-SS44) - Umfahrung Kastelbell Sistemazione dell'asse stradale della Val Venosta (SS38-SS44) - Circonvallazione di Castelbello	
----------	---	---

2009	Genehmigung der technischen Eigenschaften	Approvazione caratteristiche tecniche
2013	Genehmigung Vorprojekt	Approvazione progetto preliminare
2014	Endgültiges Projekt	Progetto definitivo
2015	Ausführungsprojekt	Progetto esecutivo
2016	Genehmigung Ausführungsprojekt	Approvazione progetto esecutivo
2017	Schätzdekret und Veröffentlichung Ausschreibung	Decreto di stima e pubblicazione appalto
2018	Zuschlag und Vertragsabschluss	Aggiudicazione e stipula contratto
2019	Zuschlag und Übergabe der Arbeiten - Bauausführung 20%	Aggiudicazione e consegna dei lavori - Completamento 20% dei lavori
2020	Bauausführung 55%	Completamento 55% dei lavori
2021	Bauausführung 80%	Completamento 80% dei lavori
2022	Fertigstellung der Arbeiten 100% und Verkehrsfreigabe	Completamento dei lavori 100% e apertura al traffico


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Auf Grund des Covid-19 ist eine Verzögerung in der Ausführung eingetreten. Es wurde 45% ausgeführt.

Commento sullo stato di attuazione:

A causa del Covid-19 ci sono stati alcuni rallentamenti durante l'esecuzione. Eseguito il 45% dei lavori.

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

5	Ausbau der Brennerachse (SS12) - Umfahrung Branzoll Sistemazione dell'asse stradale del Brennero (SS12) - Circonvallazione di Bronzolo	
----------	---	---


2015	Änderung der Gesamtkosten des Bauvorhabens und Neufestlegung der Kosten der einzelnen Auszüge	Modifica dei costi complessi dell'opera e nuova definizione dei costi dei singoli stralci
2016	Anfrage und Beauftragung für die Anpassung und Aktualisierung des Ausführungsprojektes Stand 2005	Richiesta e incarico per l'adeguamento e l'aggiornamento del progetto esecutivo 2005
2017	Genehmigung Kostenerhöhung für Projektanpassung von offener Bauweise zu unterirdischem bergmännischem Vortrieb. Einleitung Enteignungsverfahren	Approvazione aumento dei costi per adeguamento progetto dal sistema cut & cover al sistema di scavo tradizionale. Avvio procedura di esproprio
2018	Projektprüfung Ausführungsprojekt	Verifica progetto esecutivo
2019	Genehmigung Ausführungsprojekt	Approvazione progetto esecutivo
2020-22	Ausschreibung, Übergabe und Ausführung der Arbeiten	Appalto, consegna ed esecuzione dei lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Im Jahre 2020 wurde die Ausschreibung der Arbeiten veröffentlicht, aber die Ausschreibung war nicht erfolgreich (der einzige Anbieter wurde ausgeschlossen) und die Ausschreibung muss erneut durchgeführt werden. Die Übergabe und der Beginn der Arbeiten innerhalb 2022 sind immer noch ein realisierbares Ziel.

Commento sullo stato di attuazione:

Nel 2020 è stato pubblicato l'appalto dei lavori, ma la gara è andata deserta (unico offerente escluso) e la gara dovrà essere ripubblicata. La consegna e l'avvio dei lavori entro il 2022 sono ancora un obiettivo raggiungibile.

6 Ausbau der Brennerachse (SS12) - Umfahrung Vahrn
Sistemazione dell'asse stradale del Brennero (SS12) - Circonvallazione di Varna 

2002	Genehmigung technische Eigenschaften	Approvazione caratteristiche tecniche
2004	Auftrag für die Projektierung und Genehmigung des Vorprojektes	Incarico per la progettazione e approvazione progetto preliminare
2015	Änderung des Bauleitplanes und Genehmigung	Variazione del piano urbanistico e approvazione
2018	Überarbeitung des Ausführungsprojektes und Ansuchen der urbanistischen Konformitätserklärung	Rielaborazione progetto esecutivo e richiesta conformità urbanistica
2019	Enteignungsverhandlungen, Ansuchen um Gutachten vom Ministerium für Infrastrukturen und in Erwartung der Konvention mit der A22	Avvio della procedura di stima e richiesta di parere da parte del Ministero delle Infrastrutture. In attesa della convenzione con l'A22
2020-22	Ausschreibung, Übergabe und Ausführung der Arbeiten	Appalto, consegna ed esecuzione dei lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Tätigkeit der Bewertungskommission 2020 im Gange.

Commento sullo stato di attuazione:

Attività della commissione di valutazione in corso nel 2020.

7 Ausbau der Pustererachse (SS49) - Umfahrung Kiens
Sistemazione dell'asse stradale della Val Pusteria (SS49) - Circonvallazione di Chienes 

2014	Abänderung der technischen Eigenschaften	Variazione delle caratteristiche tecniche
2016	Genehmigung Vorprojekt	Approvazione progetto preliminare
2017	Endgültiges Projekt	Progetto definitivo
2018	Genehmigung des endgültigen Projektes und des Ausführungsprojektes, Schätzdekret und Ansuchen Ausschreibung	Approvazione del progetto definitivo e progetto esecutivo, decreto di stima e richiesta d'appalto
2019	Ausschreibung	Appalto
2020	Baubeginn und Bauausführung 10%	Inizio lavori e completamento lavori 10%
2021	Bauausführung 30%	Completamento 30% dei lavori
2022	Bauausführung 60%	Completamento 60% dei lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Im Jahre 2020 wurde die Bewertung der Kommission abgeschlossen und die Kontrolle für die Zuschlagserteilung ist im Gange.

Commento sullo stato di attuazione:

Nel 2020 si è conclusa la valutazione della commissione ed è in corso il controllo per l'aggiudicazione.

8 Ausbau der Pustererachse (SS49) - Umfahrung Percha 
Sistemazione dell'asse stradale della Val Pusteria (SS49) - Circonvallazione di Perca


2015	Anpassung der technischen Eigenschaften und Genehmigung	Adeguamento e approvazione caratteristiche tecniche
2018	Auftrag für das Vorprojekt nach Durchführung eines Ideenwettbewerbs	Incarico per il progetto preliminare, a seguito di un concorso d'idee
2019	Abschluss des endgültigen Projektes und Ansuchen Gutachten	Fine progettazione definitiva e richiesta pareri
2020	Abschluss Ausführungsplanung, Enteignungsverfahren und Beantragung Zweckbindung	Fine della progettazione esecutiva, della procedura di esproprio e richiesta di impegno di spesa
2021	Ausschreibung der Arbeiten	Appalto dei lavori
2022	Zuschlag und Ausführung der Arbeiten	Aggiudicazione ed esecuzione dei lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Im Jahre 2020 wurden die Kosten aktualisiert und es wurden neue Finanzierungsmittel gesucht. Abschluss definitives Projekt.

Commento sullo stato di attuazione:

Nel 2020 era in atto la procedura per l'aggiornamento dei costi e la ricerca dei fondi, completamento progetto definitivo.

9 Außerordentliche Instandhaltung von Brücken - Erneuerung der statischen Abnahmen 
Manutenzione straordinaria dei ponti - Rinnovo collaudi

2020	1) Erneuerung von 45 statischen Abnahmen pro Jahr mittels Belastungsproben um ca. 345.000 Euro. 2) Außerordentliche Instandhaltung der Brücken auf Staats- und Landesstraßen auf Grund der Ergebnisse der periodischen Kontrollen und den Belastungsproben auf den Brücken um ca. 5.000.000 – 7.000.000 Euro	1) Rinnovo collaudi per 45 ponti mediante prova di carico per ca. 345.000 Euro. 2) Manutenzione straordinaria di ponti su strade statali e provinciali, in seguito all'attività di verifica periodica e collaudo per ca. 5.000.000 – 7.000.000 Euro.
2021	1) Erneuerung von 45 statischen Abnahmen pro Jahr mittels Belastungsproben um ca. 345.000 Euro. 2) Außerordentliche Instandhaltung der Brücken auf Staats- und Landesstraßen auf Grund der Ergebnisse der periodischen Kontrollen und den Belastungsproben auf den Brücken um ca. 5.000.000 – 7.000.000 Euro	1) Rinnovo collaudi per 45 ponti mediante prova di carico per ca. 345.000 Euro. 2) Manutenzione straordinaria di ponti su strade statali e provinciali, in seguito all'attività di verifica periodica e collaudo per ca. 5.000.000 – 7.000.000 Euro.
2022	1) Erneuerung von 45 statischen Abnahmen pro Jahr mittels Belastungsproben um ca. 345.000 Euro. 2) Außerordentliche Instandhaltung der Brücken auf Staats- und Landesstraßen auf Grund der Ergebnisse der periodischen Kontrollen und den Belastungsproben auf den Brücken um ca. 5.000.000 – 7.000.000 Euro	1) Rinnovo collaudi per 45 ponti mediante prova di carico per ca. 345.000 Euro. 2) Manutenzione straordinaria di ponti su strade statali e provinciali, in seguito all'attività di verifica periodica e collaudo per ca. 5.000.000 – 7.000.000 Euro.

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die statischen Abnahmen der Brücken werden in den ersten Monaten des Jahres 2021 durchgeführt, da ein neues Rahmenabkommen für die nächsten 4 Jahre geplant werden muss.

Commento sullo stato di attuazione:

La quota dei collaudi dei ponti per l'anno 2020 slitta i primi mesi dell'anno 2021 a causa della necessità di fare un accordo quadro per i prossimi 4 anni.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Abteilung Tiefbau Ripartizione Infrastrutture

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Planung, Ausschreibung u. Ausführung von Straßen-, Tunnel- und Brückenbauten und statische Kontrolle von Brücken: Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter Progettazione, appalto ed esecuzione di strade, gallerie, ponti e controlli statici dei ponti: supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici						
1	Erstellte Beschlüsse	Delibere elaborate	Anzahl / quantità	30	45	17	◐
2	Erstellte Dekrete	Decreti elaborati	Anzahl / quantità	395	400	358	◐
3	Ausgearbeitete Verträge	Contratti elaborati	Anzahl / quantità	223	220	190	●
4	Durchgeführte Liquidierungen	Liquidazioni effettuate	Anzahl / quantità	499	580	727	◐

Zweck:

Umsetzung der Straßenbauten, Tunnelbauten, Brückenbauten und Durchführung von statischen Kontrollen der Brücken.

Finalità:

Realizzazione di strade, gallerie, ponti ed esecuzione di controlli statici dei ponti.

Kurze Beschreibung:

Der Verwaltungsdienst bereitet - mit Ausnahme der Ausschreibungen - sämtliche Verwaltungsmaßnahmen vor, die für die Verwirklichung der Bauvorhaben der Abteilung Tiefbau erforderlich sind und zwar von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Genehmigung der Abnahme, einschließlich sämtlicher Flüssigmachungen.

Breve descrizione:

Il servizio amministrativo predispone tutti i provvedimenti amministrativi - eccetto quelli connessi con le gare d'appalto - necessari per la realizzazione delle opere di competenza della Ripartizione Infrastrutture dall'approvazione delle caratteristiche tecniche all'approvazione del collaudo, comprese tutte le liquidazioni.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Straßenbauten, Tunnelbauten, Brückenbauten Progettazione, appalto ed esecuzione di strade, gallerie e ponti						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	4	5	2	◐
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	2	2	3	◐
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	4	3	3	◐

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Straßen, Tunnels und Brücken: von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di strade, gallerie e ponti dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Durchführung von statischen Überprüfungen von Brücken Esecuzione di verifiche statiche dei ponti						
1	Anzahl der statischen Überprüfungen	Numero delle verifiche statiche	Anzahl / quantità	41	45	0	◐

Zweck:

Gewährleistung der Sicherheit.

Finalità:

Garantire la sicurezza.

Kurze Beschreibung:

Alle Brücken zwischen 10 und 20 m Spannweite werden alle 18 Jahre mittels Belastungsproben statisch überprüft. Alle Brücken oberhalb 20 m Spannweite werden hingegen alle 9 Jahre überprüft. Die Abteilung 12 kümmert sich alle 2 Jahre um die Überwachung aller Brücken,

Breve descrizione:

Per tutti i ponti con luce tra 10 m e 20 m, le verifiche statiche mediante prove di carico vengono effettuate ogni 18 anni. I ponti con luce superiore ai 20 m vengono verificati ogni 9 anni. La Ripartizione 12 ogni 2 anni effettua la sorveglianza di tutti i ponti

wobei die Abteilung 10 bei eventuellen Meldungen auch statische Überprüfungen vornimmt.

e, in caso di eventuali segnalazioni, la Ripartizione 10 provvede a effettuare anche la verifica statica.

Amt für Straßenbau West Ufficio tecnico strade ovest

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Straßenbauten Progettazione, appalto ed esecuzione di opere stradali						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	18	5	6	●
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	3	2	3	●
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	6	7	7	●

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Straßen von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di opere stradali dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Tunnels Progettazione, appalto ed esecuzione gallerie						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	5	7	5	●
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	1	1	1	●
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	5	5	5	●

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Tunnels von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di gallerie dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Brücken Progettazione, appalto ed esecuzione di ponti						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	5	2	1	●
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	1	1	0	●
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	0	1	1	●

Zweck:

Erhöhung der Sicherheit.

Finalità:

Aumento della sicurezza.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Brücken von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di ponti dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

Amt für Straßenbau Mitte-Süd
Ufficio tecnico strade centro-sud

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Straßenbauten Progettazione, appalto ed esecuzione di opere stradali						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	12	3	15	☛
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	3	0	7	☛
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	10	10	10	☛

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Straßen von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di opere stradali dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Tunnels Progettazione, appalto ed esecuzione di gallerie						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	6	5	5	☛
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	0	0	2	☛
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	0	1	1	☛

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Tunnels von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento gallerie dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Brücken Progettazione, appalto ed esecuzione di ponti						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	2	1	1	☛
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	0	0	2	☛
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	2	1	1	☛

Zweck:

Erhöhung der Sicherheit.

Finalità:

Aumento della sicurezza.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Brücken von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di ponti dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

Amt für Straßenbau Nord-Ost
Ufficio tecnico strade nord-est

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Straßenbauten Progettazione, appalto ed esecuzione di opere stradali						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	28	25	18	☐
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	3	0	4	☐
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	11	12	11	☐

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Straßen von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di opere stradali dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Tunnels Progettazione, appalto ed esecuzione di gallerie						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	7	6	6	☐
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	1	1	2	☐
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	3	3	3	☐

Zweck:

Reduzierung der Fahrzeit, Erhöhung der Sicherheit, Verringerung des Verkehrs in den Ortszentren und Erhöhung der Lebensqualität.

Finalità:

Riduzione dei tempi di percorrenza, aumento della sicurezza, diminuzione del traffico nei centri abitati e miglioramento della qualità di vita.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Tunnels von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di gallerie dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Ausschreibung und Ausführung von Brücken Progettazione, appalto ed esecuzione di ponti						
1	Laufende Planungen	Progettazioni in corso	Anzahl / quantità	8	4	5	☐
2	Zu beantragende Ausschreibungen (Zweckbindungen)	Appalti da richiedere (impegni)	Anzahl / quantità	1	1	1	☐
3	Laufende Arbeiten	Lavori in corso	Anzahl / quantità	4	1	1	☐

Zweck:

Erhöhung der Sicherheit.

Finalità:

Aumento della sicurezza.

Kurze Beschreibung:

Neubau und Sanierung von Brücken von der Genehmigung der technischen Eigenschaften bis zur Abnahme.

Breve descrizione:

Costruzione e risanamento di ponti dall'approvazione delle caratteristiche tecniche al collaudo.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Straßendienst – Servizio strade

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Abteilung Straßendienst hat im Jahr 2020 ihre Aufgabe als Straßenbetreiber im Wesentlichen wahrgenommen und versucht den Verkehrsteilnehmern noch sicherere Verbindungen zu ermöglichen. Zusätzlich zu der ordentlichen Instandhaltung des Verkehrsnetzes wurden diverse Maßnahmen außerordentlicher Instandhaltung aufgrund Prioritätenlisten durchgeführt.

Auch im Jahr 2020 waren einige Maßnahmen im Dringlichkeitswege durchzuführen, um die Sicherheit auf den Straßen im Interessensbereich des Landes aufrecht halten zu können.

In den Kernbereichen des Straßendienstes (Asphalt, Arbeitssicherheit usw.) wurden für die jeweiligen Bediensteten Fort- und Weiterbildungsveranstaltungen durchgeführt.

Im Jahre 2020 wurden verschiedene Maßnahmen in Bezug auf die Harmonisierung des Haushaltes durchgeführt, welche im operativen Bereich besonders für die peripheren Außenämter zu erheblichen Erschwernissen geführt haben.

La Ripartizione Servizio strade nell'anno 2020 ha recepito i propri compiti di gestore e ha cercato di garantire una rete stradale più sicura. Oltre alla manutenzione ordinaria della rete stradale, sono stati eseguiti vari provvedimenti di manutenzione straordinaria, secondo le rispettive liste di priorità.

Per mantenere la sicurezza sulle strade d'interesse provinciale anche nell'anno 2020 è stato necessario eseguire alcuni provvedimenti d'urgenza.

Per quanto riguarda i compiti principali del Servizio strade (asfalto, sicurezza sul lavoro, etc.) sono stati organizzati corsi ed eventi di formazione.

Nell'anno 2020 sono state eseguite diverse misure per l'armonizzazione del bilancio, che hanno comportato difficoltà rilevanti in ambito operativo, specialmente per gli uffici periferici.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Der Straßenunterhalt wird qualitativ und zeitgerecht gewährleistet. Il mantenimento del patrimonio stradale è garantito qualitativamente e tempestivamente.						
1	Wiederkehrintervall Erneuerung der Verschleißschicht	Periodicità rinnovo tappeto di usura	Jahre / anni	16,00	16,00	13,00	●
2	Kosten für Reinigung und Winterdienst	Costi delle pulizie e del servizio invernale	Mio. €	6,03	5,00	5,90	◐
3	Erneuerung / Einbau neuer Teilstücke von Leitplanken	Rinnovo / nuova posa impianti barrieristici stradali	km	18,00	15,00	19,00	●
4	Verletzte bei Unfällen	Feriti in incidenti stradali	Anzahl / quantità	2.220	1.000	1.694	◐
5	Verkehrstote	Morti in incidenti stradali	Anzahl / quantità	33	19	46	◐
6	Schadensersatzforderungen auf Grund von mangelhafter Straßeninstandhaltung	Richiesta danni per mancata manutenzione stradale	Anzahl / quantità	39	100	42	◐
7	Schadensersatzforderungen auf Grund von Steinschlag	Richiesta danni per caduta sassi	Anzahl / quantità	12	50	26	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Im Jahr 2020 wurden die Ziele insgesamt erreicht.

1: Das Hauptaugenmerk wurde insbesondere auf die Asphaltierungsarbeiten gelegt.

2: Gegen Jahresende haben sich die Kosten der Wiederherstellungsarbeiten aufgrund des starken Regenfalls erhöht (Dolomitengebiet).

3: Das Hauptaugenmerk wurde insbesondere auf die Asphaltierungsarbeiten gelegt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Nell'anno 2020 gli obiettivi in generale sono stati raggiunti.

1: Il focus principale è stato messo soprattutto sui lavori di asfaltatura.

2: Verso fine anno i costi sono aumentati per ripristini a seguito di alluvioni eccezionali (zona dolomitica).

3: Il focus principale è stato messo soprattutto sui lavori di asfaltatura.

4+5: Questi dati vanno sempre presi dall'anno precedente, in questo caso del 2019, perché quelli del 2020 non sono ancora disponibili.

4+5: Die Daten werden immer vom Vorjahr angeführt, in diesem Fall 2019, da sie für 2020 noch nicht verfügbar sind.

6+7: Die Straßenverhältnisse haben es ermöglicht, dass wenige Schäden und infolge dessen auch weniger Anforderungen eingegangen sind.

6+7: Le condizioni delle strade hanno fatto sì che ci fossero meno danni e per questo motivo anche meno richieste.

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Die Anhebung der Instandhaltungsarbeiten am Bestand ist erfolgt. Aumento dei lavori di manutenzione sul costruito.						
1	Anteil der Ausgaben für Instandhaltung der Straßen im Verhältnis zu den Gesamtausgaben im Bereich Straßen	Quota delle spese di manutenzione stradale, in rapporto alle spese totali nel settore strade	%	48,00	50,00	48,00	●
2	Instandhaltungskosten pro Straßenkilometer	Spese di manutenzione per km stradale	Euro	22.200,00	22.000,00	22.500,00	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Die Ziele für das Jahr 2020 wurden erreicht.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
Gli obiettivi per il 2020 sono stati raggiunti.

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Die Güter der Straßendomäne sind vollständig und optimal erfasst. I beni del demanio stradale sono rilevati completamente e gestiti in maniera ottimale.						
1	Richtigstellung der Eigentumsverhältnisse der Straßendomäne	Regolarizzazione della proprietà del demanio stradale	%	102,00	87,00	102,00	●
2	Streitfälle	Contenziosi	Anzahl / quantità	3	5	3	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Es hat erste Sondierungsgespräche gegeben und es wird mit den betroffenen Abteilungen noch eine Lösung gesucht.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
I primi sondaggi sono stati eseguiti e si cerca ancora una soluzione con le diverse ripartizioni.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🛑
Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🛑

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

1	Erhalt, Optimierung und Rationalisierung der Effizienz des Fuhrparkes Mantenimento, ottimizzazione e razionalizzazione dell'efficienza del parco mezzi		🟢
2018	Analyse des Fuhrparkes	Analisi del parco mezzi	
2019	Überprüfung der Notwendigkeiten - Teil 1	Verifica necessità - parte 1	
2019	Vorbereitung eines Einkaufsprogramms - Teil 1	Predisposizione programma acquisti - parte 1	
2020	Vorbereitung eines Einkaufsprogramms - Teil 2	Predisposizione programma acquisti - parte 2	

2020	Überprüfung der Notwendigkeiten - Teil 2	Verifica necessità - parte 2
------	--	------------------------------


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Von 1998 bis 2003, nachdem die ANAS zur Provinz übergegangen ist, wurden Ausschreibungen zu durchschnittlich 8 Mio. € verrichtet. Dank dieser Anschaffungen konnte der Fuhrpark vergrößert und verjüngert werden. In den darauffolgenden 5 Jahren wurden Ausschreibungen mit Beträgen zu 2 Mio. € pro Jahr vorgenommen, welche die Optimierung der vorherigen Anschaffungen erlaubt haben. Zwischen 2008 und 2013 wurden keine Ausschreibungen getätigt. Erst 2014-2015 und 2016 wurden wieder Ausschreibungen zu durchschnittlich 3 Mio. € pro Jahr vorgenommen. Durch den schwankenden Verlauf der Investitionen, auch um die Anschaffungen, die in den Vorjahren nicht getätigt wurden, zu kompensieren, müssen in den nächsten Jahren min. 7 Mio. € pro Jahr investiert werden, um das aktuelle Vermögen wahren zu können. Wenigere Investitionen würden eine Verminderung der Anzahl des Fuhrparks oder eine Erhöhung ihrer Lebensdauer, welche bereits jetzt schon hoch ist, bedeuten. In 2017 wurden 3,5 Mio. € investiert. 2018 wurden 4,4 Mio. € investiert.

Commento sullo stato di attuazione:

Dal 1998 al 2003, a seguito del passaggio di competenze da ANAS a Provincia, sono state eseguite gare con importi medi pari a 8 milioni. Grazie a tali acquisti il parco mezzi è stato ingrandito e ringiovanito. Nei successivi 5 anni sono state eseguite gare con importi annuali pari a 2 milioni, che hanno permesso l'ottimizzazione degli acquisti precedenti. Tra il 2008 e il 2013 non sono state eseguite gare, che sono invece riprese a partire dagli anni 2014, 2015 e 2016, con importi medi di 3 milioni di euro. Visto l'andamento altalenante degli investimenti, anche in previsione di compensare gli acquisti non eseguiti per alcuni anni, nei prossimi anni sarà necessario spendere almeno 7 milioni di euro all'anno al fine di mantenere i numeri dell'attuale patrimonio. Investimenti inferiori comportano a breve termine una riduzione del numero di mezzi oppure un aumento della loro vita d'esercizio, già oggi molto alta. Nel 2017 sono stati investiti 3,5 milioni di euro. Nel 2018 sono stati investiti 4,4 milioni di euro.

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

2	Weiterentwicklung der Anwendung Gesper für die Personalverwaltung der Außenämter Evoluzione dell'applicativo Gesper per la gestione del personale degli uffici periferici	
----------	--	---

2019	Kontinuierliche Anpassung des Programms an neue Erfordernisse	Continuo adattamento del programma per nuove necessità
2020	Ausarbeitung einer neuen Anwendung	Sviluppo di una nuova applicazione


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Ziele für 2020 wurden erreicht.

Commento sullo stato di attuazione:

Gli obiettivi per il 2020 sono stati raggiunti.

[01-11 Sonstige allgemeine Dienste - Altri servizi generali]

3	Erhöhung der Einstufung des Straßenwärterpersonals Incremento del livello di inquadramento del personale cantoniere	
----------	--	---

2019	Überprüfung der Möglichkeit der Anpassungen der Einstufungen mit dem Generaldirektor	Verifica della possibilità di adeguare l'inquadramento con la Direzione generale
2019	Vorbereiten der Kriterien für die höhere Einstufung	Predisposizione dei criteri per il passaggio all'inquadramento superiore
2019	Schrittweise Durchführung der Änderung der Einstufung	Attuazione graduale dell'aumento dell'inquadramento
2020	Überprüfung der Möglichkeit der Anpassungen der Einstufungen mit dem Generaldirektor	Verifica della possibilità di adeguare l'inquadramento con la Direzione generale
2020	Schrittweise Durchführung der Änderung der Einstufung	Attuazione graduale dell'aumento dell'inquadramento
2020	Vorbereiten der Kriterien für die höhere Einstufung	Predisposizione dei criteri per il passaggio all'inquadramento superiore

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Im Jahr 2020 fanden die Wettbewerbe für die neue Einstufung statt. Dabei wurden 27 Straßenwärter umgestuft.

Commento sullo stato di attuazione:

Nel 2020 si sono tenuti i concorsi per il nuovo inquadramento. 29 cantonieri sono stati inquadriati nel nuovo livello funzionale.

4 Neues Straßeninformationssystem 
Nuovo sistema informativo delle strade

2018	Abschluss Ankauf/Einrichtung eines neuen Straßeninformationssystems (GIP ex SIS) zur bereichsübergreifenden Verwaltung der straßenbezogenen Daten	Conclusioni dell'acquisto/implementazione di un nuovo sistema informativo delle strade (GIP ex SIS) per la gestione interdisciplinare dei dati inerenti alle strade
2019	Migration der Datenbank in Ausschreibung	Migrazione dei dati in appalto
2020	Produktionsbetrieb der GIP	Messa in produzione della GIP

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das neue System wurde angekauft, aber es wird noch das alte verwendet, bis die Migration der Datenbank erfolgreich abgeschlossen sein wird. Das neue System wird voraussichtlich im Jahre 2021 einsatzbereit sein. Nach abgeschlossener Migration im 4. Quartal 2020 wird die GIP 2021 in Produktion sein. Nach einer Einarbeitungsphase werden weitere neue Inhalte in die Systempflege aufgenommen.
 Die Überarbeitung des Straßennetzes in Gemeindegewalt muss in Angriff genommen werden.

Commento sullo stato di attuazione:

L'acquisto del sistema è stato completato, ma attualmente viene usato quello vecchio fino a quando la migrazione dati non sarà completa. Il sistema nuovo sarà operativo presumibilmente nel 2021. Dopo l'effettuata migrazione nel 4. trimestre del 2020 la GIP verrà messa in produzione nel 2021. Dopo una fase di introduzione verranno poi aggiunti al sistema nuovi contenuti.
 La rielaborazione della rete stradale in competenza dei comuni dovrà essere affrontata.

5 Inbetriebnahme Teleform und TLF 
Riattivazione Teleform e TLF

2018	Realisierung der Anwendung für die Ausarbeitung der Reports für die Mitteilung der Daten an die Arbeitsmedizin	Realizzazione dell'applicativo per l'elaborazione dei report per la comunicazione dei dati alla medicina del lavoro
2019	Digitale Verwaltung der Arbeitsberichte	Gestione digitale dei rapporti di lavoro
2020	Ersatz Teleform + TLF durch Lösungsvorschlag von Informatik	Sostituzione Teleform + TLF attraverso soluzione proposta dall'informatica

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Entwicklung einer Web-Anwendung für die Verwaltung der Arbeitsberichte und für die Mitteilung einiger Daten an die Arbeitsmedizin.
 Die Inbetriebnahme Teleform und TLF wird nicht mehr weitergeführt. Das Ganze wird durch eine von der Informatik/SIAG vorgeschlagene Lösung ersetzt.

Commento sullo stato di attuazione:

Sviluppo di un'applicazione web per la gestione dei rapporti di lavoro e la comunicazione di alcuni dati alla medicina del lavoro.
 La riattivazione Teleform e TLF non viene portata avanti. Il tutto viene sostituito con una soluzione proposta dall'Informatica/SIAG.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Straßendienst Servizio Strade

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Brückensanierung und -überwachung Risanamento e sorveglianza ponti						
1	Durchgeführte Sanierung von Dehnfugen	Risanamento giunti eseguiti	Anzahl / quantità	5	13	7	●
2	Eingebaute neue Leitplanken	Nuove barriere posate	Anzahl / quantità	12	10	9	●
3	Durchgeführte statische / technologische Reparatureingriffe	Riparazioni statiche / tecnologiche effettuate	Anzahl / quantità	13	10	12	●
4	Durchgeführte Inspektionen	Ispezioni effettuate	Anzahl / quantità	1.100	1.175	997	●
5	Erstellte Gutachten für Sondertransporte mit Gewicht über 44 Tonnen	Pareri elaborati per trasporti eccezionali per massa eccedente le 44 tonnellate	Anzahl / quantità	200	200	197	◐

Zweck:

Der Straßendienst der Autonomen Provinz Bozen verwaltet 1.662 Brücken mit insgesamt 2.826 Einzelfeldern, durchschnittlich eine Brücke pro 1,2 km Straße. Die Gesamtlänge, welche man erreicht, wenn man alle Brücken aneinanderreihen würde, beträgt fast 37 km. Die gesamte Oberfläche der Tragwerke beläuft sich auf 330.000 m² (= 50 Fußballfelder). Unter Brücke versteht man alle Bauwerke mit einer Spannweite von mindestens 2 m und Auskragungen von mindesten 1 m.

Kurze Beschreibung:

Brücken:

Die gezielte Behebung auch von kleinen Schäden ist ausschlaggebend für die Lebensdauer von Brücken.

Um deren Zustand im Blick zu haben, werden von den Ämtern die „Überwachung“ und „Einfache Inspektion“ durchgeführt.

Die Ergebnisse aus diesen Kontrollen werden überprüft und in eine Datenbank eingegeben.

Des Weiteren werden für die Brücken mit einer Spannweite über 6 m, im Abstand von 10, 6 oder 3 Jahren Hauptprüfungen zur Gewinnung von objektiv vergleichbaren Ergebnissen, nach Standards des Betreibers und unter Berücksichtigung der Vorschriften des Abnahmeprüfers durchgeführt.

Die Abstände und die Art der Kontrollen werden unter Anwendung einer spezifischen Norm auf Landesebene ausgeführt.

Diese Leistungen werden von den internen Technikern und/oder durch externe Ingenieure durchgeführt.

Die gewonnenen Daten werden in die Software „BMS“ (Bridge Management System) übertragen. Diese hilft bei der Verwaltung der statischen Abnahmen und deren Erneuerung und ermöglicht Simulationen der realen „Instandhaltungskosten“ der außerordentlichen Instandhaltung.

Beide Datenbanken dienen zur Erstellung der jährlichen Prioritätenliste, welche die Basis für die Programmierung der Arbeiten darstellt.

Es wird hervorgehoben, dass die Programmierung der Arbeiten und die Kosten der jeweiligen Eingriffe auch mit den Instandhaltungsarbeiten auf Brücken der Abteilung 10 verglichen werden.

Ein Großteil der Arbeiten wird von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung betreut.

Leitplanken:

Die Leitplanken sind besonders wichtig für die Sicherheit. Die Ausschreibungen für die gesamten Leitplanken und die Zertifizierung von neuen Leitplankentypen werden zentral von der Sektion Brücken gesteuert (Vereinheitlichung), ebenso führt diese den Leitplankenkataster 1a.

Bailey-Brücken:

Die Sektion Brücken verwaltet die Ausrüstung für Bailey-Brücken.

Finalità:

Il Servizio strade della Provincia di Bolzano ha in gestione un patrimonio di 1.662 ponti per complessivamente 2.826 campate, mediamente un ponte ogni 1,2 km di strada percorsa. La lunghezza complessiva che si raggiunge mettendo in fila tutti i ponti ammonta a quasi 37 km. La superficie complessiva degli impalcati ammonta a 330.000 mq (= 50 campi da calcio). Per ponti s'intendono tutti i manufatti con una campata di almeno 2 m e una proiezione ortogonale di almeno 1 m.

Breve descrizione:

Ponti:

La sistemazione puntuale anche di piccoli danni è decisiva per la vita utile dei ponti.

Per avere sotto controllo lo stato di conservazione vanno eseguiti dagli uffici periferici la „vigilanza“ e l'„ispezione semplice“.

I risultati di tali controlli vanno verificati e inseriti in una banca dati.

Inoltre, per i soli ponti con luce maggiore di 6 m, ogni 10, 6 o 3 anni (in funzione della dimensione del ponte) si eseguono delle ispezioni complesse, al fine di elaborare dati oggettivamente confrontabili secondo gli standard adottati dall'ente gestore e nel rispetto delle prescrizioni di collaudo.

Le frequenze e le modalità dei controlli vengono eseguiti in ottemperanza ad una specifica normativa ponti provinciale.

Queste prestazioni vanno eseguite dal personale tecnico del Servizio ponti e/o da parte di ingegneri esterni.

I dati ottenuti vanno inseriti nel software „BMS“ (Bridge Management System). Il programma aiuta nella gestione e nel rinnovo dei collaudi statici e permette di eseguire simulazioni economiche sui reali „costi delle manutenzioni“ per la manutenzione straordinaria.

Entrambe le banche dati sono utilizzate per elaborare l'elenco delle priorità annuali, che è la base per la programmazione dei lavori da eseguire.

Si evidenzia che la programmazione dei lavori e i relativi costi vanno confrontati con la somma dei lavori di manutenzione sui ponti della Ripartizione 10.

Gran parte dei lavori sui ponti è seguita dai tecnici interni come progettisti, direttore lavori, RUP, contabilità.

Barriere:

Le barriere sono particolarmente importanti per la sicurezza. Le gare per tutte le barriere e le certificazioni di nuove tipologie sono gestite centralmente dalla Sezione ponti (unificazione), oltre alla gestione del catasto barriere 1a.

Ponti Bailey:

La Sezione ponti gestisce l'attrezzatura per i ponti bailey.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Instandhaltung technischer Anlagen und Reinigung der Tunnels Manutenzione impianti tecnologici e pulizia gallerie						
1	Durchgeführte Erneuerung/Neubau technischer Anlagen (außerordentliche Instandhaltung)	Rinnovo/nuova posa impianti tecnici gallerie effettuati (manutenzione straordinaria)	Anzahl / quantità	5	8	6	●
2	Durchgeführte ordentliche Instandhaltung von technischen Anlagen	Manutenzione ordinaria di impianti tecnici effettuata	Anzahl / quantità	119	80	118	●
3	Durchgeführte Tunnelreinigung	Pulizia gallerie effettuate	Anzahl / quantità	203	80	203	●
4	Durchgeführte Einsätze der VSI	Interventi effettuati da parte degli RSM	Anzahl / quantità	1.200	372	980	●
5	Komplexe Tunnels	Gallerie complesse	Anzahl / quantità	33	31	29	○

Zweck:

Wartung der technischen Anlagen von Straßentunnels. Die geführte Infrastruktur besteht aktuell aus 209 Tunnels mit einer Gesamtlänge von 63 km.

Auf Grund dessen wird die Aufgabe des VSI (Verantwortlichen für die Sicherheit und Instandhaltung) speziellen Technikern des Sektors anvertraut. Besonders wird darauf aufmerksam gemacht, dass der VSI in schweren oder dringenden Fällen innerhalb 1 Stunde vor Ort sein muss.

Kurze Beschreibung:

In einem Gebiet, welches besonders in der Peripherie durch eine Morphologie, von Gebirgen und Tälern gekennzeichnet ist, ermöglichen Tunnels eine erhöhte Verkehrssicherheit.

In der Nähe von Hauptstädten hingegen ermöglicht ein Tunnel die Wohnbereiche zu umfahren und somit die entsprechende Zone sicherer und lebenswerter zu gestalten.

Die Überwachung der Tunnels wird von der Tunnelgruppe in enger und täglicher Zusammenarbeit mit den verschiedenen Ämtern der Zonen, den Verantwortlichen für die Sicherheit und Instandhaltung (VSI) der verschiedenen Tunnels und den für die Wartung beauftragten Firmen durchgeführt.

Die Tunnelgruppe ist zudem mit einer Videoüberwachungszentrale ausgerüstet, welche täglich die ordnungsgemäße Funktion der technischen Anlagen aller damit verbundenen Tunnels kontrolliert und im Störfall standardisierte Maßnahmen ergreift.

Die Tunnelgruppe sorgt außerdem für die Ausführung von ordentlichen und außerordentlichen Wartungsarbeiten an den technischen Anlagen der entsprechenden Straßentunnels.

Ein Großteil der Arbeiten in Tunnels wird von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

Finalità:

Il Servizio gallerie della Ripartizione 12 - Servizio strade si occupa della manutenzione degli impianti tecnici delle gallerie stradali.

Il patrimonio in gestione e attualmente pari a 207 gallerie per un totale di ca. 61 Km.

Per questo motivo i compiti del RSM (responsabile sicurezza e manutenzione) vengono assegnati a tecnici specializzati nel settore. In particolare, si evidenzia che l'RSM in casi gravi o urgenti deve essere operativo sul luogo entro un'ora.

Breve descrizione:

Le gallerie consentono nel nostro territorio provinciale, caratterizzato da una morfologia montuosa, soprattutto nella periferia, e dalla presenza di molte valli, percorsi stradali più sicuri rispetto a quelli a cielo aperto.

In prossimità delle città principali invece la galleria consente di bypassare i centri abitati rendendo più sicura e vivibile la zona interessata.

La gestione delle gallerie viene eseguita in stretta e quotidiana collaborazione con i vari uffici di zona, con i responsabili della sicurezza e manutenzione (RSM) delle varie gallerie, oltre che con le ditte incaricate per la manutenzione.

Il Servizio gallerie è dotato anche di una centrale di telesorveglianza che controlla giornalmente il regolare funzionamento degli impianti tecnici delle gallerie collegate e in caso di allarme procede secondo disposizioni standardizzate.

Il Servizio gallerie provvede inoltre all'esecuzione di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria relativamente agli impianti tecnici delle varie gallerie stradali.

Gran parte dei lavori nelle gallerie è seguita dai tecnici interni come progettisti, direttore lavori, RUP, contabilità.

Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di priorità.

Straßendienst Vinschgau Servizio strade Val Venosta

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Außerordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione straordinaria delle strade d'interesse provinciale						
1	Durchgeführte Erneuerungen des Asphaltes	Rinnovo asfalto eseguito	km	21,80	20,00	22,00	●
2	Eingebaute Leitplanken und Stützmaueraufsätze	Posa di barriere e banchettoni effettuate	km	1,10	3,30	3,80	●
3	Kosten für errichtete / instandgehaltene Steinschlagschutzbauten	Costi per la realizzazione / il mantenimento di opere protettive contro caduta sassi	Euro	285.000,00	392.000,00	294.000,00	●
4	Durchgeführte Instandhaltungsprojekte	Progetti di manutenzione eseguiti	Anzahl / quantità	11	18	16	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Asphaltes und Leitplanken haben eine statistisch bekannte, objektive Lebensdauer und daher sollte ein klares Schema für deren periodischen Austausch vorgegeben werden. Die Menge an Fahrzeugen und ihre durchschnittliche Geschwindigkeit ist in den letzten Jahrzehnten beträchtlich angestiegen und daher sind viele Leitplanken, auch in gutem Zustand, bereits nicht mehr geeignet, auch in Bezug auf die Mindestansprüche der Verkehrsteilnehmer in Sachen Sicherheit. Die Instandhaltung der bestehenden Steinschlagschutzzäune und der Einbau von neuen Steinschlagschutzzäunen hängt von lokalen geologischen Faktoren, und vom Restrisiko, welches die Gesellschaft bereit ist zu akzeptieren, ab. Die kleinen lokalen Sanierungseingriffe am Straßennetz, am Zubehör und an den Nebenanlagen ermöglichen den Erhalt des verwalteten Vermögens. Bis heute werden diese Eingriffe häufig durchgeführt, nachdem ein Schaden bereits aufgetreten ist. Durch die bessere technische Ausbildung des Personals (Techniker und Hauptstraßenwärter), durch die Aufstockung der Mittel und durch die Verbesserung der allgemeinen Strategie, kann die Instandhaltung immer mehr in eine "präventive" Instandhaltung umgewandelt und somit das Auftreten eines Schadens verhindert werden, mit exponentiellem wirtschaftlichem Einsparungspotential für die Verwaltung. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt. Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Asfalti e barriere hanno una vita oggettiva utile statisticamente nota e quindi va impostata una chiara proiezione per una loro ciclica sostituzione. La massa dei veicoli e la loro velocità media si è innalzata notevolmente nel corso degli ultimi decenni e di conseguenza molte barriere stradali, anche in discrete condizioni, risultano già fortemente poco idonee, anche in relazione all'innalzamento delle pretese minime di sicurezza da parte dell'utenza stessa. La manutenzione dei paramassi esistenti e la posa di nuovi paramassi dipendono da fattori geologici locali e dal rischio residuo che la società è disposta ad accettare. I piccoli interventi di risanamento locale della rete stradale e delle sue pertinenze permettono di salvaguardare il patrimonio in gestione. Ad oggi sono spesso eseguiti "a rottura" (dopo che il danno si è già manifestato), ma aumentando la formazione tecnica del personale (tecnici e capicantonieri), aumentando le risorse e migliorando la strategia generale di gestione, la manutenzione potrebbe progressivamente trasformarsi in "preventiva" e quindi evitare che il danno si manifesti, con esponenziali risparmi economici per l'amministrazione. Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità. Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di priorità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Ordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse						
	Manutenzione ordinaria delle strade di interesse provinciale						
1	Kosten für die durchgeführte Reinigung der Fahrbahnen, sowie für den Grünschnitt und den Winterdienst	Costi per l'esecuzione della pulizia piano viabile, nonché taglio erba e servizio invernale	Euro	784.212,00	431.000,00	573.000,00	●
2	Kosten für kleine Eingriffe ordentlicher Instandhaltung entlang des Straßennetzes	Costi per piccoli interventi di manutenzione ordinaria lungo la rete	Euro	108.000,00	350.000,00	220.000,00	●
3	Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Fuhrparks	Costi per la gestione ordinaria del parco mezzi	Euro	570.000,00	719.000,00	575.000,00	●
4	Gefahrene Streckenkilometer für die Durchführung des Winterdienstes	Chilometri percorsi per l'esecuzione del servizio invernale	km	55.000,00	56.000,00	54.000,00	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechterhaltung einer sauberen Fahrbahn, ohne Schnee und Frost, erhöht die Straßensicherheit beträchtlich. Eine gezielte Instandhaltung des Grüns entlang der Straßen und Böschungen bietet dem Nutzer eine bessere Ästhetik, aber vor allem garantiert sie ausreichende Sicherheit in den Kurven. Vegetation zieht immer auch Wasser an, was wiederum die Schädigung der Infrastruktur beschleunigt. Die vorzeitige Entfernung von instabilen Bäumen verhindert, dass sie auf die Straße fallen und erhöht somit die Sicherheit. Das Regenwasser, wenn es nicht ausreichend abgeleitet wird, beschädigt die Infrastruktur folgendermaßen:

- Erosion aufgrund des ständigen Wasserflusses
- Korrosion der Eisen und chemische Angriffe der Mauern aufgrund der Verunreinigung des Regenwassers (Chloride, Kohlendioxyd)
- Mechanische Zerstörung aufgrund der Volumenvergrößerung um 9% von Wasser beim Gefrieren.

Das rechtzeitige Entfernen und Ableiten des Wassers (Versiegeln der Risse im Asphalt, Schließen der Löcher, Errichtung von Drainagen,

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Il mantenimento di un piano viabile pulito, privo di neve o brina aumenta considerevolmente la sicurezza stradale. Una puntuale manutenzione del verde lungo le strade e lungo le scarpate fornisce un più alto livello estetico nei confronti dell'utenza, ma soprattutto garantisce sufficiente visibilità in curva. La vegetazione, inoltre, richiama acqua e quindi accelera il danno dell'infrastruttura. L'asportazione preventiva di alberi precari, evitando che cadano sul piano viabile, aumenta la sicurezza stradale. L'acqua piovana, se non ben regimentata, danneggia l'infrastruttura secondo 3 meccanismi:

- erosione dovuta a continuo scorrimento
- corrosione dei ferri ed attacco chimico delle murature dovuto agli inquinanti presenti nell'acqua stessa (cloruri, anidride carbonica)
- rottura meccanica dovuto all'aumento di volume del 9% dell'acqua quando si ghiaccia.

Il tempestivo allontamento e la regimazione dell'acqua (sigillatura di fessure nell'asfalto, la chiusura di buche, la realizzazione di

Rinnen, Schächten, usw.) ermöglicht es, die Schäden an der Infrastruktur zu verhindern bzw. hinauszuzögern. Diese Tätigkeit ist vor allem ortsbezogen und betrifft vor allem das Personal der Zonen. Die Verwendung von effizienten und modernen Maschinen ermöglicht die Ausführung der Arbeiten in kürzerer Zeit und mit größerer Sicherheit für den Maschinenführer. Gut strukturierte, auf dem gesamten Gebiet verteilte Werkstätten und Stützpunkte ermöglichen schnelleres Eingreifen (Winterdienst, Reaktion im Fall von Verkehrsunfällen, Lager, Verschiebung von Arbeitsgeräten, usw.). Nicht unterzuordnen ist die Wichtigkeit eines Zugehörigkeitsgefühls des Personals an das jeweilige Gebiet, mit unbestrittenen Vorteilen verschiedener Art. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

drenaggi, cunette, pozzetti, ecc.) permette di evitare o ritardare i danni all'infrastruttura. Tale attività è specificatamente locale e demandata prevalentemente al personale di zona. L'utilizzo di mezzi efficienti e moderni permette minori tempi di intervento e maggiore sicurezza per l'autista stesso. Officine e punti logisti ben strutturati e distribuiti sul territorio permettono maggiori velocità di intervento (servizio invernale, reazione in caso di incidenti automobilistici, depositi, trasferimento di mezzi, ecc.). Non secondaria è l'importanza del senso di appartenenza del personale al territorio, con indubbi benefici di vario tipo. Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
3	Unterstützungstätigkeit der Brückenüberwachung Attività di sostegno alle vigilanze dei ponti						
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	241	0	238	●
2	Durchgeführte kleinere Sanierungseingriffe	Piccoli interventi di risanamento eseguiti	Anzahl / quantità	1	2	3	●
3	Brücken im Kompetenzbereich der Zone	Ponti di competenza della zona	Anzahl / quantità	241	241	235	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, geschultes Straßenwärterpersonal (Hauptstraßenwärter) direkt vor Ort (periphere Zonen) zu haben, welches den Zustand der Brücken prüfen, um offensichtliche Schäden festzustellen, die die Verkehrssicherheit gefährden können (z.B. beschädigte Leitplanken), sowie den Zustand der Brücken durch die regelmäßige Überwachung prüft, wie vom Gesetz vorgesehen.

Finalità:

L'attività di supporto persegue l'obiettivo di avere personale (capicantonieri) opportunamente formati che eseguono controlli sui ponti al fine di poter individuare tempestivamente danni che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza stradale (per esempio guardrail danneggiati) e registrare lo stato dei ponti attraverso il monitoraggio periodico previsto dalla normativa.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der Hauptstraßenwärter besteht aus: "Überwachung": Die vom Personal der Straßenmeisterei vierteljährlich oder nach Eintreffen eines besonderen Ereignisses an allen erfassten Bauwerken und an allen sichtbaren Brückenbauteilen durchgeführte Kontrolltätigkeit; "einfache Prüfung": Die zweijährliche durchzuführende Zustandshebung an Brücken mit einer Spannweite über 2,00 Metern; über diese Prüfung wird ein Protokoll verfasst, wobei sämtliche Brückenbauteile zu bewerten sind.

Breve descrizione:

L'attività dei capicantonieri consiste nella: "Vigilanza": le attività di ispezione effettuate dal personale addetto alla manutenzione stradale con cadenza trimestrale o dopo il verificarsi di un evento particolare su tutte le strutture registrate e su tutte le componenti visibili del ponte; "Ispezione semplice" biennale di tutti i ponti con luce maggiore di 2,00 metri e redazione di un verbale standardizzato che prende in considerazione le varie parti che compongono il ponte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
4	Unterstützungstätigkeit zur Überwachung der technischen Anlagen der Tunnels Attività di sostegno per la sorveglianza degli impianti tecnologici delle gallerie						
1	Durchgeführte Einsätze bei Notfällen / Unfällen	Interventi effettuati a causa di necessità / incidenti	Anzahl / quantità	2	3	2	●
2	Tunnels im Kompetenzbereich der Zone	Gallerie di competenza della zona	Anzahl / quantità	27	27	27	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, die Verkehrssicherheit in den Tunnels, auch nach Unfällen, aufrechtzuerhalten.

Finalità:

Il sostegno è finalizzato a garantire la sicurezza stradale nelle gallerie, anche dopo un incidente.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der peripheren Zone besteht aus:
- Instandhaltung der Fahrbahn in den Tunnels
- Instandhaltung der Drainageleitungen und Abwasserbecken.
- Einsätze bei Notfällen bzw. Unfällen.

Breve descrizione:

L'attività del personale cantoniere consiste:
- nella manutenzione del piano viabile delle gallerie
- nella manutenzione dei drenaggi e delle vasche di raccolta
- in interventi in caso di necessità o di incidenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
5	Unterstützende Tätigkeit für die Erstellung von Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes und Schutz des Straßenvermögens Attività di sostegno per la redazione delle concessioni e delle autorizzazioni per l'occupazione del bene pubblico e della tutela del demanio						
1	Erstellte Gutachten / Berichte	Pareri / relazioni elaborati/e	Anzahl / quantità	167	150	172	●

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit dient dazu, den direkten Bezug zur Situation vor Ort zu haben. Vor der Ausstellung von Konzessionen und Genehmigungen oder bei Schadensfällen wird die Situation vor Ort erhoben und analysiert, allfälliger technischer Unterlagen werden vorbereitet.

Kurze Beschreibung:

Konzession und Genehmigung:

Technische Prüfung des Antrages durch das gebietsmäßig zuständige technische Amt des Straßendienstes (periphere Zone).

Schadensfall:

Objektive Bewertung des Schadensfalls, Kontrolle der Beschilderung vor Ort und Integration durch zeitweilige der Situation entsprechender Beschilderung (z.B. bei Steinschlag), Durchführung Kontrollfahrten, Kontrolle der Katasterdaten der betroffenen Gebiete.

Finalità:

L'attività di sostegno serve per avere il rapporto diretto rispetto alla situazione in loco. Prima della redazione della concessione e dell'autorizzazione o nelle richieste danni la situazione viene valutata ed analizzata sul posto; viene redatta eventuale documentazione tecnica.

Breve descrizione:

Concessioni e autorizzazioni:

Esame tecnico della domanda, eseguito dall'ufficio tecnico territorialmente competente del Servizio Strade.

Richiesta danni:

Valutazione oggettiva della richiesta danni, controllo della segnaletica sul posto e integrazione con segnaletica necessaria, provvisorio di cantiere (ad es. caduta massi). Controllo dei dati catastali delle zone interessate.

Straßendienst Burggrafenamt Servizio strade Burgraviato

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stueb. Govern.
1	Außerordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione straordinaria delle strade d'interesse provinciale						
1	Durchgeführte Erneuerungen des Asphaltes	Rinnovo asfalto eseguito	km	35,00	26,50	28,00	●
2	Eingebaute Leitplanken und Stützmaueraufsätze	Posa di barriere e banchettoni effettuate	km	2,50	4,30	2,30	●
3	Kosten für errichtete / instandgehaltene Steinschlagschutzbauten	Costi per la realizzazione / il mantenimento di opere protettive contro caduta sassi	Euro	107.000,00	512.000,00	426.000,00	●
4	Durchgeführte Instandhaltungsprojekte	Progetti di manutenzione eseguiti	Anzahl / quantità	13	21	17	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Asphalte und Leitplanken haben eine statistisch bekannte, objektive Lebensdauer und daher sollte ein klares Schema für deren periodischen Austausch vorgegeben werden.

Die Menge an Fahrzeugen und ihre durchschnittliche Geschwindigkeit ist in den letzten Jahrzehnten beträchtlich angestiegen und daher sind viele Leitplanken, auch in gutem Zustand, bereits nicht mehr geeignet, auch in Bezug auf die Mindestansprüche der Verkehrsteilnehmer in Sachen Sicherheit.

Die Instandhaltung der bestehenden Steinschlagschutzzäune und der Einbau von neuen Steinschlagschutzzäunen hängt von lokalen geologischen Faktoren und vom Restrisiko, welches die Gesellschaft bereit ist zu akzeptieren, ab.

Die kleinen lokalen Sanierungseingriffe am Straßennetz, am Zubehörs und an den Nebenanlagen ermöglichen den Erhalt des verwalteten Vermögens. Bis heute werden diese Eingriffe häufig durchgeführt, nachdem ein Schaden bereits aufgetreten ist. Durch die bessere technische Ausbildung des Personals (Techniker und Hauptstraßenwärter), durch die Aufstockung der Mittel und durch die Verbesserung der allgemeinen Strategie, kann die Instandhaltung immer mehr in eine "präventive" Instandhaltung umgewandelt und somit das Auftreten eines Schadens verhindert werden, mit exponentiellem wirtschaftlichem Einsparungspotential für die Verwaltung.

Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Asfalti e barriere hanno una vita oggettiva utile statisticamente nota e quindi va impostata una chiara proiezione per una loro ciclica sostituzione.

La massa dei veicoli e la loro velocità media si è innalzata notevolmente nel corso degli ultimi decenni e di conseguenza molte barriere stradali, anche in discrete condizioni, risultano già fortemente poco idonee, anche in relazione all'innalzamento delle pretese minime di sicurezza da parte dell'utenza stessa.

La manutenzione dei paramassi esistenti e la posa di nuovi paramassi dipendono da fattori geologici locali e dal rischio residuo che la società è disposta ad accettare.

I piccoli interventi di risanamento locale della rete stradale e delle sue pertinenze permettono di salvaguardare il patrimonio in gestione. Ad oggi sono spesso eseguiti "a rottura" (dopo che il danno si è già manifestato), ma aumentando la formazione tecnica del personale (tecnici e capicantonieri), aumentando le risorse e migliorando la strategia generale di gestione, la manutenzione potrebbe progressivamente trasformarsi in "preventiva" e quindi evitare che il danno si manifesti, con esponenziali risparmi economici per l'amministrazione.

Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di priorità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Ordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione ordinaria delle strade di interesse provinciale						
1	Kosten für die durchgeführte Reinigung der Fahrbahnen, sowie für den Grünschnitt und den Winterdienst	Costi per l'esecuzione della pulizia piano viabile, nonché taglio erba e servizio invernale	Euro	1.146.156,00	565.000,00	483.000,00	●
2	Kosten für kleine Eingriffe ordentlicher Instandhaltung entlang des Straßennetzes	Costi per piccoli interventi di manutenzione ordinaria lungo la rete	Euro	160.000,00	444.000,00	360.000,00	●
3	Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Fuhrparks	Costi per la gestione ordinaria del parco mezzi	Euro	822.000,00	948.000,00	783.000,00	●
4	Gefahrene Streckenkilometer für die Durchführung des Winterdienstes	Chilometri percorsi per l'esecuzione del servizio invernale	km	78.000,00	82.000,00	77.000,00	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechterhaltung einer sauberen Fahrbahn, ohne Schnee und Frost, erhöht die Straßensicherheit beträchtlich.

Eine gezielte Instandhaltung des Grüns entlang der Straßen und Böschungen bietet dem Nutzer eine bessere Ästhetik, aber vor allem garantiert sie ausreichende Sicherheit in den Kurven. Vegetation zieht immer auch Wasser an, was wiederum die Schädigung der Infrastruktur beschleunigt.

Die vorzeitige Entfernung von instabilen Bäumen verhindert, dass sie auf die Straße fallen und erhöht somit die Sicherheit.

Das Regenwasser, wenn es nicht ausreichend abgeleitet wird, beschädigt die Infrastruktur folgendermaßen:

- Erosion aufgrund des ständigen Wasserflusses
- Korrosion der Eisen und chemische Angriffe der Mauern aufgrund der Verunreinigung des Regenwassers (Chloride, Kohlendioxid)
- Mechanische Zerstörung aufgrund der Volumenvergrößerung um 9% von Wasser beim Gefrieren.

Das rechtzeitige Entfernen und Ableiten des Wassers (Versiegeln der Risse im Asphalt, Schließen der Löcher, Errichtung von Drainagen, Rinnen, Schächten, usw.) ermöglicht es, die Schäden an der Infrastruktur zu verhindern bzw. hinauszuzögern. Diese Tätigkeit ist vor allem ortsbezogen und betrifft vor allem das Personal der Zonen.

Die Verwendung von effizienten und modernen Maschinen ermöglicht die Ausführung der Arbeiten in kürzerer Zeit und mit größerer Sicherheit für den Maschinenführer.

Gut strukturierte, auf dem gesamten Gebiet verteilte Werkstätten und Stützpunkte ermöglichen schnelleres Eingreifen (Winterdienst, Reaktion im Fall von Verkehrsunfällen, Lager, Verschiebung von Arbeitsgeräten, usw.).

Nicht unterzuordnen ist die Wichtigkeit eines Zugehörigkeitsgefühls des Personals an das jeweilige Gebiet, mit unbestrittenen Vorteilen verschiedener Art. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Il mantenimento di un piano viabile pulito, privo di neve o brina aumenta considerevolmente la sicurezza stradale.

Una puntuale manutenzione del verde lungo le strade e lungo le scarpate fornisce un più alto livello estetico nei confronti dell'utenza, ma soprattutto garantisce sufficiente visibilità in curva. La vegetazione, inoltre, richiama acqua e quindi accelera il danno dell'infrastruttura.

L'asportazione preventiva di alberi precari, evitando che cadano sul piano viabile, aumenta la sicurezza stradale.

L'acqua piovana, se non ben regimentata, danneggia l'infrastruttura secondo 3 meccanismi:

- erosione dovuta a continuo scorrimento
- corrosione dei ferri ed attacco chimico delle murature dovuto agli inquinanti presenti nell'acqua stessa (cloruri, anidride carbonica)
- rottura meccanica dovuta all'aumento di volume del 9% dell'acqua quando si ghiaccia.

Il tempestivo allontanamento e regimazione dell'acqua (sigillatura di fessure nell'asfalto, la chiusura di buche, la realizzazione di drenaggi, cunette, pozzetti, ecc.) permette di evitare o ritardare i danni all'infrastruttura. Tale attività è specificatamente locale e demandata prevalentemente al personale di zona.

L'utilizzo di mezzi efficienti e moderni permette minori tempi di intervento e maggiore sicurezza per l'autista stesso.

Officine e punti logistici ben strutturati e distribuiti sul territorio permettono maggiori velocità di intervento (servizio invernale, reazione in caso di incidenti automobilistici, depositi, trasferimento di mezzi, ecc.).

Non secondario l'importanza del senso di appartenenza del personale al territorio, con indubbi benefici di vario tipo.

Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Unterstützungstätigkeit der Brückenüberwachung Attività di sostegno alle vigilanze dei ponti						
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	0	416	345	●
2	Durchgeführte kleinere Sanierungseingriffe	Piccoli interventi di risanamento eseguiti	Anzahl / quantità	3	3	4	●
3	Brücken im Kompetenzbereich der Zone	Ponti di competenza della zona	Anzahl / quantità	416	416	416	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, geschultes Straßenwärterpersonal (Hauptstraßenwärter) direkt vor Ort (periphere Zonen) zu haben, welches den Zustand der Brücken prüfen, um offensichtliche Schäden festzustellen, die die Verkehrssicherheit gefährden können (z.B. beschädigte Leitplanken), sowie den Zustand

Finalità:

L'attività di supporto persegue l'obiettivo di avere personale (capicantonieri) opportunamente formati che eseguono controlli sui ponti al fine di poter individuare tempestivamente danni che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza stradale (per esempio danneggiati guardrail) e registrare lo stato dei ponti attraverso il

der Brücken durch die regelmäßige Überwachung prüft, wie vom Gesetz vorgesehen.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der Hauptstraßenwärter besteht aus:
 "Überwachung": Die vom Personal der Straßenmeisterei vierteljährlich oder nach Eintreffen eines besonderen Ereignisses an allen erfassten Bauwerken und an allen sichtbaren Brückenbauteilen durchgeführte Kontrolltätigkeit;
 "einfache Prüfung": Die zweijährliche durchzuführende Zustandserhebung an Brücken mit einer Spannweite über 2,00 Metern; über diese Prüfung wird ein Protokoll verfasst, wobei sämtliche Brückenbauteile zu bewerten sind.

monitoraggio periodico previsto dalla normativa.

Breve descrizione:

L'attività dei capicantonieri consiste nella:
 "Vigilanza": le attività di ispezione effettuate dal personale addetto alla manutenzione stradale con cadenza trimestrale o dopo il verificarsi di un evento particolare su tutte le strutture registrate e su tutte le componenti visibili del ponte;
 "Ispezione semplice": ispezione biennale di tutti i ponti con luce maggiore di 2,00 metri e redazione di un verbale standardizzato che prende in considerazione le varie parti che compongono il ponte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützungstätigkeit zur Überwachung der technischen Anlagen der Tunnels						
	Attività di sostegno per la sorveglianza degli impianti tecnologici delle gallerie						
1	Durchgeführte Einsätze bei Notfällen / Unfällen	Interventi effettuati a causa di necessità / incidenti	Anzahl / quantità	4	7	5	●
2	Tunnels im Kompetenzbereich der Zone	Gallerie di competenza della zona	Anzahl / quantità	52	51	52	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, die Verkehrssicherheit in den Tunnels, auch nach Unfällen, aufrechtzuerhalten.

Finalità:

Il sostegno è finalizzato a garantire la sicurezza stradale nelle gallerie, anche dopo un incidente.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der peripheren Zone besteht aus:
 - Instandhaltung der Fahrbahn in den Tunnels
 - Instandhaltung der Drainageleitungen und Abwasserbecken.
 - Einsätze bei Notfällen bzw. Unfällen.

Breve descrizione:

L'attività del personale cantoniere consiste:
 - nella manutenzione del piano viabile delle gallerie
 - nella manutenzione dei drenaggi e delle vasche di raccolta
 - in interventi in caso di necessità o di incidenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Unterstützende Tätigkeit für die Erstellung von Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes und Schutz des Straßenvermögens						
	Attività di sostegno per la redazione delle concessioni e delle autorizzazioni per l'occupazione del bene pubblico e della tutela del demanio						
1	Erstellte Gutachten / Berichte	Pareri / relazioni elaborati/e	Anzahl / quantità	70	100	83	●

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit dient dazu, den direkten Bezug zur Situation vor Ort zu haben. Vor der Ausstellung von Konzessionen und Genehmigungen oder bei Schadensfällen wird die Situation vor Ort erhoben und analysiert, allfälliger technischer Unterlagen werden vorbereitet.

Finalità:

L'attività di sostegno serve per avere il rapporto diretto rispetto alla situazione in loco. Prima della redazione della concessione e dell'autorizzazione o nelle richieste danni la situazione viene valutata ed analizzata sul posto; viene redatta eventuale documentazione tecnica.

Kurze Beschreibung:

Konzession und Genehmigung:
 Technische Prüfung des Antrages durch das gebietsmäßig zuständige technische Amt des Straßendienstes (periphere Zone).
 Schadensfall:
 Objektive Bewertung des Schadensfalls, Kontrolle der Beschilderung vor Ort und Integration durch zeitweilige der Situation entsprechender Beschilderung (z.B. bei Steinschlag), Durchführung Kontrollfahrten, Kontrolle der Katasterdaten der betroffenen Gebiete.

Breve descrizione:

Concessioni e autorizzazioni:
 Esame tecnico della domanda, eseguito dall'ufficio tecnico territorialmente competente del Servizio Strade.
 Richiesta danni:
 Valutazione oggettiva della richiesta danni, controllo della segnaletica sul posto e integrazione con segnaletica necessaria, provvisorio di cantiere (ad es. caduta massi). Controllo dei dati catastali delle zone interessate.

**Straßendienst Bozen-Unterland
 Servizio strade Bolzano-Bassa Atesina**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Außerordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse						
	Manutenzione straordinaria delle strade d'interesse provinciale						
1	Durchgeführte Erneuerungen des Asphaltes	Rinnovo asfalto eseguito	km	29,00	22,40	24,00	●
2	Eingebaute Leitplanken und Stützmaueraufsätze	Posa di barriere e banchettoni effettuate	km	1,00	3,70	2,80	●

3	Kosten für errichtete / instandgehaltene Steinschlagschutzbauten	Costi per la realizzazione / il mantenimento di opere protettive contro caduta sassi	Euro	230.000,00	444.000,00	212.000,00	●
4	Durchgeführte Instandhaltungsprojekte	Progetti di manutenzione eseguiti	Anzahl / quantità	12	20	19	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Asphalte und Leitplanken haben eine statistisch bekannte, objektive Lebensdauer und daher sollte ein klares Schema für deren periodischen Austausch vorgegeben werden.
Die Menge an Fahrzeugen und ihre durchschnittliche Geschwindigkeit ist in den letzten Jahrzehnten beträchtlich angestiegen und daher sind viele Leitplanken, auch in gutem Zustand, bereits nicht mehr geeignet, auch in Bezug auf die Mindestansprüche der Verkehrsteilnehmer in Sachen Sicherheit.
Die Instandhaltung der bestehenden Steinschlagschutzzäune und der Einbau von neuen Steinschlagschutzzäunen hängt von lokalen geologischen Faktoren und vom Restrisiko, welches die Gesellschaft bereit ist zu akzeptieren, ab.
Die kleinen lokalen Sanierungseingriffe am Straßennetz, am Zubehörs und an den Nebenanlagen ermöglichen den Erhalt des verwalteten Vermögens. Bis heute werden diese Eingriffe häufig durchgeführt, nachdem ein Schaden bereits aufgetreten ist. Durch die bessere technische Ausbildung des Personals (Techniker und Hauptstraßenwärter), durch die Aufstockung der Mittel und durch die Verbesserung der allgemeinen Strategie, kann die Instandhaltung immer mehr in eine "präventive" Instandhaltung umgewandelt und damit das Auftreten eines Schadens verhindert werden, mit exponentiellem wirtschaftlichem Einsparungspotential für die Verwaltung.
Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.
Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Asfalti e barriere hanno una vita oggettiva utile statisticamente nota e quindi va impostata una chiara proiezione per una loro ciclica sostituzione.
La massa dei veicoli e la loro velocità media si è innalzata notevolmente nel corso degli ultimi decenni e di conseguenza molte barriere stradali, anche in discrete condizioni, risultano già fortemente poco idonee, anche in relazione all'innalzamento delle pretese minime di sicurezza da parte dell'utenza stessa.
La manutenzione dei paramassi esistenti e la posa di nuovi paramassi dipendono da fattori geologici locali e dal rischio residuo che la società è disposta ad accettare.
I piccoli interventi di risanamento locale della rete stradale e delle sue pertinenze permettono di salvaguardare il patrimonio in gestione. Ad oggi sono spesso eseguiti "a rottura" (dopo che il danno si è già manifestato), ma aumentando la formazione tecnica del personale (tecnici e capicantonieri), aumentando le risorse e migliorando la strategia generale di gestione, la manutenzione potrebbe progressivamente trasformarsi in "preventiva" e quindi evitare che il danno si manifesti, con esponenziali risparmi economici per l'amministrazione.
Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.
Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di priorità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Ordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione ordinaria delle strade di interesse provinciale						
1	Kosten für die durchgeführte Reinigung der Fahrbahnen, sowie für den Grünschnitt und den Winterdienst	Costi per l'esecuzione della pulizia piano viabile, nonché taglio erba e servizio invernale	Euro	784.212,00	493.000,00	653.000,00	●
2	Kosten für kleine Eingriffe ordentlicher Instandhaltung entlang des Straßennetzes	Costi per piccoli interventi di manutenzione ordinaria lungo la rete	Euro	105.000,00	377.000,00	124.000,00	●
3	Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Fuhrparks	Costi per la gestione ordinaria del parco mezzi	Euro	635.000,00	804.000,00	630.000,00	●
4	Gefahrene Streckenkilometer für die Durchführung des Winterdienstes	Chilometri percorsi per l'esecuzione del servizio invernale	km	55.000,00	56.000,00	54.000,00	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechterhaltung einer sauberen Fahrbahn, ohne Schnee und Frost, erhöht die Straßensicherheit beträchtlich.
Eine gezielte Instandhaltung des Grüns entlang der Straßen und Böschungen bietet dem Nutzer eine bessere Ästhetik, aber vor allem garantiert sie ausreichende Sicherheit in den Kurven. Vegetation zieht immer auch Wasser an, was wiederum die Schädigung der Infrastruktur beschleunigt.
Die vorzeitige Entfernung von instabilen Bäumen verhindert, dass sie auf die Straße fallen, und erhöht somit die Sicherheit.
Das Regenwasser, wenn es nicht ausreichend abgeleitet wird, beschädigt die Infrastruktur folgendermaßen:

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Il mantenimento di un piano viabile pulito, privo di neve o brina aumenta considerevolmente la sicurezza stradale.
Una puntuale manutenzione del verde lungo le strade e lungo le scarpate fornisce un più alto livello estetico nei confronti dell'utenza, ma soprattutto garantisce sufficiente visibilità in curva. La vegetazione, inoltre, richiama acqua e quindi accelera il danno dell'infrastruttura.
L'asportazione preventiva di alberi precari, evitando che cadano sul piano viabile, aumenta la sicurezza stradale.
L'acqua piovana, se non ben regimentata, danneggia l'infrastruttura secondo 3 meccanismi:

- Erosion aufgrund des ständigen Wasserflusses
- Korrosion der Eisen und chemische Angriffe der Mauern aufgrund der Verunreinigung des Regenwassers (Chloride, Kohlendioxyd)
- Mechanische Zerstörung aufgrund der Volumenvergrößerung um 9% von Wasser beim Gefrieren
- erosione dovuta a continuo scorrimento
- corrosione dei ferri ed attacco chimico delle murature dovuto agli inquinanti presenti nell'acqua stessa (cloruri, anidride carbonica)
- rottura meccanica dovuto all'aumento di volume del 9% dell'acqua quando si ghiaccia.

Das rechtzeitige Entfernen und Ableiten des Wassers (Versiegeln der Risse im Asphalt, Schließen der Löcher, Errichtung von Drainagen, Rinnen, Schächten, usw.) ermöglicht es, die Schäden an der Infrastruktur zu verhindern bzw. hinauszuzögern. Diese Tätigkeit ist vor allem ortsbezogen und betrifft vor allem das Personal der Zonen.

Die Verwendung von effizienten und modernen Maschinen ermöglicht die Ausführung der Arbeiten in kürzerer Zeit und mit größerer Sicherheit für den Maschinenführer.

Gut strukturierte, auf dem gesamten Gebiet verteilte Werkstätten und Stützpunkte ermöglichen schnelleres Eingreifen (Winterdienst, Reaktion im Fall von Verkehrsunfällen, Lager, Verschiebung von Arbeitsgeräten, usw.)

Nicht unterzuordnen ist die Wichtigkeit eines Zugehörigkeitsgefühls des Personals an das jeweilige Gebiet, mit unbestrittenen Vorteilen verschiedener Art. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter,

Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Il tempestivo allontanamento e regimazione dell'acqua (sigillatura di fessure nell'asfalto, la chiusura di buche, la realizzazione di drenaggi, cunette, pozzetti, ecc.) permette di evitare o ritardare i danni all'infrastruttura. Tale attività è specificatamente locale e demandata prevalentemente al personale di zona.

L'utilizzo di mezzi efficienti e moderni permette minori tempi di intervento e maggiore sicurezza per l'autista stesso.

Officine e punti logisti ben strutturati e distribuiti sul territorio permettono maggiori velocità di intervento (servizio invernale, reazione in caso di incidenti automobilistici, depositi, trasferimento di mezzi, ecc.).

Non secondario l'importanza del senso di appartenenza del personale al territorio, con indubbi benefici di vario tipo.

Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttori lavori, RUP, Contabilità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Unterstützungstätigkeit der Brückenüberwachung Attività di sostegno alle vigilanze dei ponti						
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	233	0	251	●
2	Durchgeführte kleinere Sanierungseingriffe	Piccoli interventi di risanamento eseguiti	Anzahl / quantità	1	2	4	●
3	Brücken im Kompetenzbereich der Zone	Ponti di competenza della zona	Anzahl / quantità	233	233	233	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, geschultes Straßenwärterpersonal (Hauptstraßenwärter) direkt vor Ort (periphere Zonen) zu haben, welches den Zustand der Brücken prüfen, um offensichtliche Schäden festzustellen, die die Verkehrssicherheit gefährden können (z.B. beschädigte Leitplanken), sowie den Zustand der Brücken durch die regelmäßige Überwachung prüft, wie vom Gesetz vorgesehen.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der Hauptstraßenwärter besteht aus:
 "Überwachung": Die vom Personal der Straßenmeisterei vierteljährlich oder nach Eintreffen eines besonderen Ereignisses an allen erfassten Bauwerken und an allen sichtbaren Brückenbauteilen durchgeführte Kontrolltätigkeit;
 "einfache Prüfung": Die zweijährliche durchzuführende Zustandserhebung an Brücken mit einer Spannweite über 2,00 Metern; über diese Prüfung wird ein Protokoll verfasst, wobei sämtliche Brückenbauteile zu bewerten sind.

Finalità:

L'attività di supporto persegue l'obiettivo di avere personale (capicantonieri) opportunamente formati che eseguono controlli sui ponti al fine di poter individuare tempestivamente danni che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza stradale (per esempio danneggiati guardrail) e registrare lo stato dei ponti attraverso il monitoraggio periodico previsto dalla normativa.

Breve descrizione:

L'attività dei capicantonieri consiste nella:
 "Vigilanza": le attività di ispezione effettuate dal personale addetto alla manutenzione stradale con cadenza trimestrale o dopo il verificarsi di un evento particolare su tutte le strutture registrate e su tutte le componenti visibili del ponte;
 "Ispezione semplice": ispezione biennale di tutti i ponti con luce maggiore di 2,00 metri e redazione di un verbale standardizzato che prende in considerazione le varie parti che compongono il ponte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützungstätigkeit zur Überwachung der technischen Anlagen der Tunnels Attività di sostegno per la sorveglianza degli impianti tecnologici delle gallerie						
1	Durchgeführte Einsätze bei Notfällen / Unfällen	Interventi effettuati a causa di necessità / incidenti	Anzahl / quantità	5	5	3	●
2	Tunnels im Kompetenzbereich der Zone	Gallerie di competenza della zona	Anzahl / quantità	16	14	15	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, die Verkehrssicherheit in den Tunnels, auch nach Unfällen, aufrechtzuerhalten.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der peripheren Zone besteht aus:
 - Instandhaltung der Fahrbahn in den Tunnels
 - Instandhaltung der Drainageleitungen und Abwasserbecken
 - Einsätze bei Notfällen bzw. Unfällen.

Finalità:

Il sostegno è finalizzato a garantire la sicurezza stradale nelle gallerie, anche dopo un incidente.

Breve descrizione:

L'attività del personale cantoniere consiste:
 - nella manutenzione del piano viabile delle gallerie
 - nella manutenzione dei drenaggi e delle vasche di raccolta
 - in interventi in caso di necessità o di incidenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Unterstützende Tätigkeit für die Erstellung von Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes und Schutz des Straßenvermögens						
	Attività di sostegno per la redazione delle concessioni e delle autorizzazioni per l'occupazione del bene pubblico e della tutela del demanio						
1	Erstellte Gutachten / Berichte	Pareri / relazioni elaborati/e	Anzahl / quantità	146	140	154	●

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit dient dazu, den direkten Bezug zur Situation vor Ort zu haben. Vor der Ausstellung von Konzessionen und Genehmigungen oder bei Schadensfällen wird die Situation vor Ort erhoben und analysiert, allfälliger technischer Unterlagen werden vorbereitet.

Finalità:

L'attività di sostegno serve per avere il rapporto diretto rispetto alla situazione in loco. Prima della redazione della concessione e dell'autorizzazione o nelle richieste danni la situazione viene valutata ed analizzata sul posto; viene redatta eventuale documentazione tecnica.

Kurze Beschreibung:

Konzession und Genehmigung:
Technische Prüfung des Antrages durch das gebietsmäßig zuständige technische Amt des Straßendienstes (periphere Zone).
Schadensfall:
Objektive Bewertung des Schadensfalls, Kontrolle der Beschilderung vor Ort und Integration durch zeitweilige der Situation entsprechender Beschilderung (z.B. bei Steinschlag), Durchführung Kontrollfahrten, Kontrolle der Katasterdaten der betroffenen Gebiete.

Breve descrizione:

Concessioni e autorizzazioni:
Esame tecnico della domanda, eseguito dall'ufficio tecnico territorialmente competente del Servizio Strade.
Richiesta danni:
Valutazione oggettiva della richiesta danni, controllo della segnaletica sul posto e integrazione con segnaletica necessaria, provvisorio di cantiere (ad es. caduta massi). Controllo dei dati catastali delle zone interessate.

Straßendienst Salten-Schlern Servizio strade Salto-Sciliar

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Außerordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse						
	Manutenzione straordinaria delle strade d'interesse provinciale						
1	Durchgeführte Erneuerungen des Asphaltes	Rinnovo asfalto eseguito	km	21,00	26,00	19,00	●
2	Eingebaute Leitplanken und Stützmaueraufsätze	Posa di barriere e banchettoni effettuate	km	2,10	4,30	3,70	●
3	Kosten für errichtete / instandgehaltene Steinschlagschutzbauten	Costi per la realizzazione / il mantenimento di opere protettive contro caduta sassi	Euro	210.000,00	511.000,00	320.000,00	●
4	Durchgeführte Instandhaltungsprojekte	Progetti di manutenzione eseguiti	Anzahl / quantità	13	21	17	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Kurze Beschreibung:

Asphalte und Leitplanken haben eine statistisch bekannte, objektive Lebensdauer und daher sollte ein klares Schema für deren periodischen Austausch vorgegeben werden.
Die Menge an Fahrzeugen und ihre durchschnittliche Geschwindigkeit ist in den letzten Jahrzehnten beträchtlich angestiegen und daher sind viele Leitplanken, auch in gutem Zustand, bereits nicht mehr geeignet, auch in Bezug auf die Mindestansprüche der Verkehrsteilnehmer in Sachen Sicherheit.
Die Instandhaltung der bestehenden Steinschlagschutzzäune und der Einbau von neuen Steinschlagschutzzäunen hängt von lokalen geologischen Faktoren und vom Restrisiko, welches die Gesellschaft bereit ist zu akzeptieren, ab.
Die kleinen lokalen Sanierungseingriffe am Straßennetz, am Zubehörs und den Nebenanlagen ermöglichen den Erhalt des verwalteten Vermögens. Bis heute werden diese Eingriffe häufig durchgeführt, nachdem ein Schaden bereits aufgetreten ist. Durch die bessere technische Ausbildung des Personals (Techniker und Hauptstraßenwärter), durch die Aufstockung der Mittel und durch die Verbesserung der allgemeinen Strategie, kann die Instandhaltung immer mehr in eine "präventive" Instandhaltung umgewandelt und somit das Auftreten eines Schadens verhindert werden, mit exponentiellem wirtschaftlichem Einsparungspotential für die Verwaltung.

Breve descrizione:

Asfalti e barriere hanno una vita oggettiva utile statisticamente nota e quindi va impostata una chiara proiezione per una loro ciclica sostituzione.
La massa dei veicoli e la loro velocità media si è innalzata notevolmente nel corso degli ultimi decenni e di conseguenza molte barriere stradali, anche in discrete condizioni, risultano già fortemente poco idonee, anche in relazione all'innalzamento delle pretese minime di sicurezza da parte dell'utenza stessa.
La manutenzione dei paramassi esistenti e la posa di nuovi paramassi dipendono da fattori geologici locali e dal rischio residuo che la società è disposta ad accettare.
I piccoli interventi di risanamento locale della rete stradale e delle sue pertinenze permettono di salvaguardare il patrimonio in gestione. Ad oggi sono spesso eseguiti "a rottura" (dopo che il danno si è già manifestato), ma aumentando la formazione tecnica del personale (tecnici e capicantonieri), aumentando le risorse e migliorando la strategia generale di gestione, la manutenzione potrebbe progressivamente trasformarsi in "preventiva" e quindi evitare che il danno si manifesti, con esponenziali risparmi economici per l'amministrazione.
Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.
Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di

Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.
Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

priorità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Ordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione ordinaria delle strade di interesse provinciale						
1	Kosten für die durchgeführte Reinigung der Fahrbahnen, sowie für den Grünschnitt und den Winterdienst	Costi per l'esecuzione della pulizia piano viabile, nonché taglio erba e servizio invernale	Euro	904.860,00	562.000,00	469.000,00	●
2	Kosten für kleine Eingriffe ordentlicher Instandhaltung entlang des Straßennetzes	Costi per piccoli interventi di manutenzione ordinaria lungo la rete	Euro	115.000,00	439.000,00	123.000,00	●
3	Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Fuhrparks	Costi per la gestione ordinaria del parco mezzi	Euro	695.000,00	936.000,00	703.000,00	●
4	Gefahrene Streckenkilometer für die Durchführung des Winterdienstes	Chilometri percorsi per l'esecuzione del servizio invernale	km	60.000,00	62.000,00	58.000,00	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechterhaltung einer sauberen Fahrbahn, ohne Schnee und Frost, erhöht die Straßensicherheit beträchtlich.

Eine gezielte Instandhaltung des Grüns entlang der Straßen und Böschungen bietet dem Nutzer eine bessere Ästhetik, aber vor allem garantiert sie ausreichende Sicherheit in den Kurven. Vegetation zieht immer auch Wasser an, was wiederum die Schädigung der Infrastruktur beschleunigt.

Die vorzeitige Entfernung von instabilen Bäumen verhindert, dass sie auf die Straße fallen, und erhöht somit die Sicherheit.

Das Regenwasser, wenn es nicht ausreichend abgeleitet wird, beschädigt die Infrastruktur folgendermaßen:

- Erosion aufgrund des ständigen Wasserflusses
- Korrosion der Eisen und chemische Angriffe der Mauern aufgrund der Verunreinigung des Regenwassers (Chloride, Kohlendioxyd)
- Mechanische Zerstörung aufgrund der Volumenvergrößerung um 9% von Wasser beim Gefrieren.

Das rechtzeitige Entfernen und Ableiten des Wassers (Versiegeln der Risse im Asphalt, Schließen der Löcher, Errichtung von Drainagen, Rinnen, Schächten, usw.) ermöglicht es, die Schäden an der Infrastruktur zu verhindern bzw. hinauszuzögern. Diese Tätigkeit ist vor allem ortsbezogen und betrifft vor allem das Personal der Zonen.

Die Verwendung von effizienten und modernen Maschinen ermöglicht die Ausführung der Arbeiten in kürzerer Zeit und mit größerer Sicherheit für den Maschinenführer.

Gut strukturierte, auf dem gesamten Gebiet verteilte Werkstätten und Stützpunkte ermöglichen schnelleres Eingreifen (Winterdienst, Reaktion im Fall von Verkehrsunfällen, Lager, Verschiebung von Arbeitsgeräten, usw.).

Nicht unterzuordnen ist die Wichtigkeit eines Zugehörigkeitsgefühls des Personals an das jeweilige Gebiet, mit unbestrittenen Vorteilen verschiedener Art. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Breve descrizione:

Il mantenimento di un piano viabile pulito, privo di neve o brina aumenta considerevolmente la sicurezza stradale.

Una puntuale manutenzione del verde lungo le strade e lungo le scarpate fornisce un più alto livello estetico nei confronti dell'utenza, ma soprattutto garantisce sufficiente visibilità in curva. La vegetazione, inoltre, richiama acqua e quindi accelera il danno dell'infrastruttura.

L'asportazione preventiva di alberi precari, evitando che cadano sul piano viabile, aumenta la sicurezza stradale.

L'acqua piovana, se non ben regimentata, danneggia l'infrastruttura secondo 3 meccanismi:

- erosione dovuta a continuo scorrimento
- corrosione dei ferri ed attacco chimico delle murature dovuto agli inquinanti presenti nell'acqua stessa (cloruri, anidride carbonica)
- rottura meccanica dovuto all'aumento di volume del 9% dell'acqua quando si ghiaccia.

Il tempestivo allontanamento e regimazione dell'acqua (sigillatura di fessure nell'asfalto, la chiusura di buche, la realizzazione di drenaggi, cunette, pozzetti, ecc.) permette di evitare o ritardare i danni all'infrastruttura. Tale attività è specificatamente locale e demandata prevalentemente al personale di zona.

L'utilizzo di mezzi efficienti e moderni permette minori tempi di intervento e maggiore sicurezza per l'autista stesso.

Officine e punti logisti ben strutturati e distribuiti sul territorio permettono maggiori velocità di intervento (servizio invernale, reazione in caso di incidenti automobilistici, depositi, trasferimento di mezzi, ecc.).

Non secondario l'importanza del senso di appartenenza del personale al territorio, con indubbi benefici di vario tipo.

Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Unterstützungstätigkeit der Brückenüberwachung Attività di sostegno alle vigilanze dei ponti						
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	0	371	103	●
2	Durchgeführte kleinere Sanierungseingriffe	Piccoli interventi di risanamento eseguiti	Anzahl / quantità	3	3	4	●
3	Brücken im Kompetenzbereich der Zone	Ponti di competenza della zona	Anzahl / quantità	371	371	371	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, geschultes Straßenwärterpersonal (Hauptstraßenwärter) direkt vor Ort (periphere Zonen) zu haben, welches den Zustand der Brücken prüfen, um offensichtliche Schäden festzustellen, die die Verkehrssicherheit gefährden können (z.B. beschädigte Leitplanken), sowie den Zustand der Brücken durch die regelmäßige Überwachung prüft, wie vom Gesetz vorgesehen.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der Hauptstraßenwärter besteht aus:
 "Überwachung": Die vom Personal der Straßenmeisterei vierteljährlich oder nach Eintreffen eines besonderen Ereignisses an allen erfassten Bauwerken und an allen sichtbaren Brückenbauteilen durchgeführte Kontrolltätigkeit;
 "einfache Prüfung": Die zweijährliche durchzuführende Zustandserhebung an Brücken mit einer Spannweite über 2,00 Metern; über diese Prüfung wird ein Protokoll verfasst, wobei sämtliche Brückenbauteile zu bewerten sind.

Finalità:

L'attività di supporto persegue l'obiettivo di avere personale (capicantonieri) opportunamente formati che eseguono controlli sui ponti al fine di poter individuare tempestivamente danni che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza stradale (per esempio danneggiati guardrail) e registrare lo stato dei ponti attraverso il monitoraggio periodico previsto dalla normativa.

Breve descrizione:

L'attività dei capicantonieri consiste nella:
 "Vigilanza": le attività di ispezione effettuate dal personale addetto alla manutenzione stradale con cadenza trimestrale o dopo il verificarsi di un evento particolare su tutte le strutture registrate e su tutte le componenti visibili del ponte;
 "Ispezione semplice": ispezione biennale di tutti i ponti con luce maggiore di 2,00 metri e redazione di un verbale standardizzato che prende in considerazione le varie parti che compongono il ponte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützungstätigkeit zur Überwachung der technischen Anlagen der Tunnels						
	Attività di sostegno per la sorveglianza degli impianti tecnologici delle gallerie						
1	Durchgeführte Einsätze bei Notfällen / Unfällen	Interventi effettuati a causa di necessità / incidenti	Anzahl / quantità	1	5	3	●
2	Tunnels im Kompetenzbereich der Zone	Gallerie di competenza della zona	Anzahl / quantità	59	58	59	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, die Verkehrssicherheit in den Tunnels, auch nach Unfällen, aufrechtzuerhalten.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der peripheren Zone besteht aus:
 - Instandhaltung der Fahrbahn in den Tunnels
 - Instandhaltung der Drainageleitungen und Abwasserbecken.
 - Einsätze bei Notfällen bzw. Unfällen.

Finalità:

Il sostegno è finalizzato a garantire la sicurezza stradale nelle gallerie, anche dopo un incidente.

Breve descrizione:

L'attività del personale cantoniere consiste:
 - nella manutenzione del piano viabile delle gallerie
 - nella manutenzione dei drenaggi e delle vasche di raccolta
 - in interventi in caso di necessità o di incidenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Unterstützende Tätigkeit für die Erstellung von Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes und Schutz des Straßenvermögens						
	Attività di sostegno per la redazione delle concessioni e delle autorizzazioni per l'occupazione del bene pubblico e della tutela del demanio						
1	Erstellte Gutachten / Berichte	Pareri / relazioni elaborati/e	Anzahl / quantità	113	140	121	●

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit dient dazu, den direkten Bezug zur Situation vor Ort zu haben. Vor der Ausstellung von Konzessionen und Genehmigungen oder bei Schadensfällen wird die Situation vor Ort erhoben und analysiert, allfälliger technischer Unterlagen werden vorbereitet.

Kurze Beschreibung:

Konzession und Genehmigung:
 Technische Prüfung des Antrages durch das gebietsmäßig zuständige technische Amt des Straßendienstes (periphere Zone).
 Schadensfall:
 Objektive Bewertung des Schadensfalls, Kontrolle der Beschilderung vor Ort und Integration durch zeitweilige der Situation entsprechender Beschilderung (z.B. bei Steinschlag), Durchführung Kontrollfahrten, Kontrolle der Katasterdaten der betroffenen Gebiete.

Finalità:

L'attività di sostegno serve per avere il rapporto diretto rispetto alla situazione in loco. Prima della redazione della concessione e dell'autorizzazione o nelle richieste danni la situazione viene valutata ed analizzata sul posto; viene redatta eventuale documentazione tecnica.

Breve descrizione:

Concessioni e autorizzazioni:
 Esaminazione tecnica della domanda, viene eseguita dall'ufficio tecnico territorialmente competente del Servizio Strade.
 Richiesta danni:
 Valutazione oggettiva della richiesta danni, controllo della segnaletica sul posto e integrazione con segnaletica necessaria, provvisorio di cantiere (ad es. caduta massi). Controllo dei dati catastali delle zone interessate.

Straßendienst Eisacktal Servizio strade Val d'Isarco

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
1	Außerordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione straordinaria delle strade d'interesse provinciale						
1	Durchgeführte Erneuerungen des Asphaltes	Rinnovo asfalto eseguito	km	25,80	29,20	21,00	●
2	Eingebaute Leitplanken und Stützmaueraufsätze	Posa di barriere e banchettoni effettuate	km	1,70	4,70	2,40	●
3	Kosten für errichtete / instandgehaltene Steinschlagschutzbauten	Costi per la realizzazione / il mantenimento di opere protettive contro caduta sassi	Euro	357.000,00	570.000,00	402.000,00	●
4	Durchgeführte Instandhaltungsprojekte	Progetti di manutenzione eseguiti	Anzahl / quantità	14	23	21	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Asphalte und Leitplanken haben eine statistisch bekannte, objektive Lebensdauer und daher sollte ein klares Schema für deren periodischen Austausch vorgegeben werden.

Die Menge an Fahrzeugen und ihre durchschnittliche Geschwindigkeit ist in den letzten Jahrzehnten beträchtlich angestiegen und daher sind viele Leitplanken, auch in gutem Zustand, bereits nicht mehr geeignet, auch in Bezug auf die Mindestansprüche der Verkehrsteilnehmer in Sachen Sicherheit.

Die Instandhaltung der bestehenden Steinschlagschutzzäune und der Einbau von neuen Steinschlagschutzzäunen hängt von lokalen geologischen Faktoren und vom Restrisiko, welches die Gesellschaft bereit ist zu akzeptieren, ab.

Die kleinen lokalen Sanierungseingriffe am Straßennetz, am Zubehörs und an den Nebenanlagen ermöglichen den Erhalt des verwalteten Vermögens. Bis heute werden diese Eingriffe häufig durchgeführt, nachdem ein Schaden bereits aufgetreten ist. Durch die bessere technische Ausbildung des Personals (Techniker und Hauptstraßenwärter), durch die Aufstockung der Mittel und durch die Verbesserung der allgemeinen Strategie, kann die Instandhaltung immer mehr in eine "präventive" Instandhaltung umgewandelt und damit das Auftreten eines Schadens verhindert werden, mit exponentiellem wirtschaftlichem Einsparungspotential für die Verwaltung.

Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Asfalti e barriere hanno una vita oggettiva utile statisticamente nota e quindi va impostata una chiara proiezione per una loro ciclica sostituzione.

La massa dei veicoli e la loro velocità media si è innalzata notevolmente nel corso degli ultimi decenni e di conseguenza molte barriere stradali, anche in discrete condizioni, risultano già fortemente poco idonee, anche in relazione all'innalzamento delle pretese minime di sicurezza da parte dell'utenza stessa.

La manutenzione dei paramassi esistenti e la posa di nuovi paramassi dipendono da fattori geologici locali e dal rischio residuo che la società è disposta ad accettare.

I piccoli interventi di risanamento locale della rete stradale e delle sue pertinenze permettono di salvaguardare il patrimonio in gestione. Ad oggi sono spesso eseguiti "a rottura" (dopo che il danno si è già manifestato), ma aumentando la formazione tecnica del personale (tecnici e capicantonieri), aumentando le risorse e migliorando la strategia generale di gestione, la manutenzione potrebbe progressivamente trasformarsi in "preventiva" e quindi evitare che il danno si manifesti, con esponenziali risparmi economici per l'amministrazione.

Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di priorità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Stuerb. Govern.
2	Ordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione ordinaria delle strade di interesse provinciale						
1	Kosten für die durchgeführte Reinigung der Fahrbahnen, sowie für den Grünschnitt und den Winterdienst	Costi per l'esecuzione della pulizia piano viabile, nonché taglio erba e servizio invernale	Euro	1.206.480,00	622.000,00	673.000,00	●
2	Kosten für kleine Eingriffe ordentlicher Instandhaltung entlang des Straßennetzes	Costi per piccoli interventi di manutenzione ordinaria lungo la rete	Euro	160.000,00	488.000,00	172.000,00	●
3	Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Fuhrparks	Costi per la gestione ordinaria del parco mezzi	Euro	804.000,00	1.041.000,00	794.000,00	●
4	Gefahrene Streckenkilometer für die Durchführung des Winterdienstes	Chilometri percorsi per l'esecuzione del servizio invernale	km	78.000,00	82.000,00	79.500,00	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente

die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechterhaltung einer sauberen Fahrbahn, ohne Schnee und Frost, erhöht die Straßensicherheit beträchtlich.

Eine gezielte Instandhaltung des Grüns entlang der Straßen und Böschungen bietet dem Nutzer eine bessere Ästhetik, aber vor allem garantiert sie ausreichende Sicherheit in den Kurven. Vegetation zieht immer auch Wasser an, was wiederum die Schädigung der Infrastruktur beschleunigt.

Die vorzeitige Entfernung von instabilen Bäumen verhindert, dass sie auf die Straße fallen und erhöht somit die Sicherheit.

Das Regenwasser, wenn es nicht ausreichend abgeleitet wird, beschädigt die Infrastruktur folgendermaßen:

- Erosion aufgrund des ständigen Wasserflusses
- Korrosion der Eisen und chemische Angriffe der Mauern aufgrund der Verunreinigung des Regenwassers (Chloride, Kohlendioxyd)
- Mechanische Zerstörung aufgrund der Volumenvergrößerung um 9% von Wasser beim Gefrieren.

Das rechtzeitige Entfernen und Ableiten des Wassers (Versiegeln der Risse im Asphalt, Schließen der Löcher, Errichtung von Drainagen, Rinnen, Schächten, usw.) ermöglicht es, die Schäden an der Infrastruktur zu verhindern bzw. hinauszuzögern. Diese Tätigkeit ist vor allem ortsbezogen und betrifft vor allem das Personal der Zonen.

Die Verwendung von effizienten und modernen Maschinen ermöglicht die Ausführung der Arbeiten in kürzerer Zeit und mit größerer Sicherheit für den Maschinenführer.

Gut strukturierte, auf dem gesamten Gebiet verteilte Werkstätten und Stützpunkte ermöglichen schnelleres Eingreifen (Winterdienst, Reaktion im Fall von Verkehrsunfällen, Lager, Verschiebung von Arbeitsgeräten, usw.).

Nicht unterzuordnen ist die Wichtigkeit eines Zugehörigkeitsgefühls des Personals an das jeweilige Gebiet, mit unbestrittenen Vorteilen verschiedener Art. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter,

Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Il mantenimento di un piano viabile pulito, privo di neve o brina aumenta considerevolmente la sicurezza stradale.

Una puntuale manutenzione del verde lungo le strade e lungo le scarpate fornisce un più alto livello estetico nei confronti dell'utenza, ma soprattutto garantisce sufficiente visibilità in curva. La vegetazione, inoltre, richiama acqua e quindi accelera il danno dell'infrastruttura.

L'asportazione preventiva di alberi precari, evitando che cadano sul piano viabile, aumenta la sicurezza stradale.

L'acqua piovana, se non ben regimentata, danneggia l'infrastruttura secondo 3 meccanismi:

- erosione dovuta a continuo scorrimento
- corrosione dei ferri ed attacco chimico delle murature dovuto agli inquinanti presenti nell'acqua stessa (cloruri, anidride carbonica)
- rottura meccanica dovuto all'aumento di volume del 9% dell'acqua quando si ghiaccia.

Il tempestivo allontanamento e regimazione dell'acqua (sigillatura di fessure nell'asfalto, la chiusura di buche, la realizzazione di drenaggi, cunette, pozzetti, ecc.) permette di evitare o ritardare i danni all'infrastruttura. Tale attività è specificatamente locale e demandata prevalentemente al personale di zona.

L'utilizzo di mezzi efficienti e moderni permette minori tempi di intervento e maggiore sicurezza per l'autista stesso.

Officine e punti logisti ben strutturati e distribuiti sul territorio permettono maggiori velocità di intervento (servizio invernale, reazione in caso di incidenti automobilistici, depositi, trasferimento di mezzi, ecc.).

Non secondario l'importanza del senso di appartenenza del personale al territorio, con indubbi benefici di vario tipo.

Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Unterstützungstätigkeit der Brückenüberwachung Attività di sostegno alle vigilanze dei ponti						
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	374	0	275	●
2	Durchgeführte kleinere Sanierungseingriffe	Piccoli interventi di risanamento eseguiti	Anzahl / quantità	2	4	2	●
3	Brücken im Kompetenzbereich der Zone	Ponti di competenza della zona	Anzahl / quantità	374	374	374	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, geschultes Straßenwärterpersonal (Hauptstraßenwärter) direkt vor Ort (periphere Zonen) zu haben, welches den Zustand der Brücken prüfen, um offensichtliche Schäden festzustellen, die die Verkehrssicherheit gefährden können (z.B. beschädigte Leitplanken), sowie den Zustand der Brücken durch die regelmäßige Überwachung prüft, wie vom Gesetz vorgesehen.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der Hauptstraßenwärter besteht aus:

"Überwachung": Die vom Personal der Straßenmeisterei vierteljährlich oder nach Eintreffen eines besonderen Ereignisses an allen erfassten Bauwerken und an allen sichtbaren Brückenbauteilen durchgeführte Kontrolltätigkeit;

"einfache Prüfung": Die zweijährliche durchzuführende Zustandserhebung an Brücken mit einer Spannweite über 2,00 Metern; über diese Prüfung wird ein Protokoll verfasst, wobei sämtliche Brückenbauteile zu bewerten sind.

Finalità:

L'attività di supporto persegue l'obiettivo di avere personale (capicantonieri) opportunamente formati che eseguono controlli sui ponti al fine di poter individuare tempestivamente danni che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza stradale (per esempio danneggiati guardrail) e registrare lo stato dei ponti attraverso il monitoraggio periodico previsto dalla normativa.

Breve descrizione:

L'attività dei capicantonieri consiste nella:

"Vigilanza": le attività di ispezione effettuate dal personale addetto alla manutenzione stradale con cadenza trimestrale o dopo il verificarsi di un evento particolare su tutte le strutture registrate e su tutte le componenti visibili del ponte;

"Ispezione semplice": ispezione biennale di tutti i ponti con luce maggiore di 2,00 metri e redazione di un verbale standardizzato che prende in considerazione le varie parti che compongono il ponte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützungstätigkeit zur Überwachung der technischen Anlagen der Tunnels Attività di sostegno per la sorveglianza degli impianti tecnologici delle gallerie						
1	Durchgeführte Einsätze bei Notfällen / Unfällen	Interventi effettuati a causa di necessità / incidenti	Anzahl / quantità	3	6	2	●

2	Tunnels im Kompetenzbereich der Zone	Gallerie di competenza della zona	Anzahl / quantità	15	15	15	○
---	--------------------------------------	-----------------------------------	-------------------	----	----	----	---

Zweck:
Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, die Verkehrssicherheit in den Tunnels, auch nach Unfällen, aufrechtzuerhalten.

Kurze Beschreibung:
Die Tätigkeit der peripheren Zone besteht aus:
- Instandhaltung der Fahrbahn in den Tunnels
- Instandhaltung der Drainageleitungen und Abwasserbecken.
- Einsätze bei Notfällen bzw. Unfällen.

Finalità:
Il sostegno è finalizzato a garantire la sicurezza stradale nelle gallerie, anche dopo un incidente

Breve descrizione:
L'attività del personale cantoniere consiste:
- nella manutenzione del piano viabile delle gallerie
- nella manutenzione dei drenaggi e delle vasche di raccolta
- in interventi in caso di necessità o di incidenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Unterstützende Tätigkeit für die Erstellung von Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes und Schutz des Straßenvermögens Attività di sostegno per la redazione delle concessioni e delle autorizzazioni per l'occupazione del bene pubblico e della tutela del demanio						
1	Erstellte Gutachten / Berichte	Pareri / relazioni elaborati/e	Anzahl / quantità	95	100	107	●

Zweck:
Die Unterstützungstätigkeit dient dazu, den direkten Bezug zur Situation vor Ort zu haben. Vor der Ausstellung von Konzessionen und Genehmigungen oder bei Schadensfällen wird die Situation vor Ort erhoben und analysiert, allfälliger technischer Unterlagen werden vorbereitet.

Kurze Beschreibung:
Konzession und Genehmigung:
Technische Prüfung des Antrages durch das gebietsmäßig zuständige technische Amt des Straßendienstes (periphere Zone).
Schadensfall:
Objektive Bewertung des Schadensfalls, Kontrolle der Beschilderung vor Ort und Integration durch zeitweilige der Situation entsprechender Beschilderung (z.B. bei Steinschlag), Durchführung Kontrollfahrten, Kontrolle der Katasterdaten der betroffenen Gebiete.

Finalità:
L'attività di sostegno serve per avere il rapporto diretto rispetto alla situazione in loco. Prima della redazione della concessione e dell'autorizzazione o nelle richieste danni la situazione viene valutata ed analizzata sul posto; viene redatta eventuale documentazione tecnica.

Breve descrizione:
Concessioni e autorizzazioni:
Esaminazione tecnica della domanda, viene eseguita dall'ufficio tecnico territorialmente competente del Servizio Strade.
Richiesta danni:
Valutazione oggettiva della richiesta danni, controllo della segnaletica sul posto e integrazione con segnaletica necessaria, provvisorio di cantiere (ad es. caduta massi). Controllo dei dati catastali delle zone interessate.

Straßendienst Pustertal Servizio strade Val Pusteria

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Außerordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione straordinaria delle strade d'interesse provinciale						
1	Durchgeführte Erneuerungen des Asphaltes	Rinnovo asfalto eseguito	km	26,50	29,40	27,00	●
2	Eingebaute Leitplanken und Stützmaueraufsätze	Posa di barriere e banchettoni effettuate	km	3,90	4,80	5,00	●
3	Kosten für errichtete / instandgehaltene Steinschlagschutzbauten	Costi per la realizzazione / il mantenimento di opere protettive contro caduta sassi	Euro	277.000,00	572.000,00	384.000,00	●
4	Durchgeführte Instandhaltungsprojekte	Progetti di manutenzione eseguiti	Anzahl / quantità	14	23	19	●

Zweck:
Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:
Asphalte und Leitplanken haben eine statistisch bekannte, objektive Lebensdauer und daher sollte ein klares Schema für deren periodischen Austausch vorgegeben werden.
Die Menge an Fahrzeugen und ihre durchschnittliche Geschwindigkeit ist in den letzten Jahrzehnten beträchtlich angestiegen und daher sind viele Leitplanken, auch in gutem Zustand, bereits nicht mehr geeignet, auch in Bezug auf die Mindestansprüche der Verkehrsteilnehmer in Sachen Sicherheit.
Die Instandhaltung der bestehenden Steinschlagschutzzäune und der Einbau von neuen Steinschlagschutzzäunen hängt von lokalen

Finalità:
Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:
Asfalti e barriere hanno una vita oggettiva utile statisticamente nota e quindi va impostata una chiara proiezione per una loro ciclica sostituzione.
La massa dei veicoli e la loro velocità media si è innalzata notevolmente nel corso degli ultimi decenni e di conseguenza molte barriere stradali, anche in discrete condizioni, risultano già fortemente poco idonee, anche in relazione all'innalzamento delle pretese minime di sicurezza da parte dell'utenza stessa.
La manutenzione dei paramassi esistenti e la posa di nuovi paramassi dipendono da fattori geologici locali e dal rischio residuo

geologischen Faktoren und vom Restrisiko, welches die Gesellschaft bereit ist zu akzeptieren, ab.
Die kleinen lokalen Sanierungsingriffe am Straßennetz, am Zubehör und an den Nebenanlagen ermöglichen den Erhalt des verwalteten Vermögens. Bis heute werden diese Eingriffe häufig nachdem Bereits ein Schaden aufgetreten ist, durchgeführt. Durch die bessere technische Ausbildung des Personals (Techniker und Hauptstraßenwärter), durch die Aufstockung der Mittel und durch die Verbesserung der allgemeinen Strategie, kann die Instandhaltung immer mehr in eine "präventive" Instandhaltung umgewandelt und somit das Auftreten eines Schadens verhindert werden, mit exponentiellem wirtschaftlichem Einsparungspotential für die Verwaltung.
Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.
Es wird hervorgehoben, dass die Auswahl der Arbeiten anhand einer Prioritätenliste erfolgt.

che la società è disposta ad accettare.
I piccoli interventi di risanamento locale della rete stradale e delle sue pertinenze permettono di salvaguardare il patrimonio in gestione. Ad oggi sono spesso eseguiti "a rottura" (dopo che il danno si è già manifestato), ma aumentando la formazione tecnica del personale (tecnici e capicantonieri), aumentando le risorse e migliorando la strategia generale di gestione, la manutenzione potrebbe progressivamente trasformarsi in "preventiva" e quindi evitare che il danno si manifesti, con esponenziali risparmi economici per l'amministrazione.
Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.
Si evidenzia che la scelta dei lavori da eseguire deriva dalle liste di priorità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Ordentliche Instandhaltung der Straßen von Landesinteresse Manutenzione ordinaria delle strade di interesse provinciale						
1	Kosten für die durchgeführte Reinigung der Fahrbahnen, sowie für den Grünschnitt und den Winterdienst	Costi per l'esecuzione della pulizia piano viabile, nonché taglio erba e servizio invernale	Euro	1.206.480,00	627.000,00	946.000,00	●
2	Kosten für kleine Eingriffe ordentlicher Instandhaltung entlang des Straßennetzes	Costi per piccoli interventi di manutenzione ordinaria lungo la rete	Euro	160.000,00	493.000,00	203.000,00	●
3	Kosten für die ordentliche Instandhaltung des Fuhrparks	Costi per la gestione ordinaria del parco mezzi	Euro	863.000,00	1.052.000,00	925.000,00	●
4	Gefahrene Streckenkilometer für die Durchführung des Winterdienstes	Chilometri percorsi per l'esecuzione del servizio invernale	km	80.000,00	83.000,00	87.000,00	●

Zweck:

Garantieren die Sicherheit und gleichzeitig den Erhalt des verwalteten Vermögens, um dieses in einem wirtschaftlich tragfähigem Zustand an die Nachfahren weitergeben zu können.

Kurze Beschreibung:

Die Aufrechterhaltung einer sauberen Fahrbahn, ohne Schnee und Frost, erhöht die Straßensicherheit beträchtlich.
Eine gezielte Instandhaltung des Grüns entlang der Straßen und Böschungen bietet dem Nutzer eine bessere Ästhetik, aber vor allem garantiert sie ausreichende Sicherheit in den Kurven. Vegetation zieht immer auch Wasser an, was wiederum die Schädigung der Infrastruktur beschleunigt.
Die vorzeitige Entfernung von instabilen Bäumen verhindert, dass sie auf die Straße fallen, und erhöht somit die Sicherheit.
Das Regenwasser, wenn es nicht ausreichend abgeleitet wird, beschädigt die Infrastruktur folgendermaßen:
- Erosion aufgrund des ständigen Wasserflusses
- Korrosion der Eisen und chemische Angriffe der Mauern aufgrund der Verunreinigung des Regenwassers (Chloride, Kohlendioxyd)
- Mechanische Zerstörung aufgrund der Volumenvergrößerung um 9% von Wasser beim Gefrieren.
Das rechtzeitige Entfernen und Ableiten des Wassers (Versiegeln der Risse im Asphalt, Schließen der Löcher, Errichtung von Drainagen, Rinnen, Schächten, usw.) ermöglicht es, die Schäden an der Infrastruktur zu verhindern bzw. hinauszuzögern. Diese Tätigkeit ist vor allem ortsbezogen und betrifft vor allem das Personal der Zonen.
Die Verwendung von effizienten und modernen Maschinen ermöglicht die Ausführung der Arbeiten in kürzerer Zeit und mit größerer Sicherheit für den Maschinenführer.
Gut strukturierte, auf dem gesamten Gebiet verteilte Werkstätten und Stützpunkte ermöglichen schnelleres Eingreifen (Winterdienst, Reaktion im Fall von Verkehrsunfällen, Lager, Verschiebung von Arbeitsgeräten usw.).
Nicht unterzuordnen ist die Wichtigkeit eines Zugehörigkeitsgefühls des Personals an das jeweilige Gebiet, mit unbestrittenen Vorteilen verschiedener Art. Ein Großteil der Arbeiten werden von den internen Technikern in der Projektierung, als Bauleiter, Verfahrensverantwortliche und in der Buchhaltung verfolgt.

Finalità:

Garantire la sicurezza e nel contempo salvaguardare il patrimonio in gestione e poterlo trasmettere in condizioni economicamente sostenibili anche ai posteri.

Breve descrizione:

Il mantenimento di un piano viabile pulito, privo di neve o brina aumenta considerevolmente la sicurezza stradale.
Una puntuale manutenzione del verde lungo le strade e lungo le scarpate fornisce un più alto livello estetico nei confronti dell'utenza ma soprattutto garantisce sufficiente visibilità in curva. La vegetazione, inoltre, richiama acqua e quindi accelera il danno dell'infrastruttura.
L'asportazione preventiva di alberi precari, evitando che cadano sul piano viabile, aumenta la sicurezza stradale.
L'acqua piovana, se non ben regimentata, danneggia l'infrastruttura secondo 3 meccanismi:
- erosione dovuta a continuo scorrimento
- corrosione dei ferri ed attacco chimico delle murature dovuto agli inquinanti presenti nell'acqua stessa (cloruri, anidride carbonica)
- rottura meccanica dovuto all'aumento di volume del 9% dell'acqua quando si ghiaccia.
Il tempestivo allontanamento e regimazione dell'acqua (sigillatura di fessure nell'asfalto, la chiusura di buche, la realizzazione di drenaggi, cunette, pozzetti, ecc.) permette di evitare o ritardare i danni all'infrastruttura. Tale attività è specificatamente locale e demandata prevalentemente al personale di zona.
L'utilizzo di mezzi efficienti e moderni permette minori tempi di intervento e maggiore sicurezza per l'autista stesso.
Officine e punti logisti ben strutturati e distribuiti sul territorio permettono maggiori velocità di intervento (servizio invernale, reazione in caso di incidenti automobilistici, depositi, trasferimento di mezzi, ecc.).
Non secondario l'importanza del senso di appartenenza del personale al territorio, con indubbi benefici di vario tipo.
Gran parte dei lavori vengono seguiti dai tecnici interni come Progettisti, Direttore lavori, RUP, Contabilità.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Unterstützungstätigkeit der Brückenüberwachung Attività di sostegno alle vigilanze dei ponti						
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	0	366	102	●
2	Durchgeführte kleinere Sanierungseingriffe	Piccoli interventi di risanamento eseguiti	Anzahl / quantità	5	6	3	●
3	Brücken im Kompetenzbereich der Zone	Ponti di competenza della zona	Anzahl / quantità	366	366	366	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, geschultes Straßenwärterpersonal (Hauptstraßenwärter) direkt vor Ort (periphere Zonen) zu haben, welches den Zustand der Brücken prüfen, um offensichtliche Schäden festzustellen, die die Verkehrssicherheit gefährden können (z.B. beschädigte Leitplanken), sowie den Zustand der Brücken durch die regelmäßige Überwachung prüft, wie vom Gesetz vorgesehen.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der Hauptstraßenwärter besteht aus:
"Überwachung": Die vom Personal der Straßenmeisterei vierteljährlich oder nach Eintreffen eines besonderen Ereignisses an allen erfassten Bauwerken und an allen sichtbaren Brückenbauteilen durchgeführte Kontrolltätigkeit;
"einfache Prüfung": Die zweijährliche durchzuführende Zustandserhebung an Brücken mit einer Spannweite über 2,00 Metern; über diese Prüfung wird ein Protokoll verfasst, wobei sämtliche Brückenbauteile zu bewerten sind.

Finalità:

L'attività di supporto persegue l'obiettivo di avere personale (capicantonieri) opportunamente formati che eseguono controlli sui ponti al fine di poter individuare tempestivamente danni che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza stradale (per esempio danneggiati guardrail) e registrare lo stato dei ponti attraverso il monitoraggio periodico previsto dalla normativa.

Breve descrizione:

L'attività dei capicantonieri consiste nella:
"Vigilanza": le attività di ispezione effettuate dal personale addetto alla manutenzione stradale con cadenza trimestrale o dopo il verificarsi di un evento particolare su tutte le strutture registrate e su tutte le componenti visibili del ponte;
"Ispezione semplice": ispezione biennale di tutti i ponti con luce maggiore di 2,00 metri e redazione di un verbale standardizzato che prende in considerazione le varie parti che compongono il ponte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützungstätigkeit zur Überwachung der technischen Anlagen der Tunnels Attività di sostegno per la sorveglianza degli impianti tecnologici delle gallerie						
1	Durchgeführte Einsätze bei Notfällen / Unfällen	Interventi effettuati a causa di necessità / incidenti	Anzahl / quantità	0	7	2	●
2	Tunnels im Kompetenzbereich der Zone	Gallerie di competenza della zona	Anzahl / quantità	34	32	32	○

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit verfolgt das Ziel, die Verkehrssicherheit in den Tunnels, auch nach Unfällen, aufrechtzuerhalten.

Kurze Beschreibung:

Die Tätigkeit der peripheren Zone besteht aus:
- Instandhaltung der Fahrbahn in den Tunnels
- Instandhaltung der Drainageleitungen und Abwasserbecken
- Einsätze bei Notfällen bzw. Unfällen.

Finalità:

Il sostegno è finalizzato a garantire la sicurezza stradale nelle gallerie, anche dopo un incidente.

Breve descrizione:

L'attività del personale cantoniere consiste:
- nella manutenzione del piano viabile delle gallerie
- nella manutenzione dei drenaggi e delle vasche di raccolta
- in interventi in caso di necessità o di incidenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Unterstützende Tätigkeit für die Erstellung von Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes und Schutz des Straßenvermögens Attività di sostegno per la redazione delle concessioni e delle autorizzazioni per l'occupazione del bene pubblico e della tutela del demanio						
1	Erstellte Gutachten / Berichte	Pareri / relazioni elaborati/e	Anzahl / quantità	397	300	351	●

Zweck:

Die Unterstützungstätigkeit dient dazu, den direkten Bezug zur Situation vor Ort zu haben. Vor der Ausstellung von Konzessionen und Genehmigungen oder bei Schadensfällen wird die Situation vor Ort erhoben und analysiert, allfälliger technischer Unterlagen werden vorbereitet.

Kurze Beschreibung:

Konzession und Genehmigung:
Technische Prüfung des Antrages durch das gebietsmäßig zuständige technische Amt des Straßendienstes (periphere Zone).
Schadensfall:
Objektive Bewertung des Schadensfalls, Kontrolle der Beschilderung vor Ort und Integration durch zeitweilige der Situation entsprechender

Finalità:

L'attività di sostegno serve per avere il rapporto diretto rispetto alla situazione in loco. Prima della redazione della concessione e dell'autorizzazione o nelle richieste danni la situazione viene valutata ed analizzata sul posto; viene redatta eventuale documentazione tecnica.

Breve descrizione:

Concessioni e autorizzazioni:
Esaminazione tecnica della domanda, viene eseguita dall'ufficio tecnico territorialmente competente del Servizio Strade.
Richiesta danni:
Valutazione oggettiva della richiesta danni, controllo della segnaletica sul posto e integrazione con segnaletica necessaria,

Verwaltungsamt für Straßen Ufficio amministrativo strade

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Konzessionen und Genehmigungen zur Besetzung des öffentlichen Gutes Concessioni e autorizzazioni di occupazione suolo demaniale						
1	Ausgestellte Konzessionen	Concessioni emesse	Anzahl / quantità	271	300	263	●
2	Ausgestellte Ermächtigungen zur Ausführung von Arbeiten an Straßenkörper und Bannstreifen	Autorizzazioni rilasciate all'esecuzione di lavori sul corpo stradale e fascia di rispetto	Anzahl / quantità	253	250	248	●
3	Ausgestellte Unbedenklichkeitserklärungen in bewohnten Ortschaften	Nulla osta rilasciati in centri abitati	Anzahl / quantità	464	400	420	●
4	Erstellte Gutachten für Veranstaltungen auf Straßen	Pareri rilasciati per manifestazioni su strada	Anzahl / quantità	160	120	103	●

Zweck:

Erteilung der Genehmigung an Bürger, Unternehmen und öffentliche Einrichtungen zur Besetzung von Grundstücken der Straßendomäne und zur Ausführung von Arbeiten im Bannstreifen der verwalteten Straßen.

Kurze Beschreibung:

Verwaltung der Konzessionen zur Besetzung von Grundstücken der Straßendomäne im Sinne der Straßenverkehrsordnung:

- Zugänge zu privaten Grundstücken
- Zugänge zu Tankstellen
- Besetzung von Grundstücken zu Gewerbebezwecken (z.B. Verkaufskioske).

Verwaltung der Genehmigungen zur Ausführung von Arbeiten an Grundstücken, welche an das Straßengut angrenzen, z.B. bei Neubau von Gebäuden.

Verwaltung der Gutachten an die Gemeinden für die Straßenabschnitte innerhalb der Ortschaften mit weniger als 10.000 Einwohnern.

Ausstellung der Unbedenklichkeitserklärungen für das Regierungskommissariat bei Veranstaltungen, welche die Schließung einer Straße erfordern (z.B. Radrennen, Volksfeste, Karneval, usw.).

Beschreibung der Phasen:

- Anfrage von Seiten des Interessenten
- Gutachten des zuständigen Amtes des Straßendienstes
- Eventueller Antrag auf Kautions
- Annahme der Bedingungen
- Erteilen der Konzession.

Finalità:

Consentire l'occupazione di suolo demaniale ai cittadini, alle imprese e a enti pubblici. Consentire agli stessi soggetti l'esecuzione di lavori nella fascia di rispetto delle strade in gestione.

Breve descrizione:

Gestione delle concessioni per occupazione di suolo demaniale ai sensi del Codice della Strada:

- accessi a terreni privati
 - accessi a distributori di carburante
 - occupazione di terreno per attività commerciali (p. es. chioschi)
- Gestione delle autorizzazioni per consentire l'esecuzione di lavori nei terreni che confinano con il demanio stradale ad esempio per nuove costruzioni edilizie.

Gestione dei nullaosta ai comuni per i tratti di strada all'interno dei centri abitati inferiori ai 10.000 abitanti.

Gestione dei pareri al Commissariato del Governo per manifestazioni che richiedono la chiusura di una strada (ad es. gara ciclistica, transumanza, feste patronali, carnevale, ecc.).

Descrizioni fasi:

- Richiesta da parte dell'interessato
- Parere della Zona del Servizio strade competente
- Eventuale richiesta di cauzione
- Accettazione delle condizioni
- Emissione della concessione.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Verwaltung der Straßendomäne Gestione del demanio stradale						
1	Durchgeführte Entdemianialisierung von Gütern der Straßendomäne	Sdemianializzazione di beni del demanio pubblico eseguite - ramo strade	Anzahl / quantità	51	25	34	●
2	Durchgeführte Überführungen von Gütern der Straßendomäne	Trasferimenti di beni del demanio stradale effettuati	Anzahl / quantità	36	100	61	●
3	Durchgeführte Rückgriffsverfahren für Schäden an Gütern der Straßendomäne	Rivalse per danni a beni del demanio stradale effettuate	Anzahl / quantità	105	120	97	●
4	Abgeschlossene Mietverträge für Immobilien	Contratti d'affitto per strutture immobiliari stipulati	Anzahl / quantità	2	1	2	●

Zweck:

Die Funktionalität der Gebäude des Straßendienstes und die Verwaltung der eigenen Liegenschaften werden garantiert.

Finalità:

Garantire la funzionalità degli edifici del Servizio strade e la gestione delle proprietà demaniali.

Kurze Beschreibung:

Es handelt sich um folgende Tätigkeiten:

- Verkauf und Übertragung von Grundparzellen, z.B. an Gemeinden, Privatpersonen, Ämtern, usw.;
- Ausarbeitung von Konventionen mit den Gemeinden zur ordentlichen Instandhaltung der Gemeindestraßen;
- Klassifizierung und Deklassierung von Straßen und Bestimmung der geschlossenen Ortschaften;
- Anfragen an Dritte bei Schäden am Straßenvermögen (z.B. Unfall mit Beschädigung der Leitplanke);
- Ausarbeitung von Mietverträgen für einige Gebäude, welche für die Tätigkeiten des Straßendienstes erforderlich sind.

Breve descrizione:

Si tratta delle seguenti attività:

- cessione e trasferimento di particelle fondiarie, ad es. a comuni, privati, enti, ecc.;
- stipula di convenzioni con i comuni per la manutenzione ordinaria di strade comunali;
- classificazione e declassificazione di strade e determinazione dei centri abitati;
- richieste a terzi di risarcimento per danni al patrimonio stradale (ad es. incidente stradale con danneggiamento di un guardrail);
- stipulazione dei contratti d'affitto per alcuni edifici funzionali alle attività del Servizio strade.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Reglementierung und Schutz des Straßenvermögens Regolamentazione e tutela della rete stradale						
1	Erteilte Genehmigungen für Sondertransporte	Autorizzazioni trasporti eccezionali rilasciate	Anzahl / quantità	3.347	3.000	2.973	●
2	Erteilte Durchfahrtsgenehmigungen in Abweichung zu einem Verbot	Autorizzazioni al transito in deroga ad un divieto rilasciate	Anzahl / quantità	110	100	86	●

Zweck:

Verwaltung des Verkehrs von Sonderfahrzeugen oder Sondertransporten und von einigen Fahrzeugtypen, mit dem Ziel das Straßennetz zu schützen.

Finalità:

Gestire la circolazione stradale di mezzi o trasporti eccezionali e di alcune tipologie di veicoli al fine di tutelare la rete stradale.

Kurze Beschreibung:

Erteilung der Genehmigungen für Sondertransporte und Durchfahrtsgenehmigungen in Abweichung von einem Verbot.
Typen:

- Baumaschinen;
- Fahrzeuge, welche bestimmte Maße (Gewicht und/oder Größe) überschreiten.

Breve descrizione:

Emissione delle autorizzazioni ai trasporti eccezionali e dei permessi di transito quando vi sono dei divieti.

Tipologie:

- mezzi d'opera;
- mezzi che superano determinati dimensioni e/o pesi.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Straßenbeschilderung Segnaletica stradale						
1	Erlassene Verordnungen	Ordinanze rilasciate	Anzahl / quantità	47	45	39	●
2	Durchgeführte Geschwindigkeitserhebungen	Rilievi velocità eseguiti	Anzahl / quantità	62	80	48	●
3	Angebrachte Straßenschilder	Cartelli stradali posizionati	Anzahl / quantità	3.462	4.100	3.200	●
4	Ausgeführte horizontale Straßenbeschilderung	Segnaletica stradale orizzontale eseguita	km	2.912,00	3.000,00	3.150,00	●
5	Erteilte Genehmigungen und Unbedenklichkeitserklärungen für Werbeschilder	Autorizzazioni e nulla osta per la segnaletica pubblicitaria rilasciate	Anzahl / quantità	181	200	143	●

Zweck:

Garantie der Verkehrssicherheit durch die Anbringung und Instandhaltung der horizontalen und vertikalen Straßenbeschilderung.

Finalità:

Garantire la sicurezza stradale attraverso il posizionamento e la manutenzione della segnaletica orizzontale e verticale.

Kurze Beschreibung:

Die beschriebenen Ziele werden erreicht durch:

- Erlassen der Verordnung (Verwaltungsakt), welche Verpflichtungen oder Einschränkungen für den Verkehr auferlegt.

In Folge:

- Ankauf und Einbau von vertikaler Straßenbeschilderung (Schilder);
- Überprüfung und eventuelle Erneuerung der horizontalen Beschilderung (Linien, Zebrastrifen, verschiedene Kennzeichnungen);
- Erhebung der Geschwindigkeit, um zu prüfen, ob die Geschwindigkeitsbegrenzungen angebracht sind;
- Erteilung von Genehmigungen oder Gutachten für Werbeanzeigen, Hinweise auf Unternehmen (Hotels, Bars, Firmen).

Breve descrizione:

Le finalità descritte vengono raggiunte tramite:

- emissione delle ordinanze (atto amministrativo) che impone obblighi o limitazioni per la circolazione sulla strada.

E di seguito:

- acquisto e posa di segnaletica verticale (cartelli stradali);
- verifica ed eventuale rifacimento della segnaletica orizzontale (strisce longitudinali, zebre, segnalazioni varie);
- rilievi della velocità per verificare l'adeguatezza dei limiti di velocità;
- rilascio di autorizzazioni o nullaosta per la segnaletica pubblicitaria, di insegne per aziende (hotel, bar, ditte).

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Verwaltung der Schadensersatzforderungen Gestione del risarcimento danni						
1	Eingegangene Schadensersatzforderungen	Domande di risarcimento danni presentate	Anzahl / quantità	159	200	194	○

Zweck:

Bewertung der Verantwortung der Provinz bei Schadensersatzforderungen durch Dritte.

Kurze Beschreibung:

Phasen bis zum Abschluss der Leistung:

- Annahme der Schadensersatzforderung von Seiten Dritter;
- Bewertung der eventuellen Verantwortung;
- Allfällige Anfrage von Gutachten, Berichten oder Stellungnahmen an andere Organisationseinheiten;
- Gewährung oder Ablehnung der Schadensersatzforderung.

Verwaltung von Beziehungen zu Versicherungsanstalten hinsichtlich Risiken, welche aus zivilrechtlicher und vermögensrechtlicher Haftung entstehen, sowie was die Haftpflichtversicherung bei Schäden gegenüber Dritten und Mitarbeitern und die Vermögensschadenshaftpflichtversicherung anbelangt.

Alle vier Jahre wird eine Ausschreibung zur Übergabe dieses Dienstes durchgeführt.

Kontakte zum Rechnungshof in Bezug auf die ausgezahlten Schadensersatzforderungen.

Finalità:

Valutare la responsabilità della Provincia nelle richieste di risarcimento danni a terzi.

Breve descrizione:

Fasi sino all'espletamento della prestazione:

- accettazione richiesta danni da parte di terzi;
- valutazione di eventuali responsabilità;
- eventuale richiesta parere, relazione o presa di posizione ad altre unità organizzative;
- concessione o rigetto del risarcimento.

Gestione dei rapporti con le società assicurative per i rischi relativi alla responsabilità civile e patrimoniale, nonché per quanto riguarda l'assicurazione di responsabilità civile per danni a terzi e ai dipendenti e l'assicurazione di responsabilità civile per danni finanziari.

Ogni quattro anni viene eseguita una gara per l'assegnazione del servizio.

Rapporti con la Corte dei conti relativi ai risarcimenti liquidati.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Verwaltung Ausschreibungen und Vergabe von Aufträgen Lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria – gestione delle gare d'appalto e conferimento d'incarichi						
1	Durchgeführte halbamtliche Ausschreibungen für die Vergabe von Arbeiten	Gare informali per appalto lavori eseguite	Anzahl / quantità	82	120	97	●
2	Erteilte Akkordbauaufträge	Cottimi affidati	Anzahl / quantità	124	150	138	●
3	Durchgeführte zentralisierte Ausschreibungen für Einkäufe	Gare centralizzate per acquisti eseguite	Anzahl / quantità	20	3	5	●
4	Erteilte Aufträge an externe Freiberufler	Incarichi a liberi professionisti esterni conferiti	Anzahl / quantità	114	120	123	●
5	Erteilte Direktaufträge für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen	Incarichi diretti per lavori, servizi e forniture conferiti	Anzahl / quantità	53	150	146	●

Zweck:

Unterstützung der Organisationseinheiten der Abteilung bei der Ausführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in verwaltungsmäßiger Hinsicht.

Kurze Beschreibung:

- Ausführung von allen Verwaltungsaktivitäten in Verbindung mit den Ausschreibungen (halbamtliche Wettbewerbe, Akkordaufträge, zentralisierte Ausschreibungen) der Abteilung für die Instandhaltung (z.B. Asphaltierungen, Leitplanken, Stützmauern, Brücken und Tunnelreinigung), für Fahrzeuge, Sicherheitsbekleidung, usw.
- Erteilung von Aufträgen an Freiberufler.
- Erteilung von Aufträgen für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen.

Finalità:

Supporto amministrativo alle unità organizzative della Ripartizione per l'esecuzione dei lavori, servizi e forniture.

Breve descrizione:

- Esecuzione di tutte le attività amministrative connesse alle gare d'appalto (gare informali, cottimi, gare centralizzate) della Ripartizione nell'ambito della manutenzione stradale (ad es. asfaltatura, guardrail, muri di sostegno, ponti e lavaggio gallerie), degli automezzi, abbigliamento di sicurezza, ecc.
- Conferimento di incarichi a liberi professionisti.
- Conferimento di incarichi per lavori, servizi e forniture.

Performance-Bericht 2020

Relazione sulla performance 2020

Mobilität – Mobilità

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

In Südtirol wurden in den vergangenen Jahren zahlreiche Projekte und Initiativen ins Leben gerufen, um Lösungen zur Emissionsreduktion im Mobilitätsbereich zu finden. Der beste Verkehr ist dabei jener, der vermieden werden kann. Deshalb wurden auch die folgenden übergeordneten Prinzipien für Maßnahmen im Verkehrsbereich definiert: Verkehrsvermeidung, Verkehrsverlagerung und Verkehrsverbesserung, was die drei Elemente der „Pyramide der nachhaltigen Mobilität“ sind. Verkehr, der sich nicht vermeiden lässt, sollte nach Möglichkeit auf umweltfreundliche Verkehrsmittel verlagert werden – also vor allem auf Fahrrad, Bus und Bahn, das Rückgrat der nachhaltigen Mobilität. Das Bahnnetz in Südtirol wird in den nächsten Jahren konsequent weiter ausgebaut. In Kombination mit intermodalen Knoten ergibt sich somit eine ökologische und attraktive Alternative bzw. Ergänzung zum Autoverkehr. Im Bereich Elektrifizierung Vinschgerbahn und Planung Riggertalschleife konnten erhebliche Fortschritte erzielt werden. Auch für die Potenzierung der Pustertalerbahn wurden erste Initiativen gestartet. Die Finanzierung der Mobilitätszentren Brixen und Bruneck konnte gesichert, damit die Arbeiten ausgeschrieben werden. Neben dem Ausbau des ÖPNV ist auch dessen Umbau auf emissionsfreie Fahrzeuge ein wichtiger Punkt, dem aktuell und in Zukunft große Aufmerksamkeit beigemessen wird. Hierzu zählt der zunehmende Einsatz von emissionsfreien Fahrzeugen im Südtiroler Linienbusdienst. Dazu wurden im Jahr 2020 wichtige Weichenstellungen für die Vergabe des ÖPNV mit Bussen für die nächsten 10 Jahre gelegt. Neben den 10 privaten Losen wird 1 Los Inhouse vergeben. In diesem Inhouse Los, welches vor allem das Umland der großen Zentren Bozen, Meran und Leifers umfasst, werden in den nächsten Jahren große Anstrengungen zur Einführung von Elektro und H2 Bussen in Angriff genommen. Aus diesem Grund wurde im Jahr 2020 der H2 Masterplan entwickelt und in einem Realisierungsplan die ersten konkreten Schritte definiert. Schon zu Beginn des Jahres 2021 werden die ersten der 12 neuen H2 Busse bei SASA ankommen. Der Radverkehr ist in Südtirol außerhalb der Städte vor allem auf Freizeit und Sport beschränkt, obwohl das überörtliche Radwegenetz sehr gut ausgebaut ist. Der Boom bei den Elektrofahrrädern, aber auch insgesamt beim Fahrradfahren, zeigt das Potential dieser Form der Mobilität. Wenn es gelingt, das (Elektro-)Fahrrad als Alltags-Verkehrsmittel zu etablieren, besteht – in Kombination mit dem ÖPNV – ein großes Potenzial zur Verkehrsverlagerung. Hier gilt es, die Intermodalität – also dem Umstieg von Fahrrad, Bus oder Auto auf die Bahn möglichst reibungsfrei zu gestalten und zu fördern. Um dieses Ziel zu erreichen, soll vor allem an der Sicherheit der Radabstellplätze und auch am Abbau von Hindernissen in der Alltagsmobilität mit Fahrrad, vor allem im Großraum Bozen gearbeitet werden. Die Covid 19 Pandemie hatte große Auswirkungen auf den ÖPNV im Jahr 2020. Die Nutzerzahlen sind zeitweise um 70% im Vergleich zum Jahr 2019 eingebrochen. Durch die verschiedenen Phasen des Lockdowns waren sehr viele ungeplante Fahrplanänderungen notwendig. Im Jahr 2020 wurden trotz den Einschränkungen, die durch den Coronavirus bedingt wurden, über 5,43 Millionen Zugkilometer und über 31 Buskilometer zurückgelegt. Der Großteil der zugewiesenen Geldmittel des Jahres 2020 wurde zur Deckung der Kosten für die Zug- und Busdienste verwendet, um das Angebot der öffentlichen Mobilität zu festigen und eine weitere Verbesserung der guten Qualität der Dienste herbeizuführen. Auf Grundlage des Artikel 7 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1974, Nr. 37 wurden die neuen Richtlinien für die Förderung des kombinierten Verkehrs in Südtirol ausgearbeitet und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 655 vom 13. Juni 2017 genehmigt, mit dem Ziel die Verlagerung des Güterverkehrs von der Straße auf die Schiene mit Beiträgen zu fördern und zu intensivieren. Die Förderungen wurden bis Ende des Jahres 2021 verlängert. Im Jahr 2020 hat die Abteilung Mobilität die Umsetzung konkreter Maßnahmen zur

Negli ultimi anni sono stati lanciati numerosi progetti e iniziative in Alto Adige per trovare soluzioni per la riduzione delle emissioni nel settore della mobilità. Il miglior trasporto è quello che può essere evitato. Per questo motivo sono stati definiti i seguenti principi fondamentali per le misure nel settore dei trasporti: riduzione del traffico, trasferimento modale e miglioramento del traffico, sono i tre elementi della "Piramide della mobilità sostenibile". Il traffico che non può essere evitato dovrebbe, per quanto possibile, essere spostato verso mezzi di trasporto ecologici - cioè soprattutto verso la bicicletta, l'autobus e il treno, la spina dorsale della mobilità sostenibile.

La rete ferroviaria in Alto Adige sarà costantemente ampliata nei prossimi anni. In combinazione con i nodi intermodali, questo risulterà in un'alternativa ecologica e attraente o un supplemento al traffico automobilistico. Sono stati fatti notevoli progressi nell'elettrificazione della Vinschgerbahn e nella pianificazione del Riggertalschleife. Sono state lanciate anche le prime iniziative per aumentare il potenziale della ferrovia della Val Pusteria. Il finanziamento dei centri di mobilità di Bressanone e Brunico è stato assicurato e i lavori sono stati messi in appalto.

Oltre all'espansione del trasporto pubblico locale, anche la sua conversione a veicoli a zero emissioni è una questione importante che attualmente sta ricevendo molta attenzione e continuerà a farlo in futuro. Questo include l'uso crescente di veicoli a zero emissioni nel servizio pubblico di autobus dell'Alto Adige. A tal fine, nel 2020 sono state prese importanti decisioni riguardo all'assegnazione dei contratti per gli autobus del trasporto pubblico per i prossimi 10 anni.

Oltre ai 10 lotti privati, 1 lotto sarà assegnato inhouse. Nel lotto inhouse, che copre principalmente le aree circostanti i grandi centri di Bolzano, Merano e Laives, nei prossimi anni si faranno grandi sforzi per introdurre autobus elettrici e H2. Per questo motivo, il Master Plan H2 è stato sviluppato nel 2020 e i primi passi concreti saranno definiti nel piano di attuazione. Già all'inizio del 2021 i primi dei 12 nuovi autobus H2 verranno consegnati alla SASA.

In Alto Adige l'uso della bicicletta al di fuori delle città è principalmente limitato al tempo libero e allo sport, anche se la rete sovralocale di piste ciclabili è molto ben sviluppata. Il boom delle biciclette elettriche, ma anche del ciclismo in generale, mostra il potenziale di questa forma di mobilità. Se è possibile stabilire la bicicletta (elettrica) come un mezzo di trasporto quotidiano, c'è - in combinazione con il trasporto pubblico - un grande potenziale per il trasferimento modale. Qui è importante progettare e promuovere l'intermodalità - cioè il passaggio dalla bicicletta, dall'autobus o dall'auto al treno - nel modo più agevole possibile. Per raggiungere questo obiettivo si deve lavorare soprattutto sulla sicurezza dei parcheggi per biciclette e anche sulla riduzione degli ostacoli alla mobilità quotidiana in bicicletta, soprattutto nell'area metropolitana di Bolzano. La pandemia del Covid 19 ha avuto un grande impatto sul trasporto pubblico nel 2020, con il numero di utenti che a volte è crollato del 70% rispetto al 2019. A causa delle diverse fasi del blocco sono stati necessari molti cambiamenti di orario non pianificati.

Nell'anno 2020, nonostante le restrizioni dovuti al coronavirus, i chilometri percorsi in treno sono più di 5,43 milioni e quelli in autobus superano i 31 milioni. La maggior parte dei fondi stanziati nel 2020 sono stati utilizzati per la copertura dei costi dei servizi ferroviari e per i servizi di autobus di linea, per consolidare la buona offerta della mobilità pubblica e per favorire l'ottimizzazione della qualità dei servizi.

Sulla base dell'articolo 7 della legge provinciale del 14 dicembre 1974, n. 37 sono stati elaborati i nuovi criteri attuativi per l'incentivazione del trasporto combinato in Alto Adige approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 655 del 13 giugno 2017 allo scopo di sovvenzionare il trasferimento del trasporto merci dalla

Förderung der nachhaltigen Mobilität fortgesetzt, indem sie mit wirtschaftlichen Förderungen in verschiedenen Sektoren eingriff: Zur Förderung der Elektromobilität wurde im Jahr 2020 beschlossen, zu den bisher geförderten Fahrzeugklassen M1, N1 und N2 auch zwei-, drei-, vierrädrige elektrische Kleinkrafträder und Motorräder, sowie elektrische Lastenfahräder mit einer Mindestgesamtlast von 150 kg zu fördern. Außerdem wurden die Beiträge neben dem Ankauf auch auf das Leasing und die Langzeitmiete von Elektrofahrzeugen ausgedehnt. Es wurden Beiträge für die Förderung des Kaufs von Elektro- oder Hybridfahrzeugen zugunsten von Privatpersonen und öffentlichen Körperschaften mit einem Gesamtbudget von ca. 382.000 Euro, Beiträge für die Installation von Ladesystemen für Elektrofahrzeuge zugunsten von Privatpersonen und öffentlichen Körperschaften mit einem Beitrag von 162.000 Euro und Beiträge für Projekte zur nachhaltigen Mobilität mit einem Gesamtbetrag von rund 1 Mio. Euro gewährt. Die Förderungsmaßnahmen für die nachhaltige Mobilität waren 2020 sehr erfolgreich. Sie beliefen sich auf insgesamt rund 1,5 Mio. Euro, verglichen mit etwa 700.000 Euro im Jahr 2019, was einer Verdoppelung der gewährten Beiträge entspricht. Im Laufe des Jahres 2020 wurden im Zuge des Projektes zur Elektrifizierung der Vinschger Bahnlinie die Projektausschreibung für das Stromversorgungssystem (TE), der Unterwerke und des europäischen Signalsystems (ERTMS) für die Verfertigung vorbereitet. In einem gemeinsamen Arbeitstisch mit dem Ministerium und ANSF wurde das Verfahren für die Übertragung der Eisenbahnlinie Meran-Mals unter die Aufsicht von ANSF und entsprechende Genehmigungsverfahren für die Inbetriebnahme der Linie und Fahrzeuge festgelegt. Die technischen Sitzungen mit RFI und STA für die weitere Erarbeitung der Projekte zur Riggertalschleife, des neuen Gleisplans Brixen wurden fortgesetzt. Verhandlungen zum neuen Gleisplan im Bahnhof Meran wurden aufgenommen. Im Jahr 2020 wurden bedeutende Projekte für die Verbesserung der Intermodalität in Brixen und Bruneck in Umsetzung gebracht: Es wurde mit dem Bau des Loses 1 des Mobilitätszentrums Bruneck begonnen und für das Los 1 des Mobilitätszentrums Brixen wurde der Zuschlag erteilt. Auch die Finanzierung für die beiden zweiten Lose wurde gesichert. Im Jahre 2020 wurden 2 Sessel- und 5 Kabinenbahnen, alle kuppelbar, sowie 2 Schleplifte („Kleinstskigebiet/Dorflifte“) gebaut, einer Abnahme unterzogen und zum Betrieb bewilligt. Die neu gebauten Anlagen sind Ersatzanlagen von bestehenden Anlagen, sodass eine stete Erneuerung und Anpassung an die Sicherheit gewährleistet werden kann. Des Weiteren wurden nach erfolgter Generalrevision, 2 Zweiseilpendelbahn, 6 kuppelbare Bahnen, 4 Sesselbahnen mit festen Klemmen und 3 Schleplifte abgenommen und zum Betrieb bewilligt, 2 außerordentliche Überprüfungen nach Umbauten bzw. Leistungssteigerungen, 73 periodische Überprüfungen und 126 Betriebskontrollen durchgeführt. Insgesamt wurden im Jahre 2020 18,75 Mio. € an Beiträgen für Luftseilbahnen und 2.082.847 € für Schleplifte für den Haushalt 2020 beschlossen. Beim Kraftfahrzeugamt wurden im Jahre 2020 28.429 Fahrzeuge zugelassen und ebenso viele Kennzeichen ausgegeben. Davon wurden mehr als 7.000 Fahrzeuge aus dem Ausland eingeführt. Bei der Landesprüfstelle für Fahrzeuge wurden 11.554 Hauptuntersuchungen und 4.168 Abnahmen durchgeführt. Trotz der Covid-Pandemie war nur ein leichter Rückgang zu verzeichnen. Der Fuhrparkbestand ist weiter angewachsen und die Anzahl sowohl von Personen- als auch die Güterkraftverkehrsunternehmen ist leicht angestiegen. Die Beanstandungsquote betrug bei den Hauptuntersuchungen 10,54%. Der heimische Fuhrpark ist somit in einem insgesamt guten Zustand. Es wurden gemeinsam mit der Verkehrspolizei 16 Unterwegskontrollen der im Verkehr befindlichen in- und ausländischen Fahrzeuge gemacht. Bei den 102 durch das Kraftfahrzeugamt ermächtigten Werkstätten wurden 139.225 Kraftwagen mit einem Gesamtgewicht bis zu 3.500 kg, Krafträder und Kleinkrafträder untersucht. Die Abteilung Mobilität befasst sich mit der Abnahme von theoretischen und praktischen Führerscheinprüfungen, die aufgrund des epidemiologischen Covid 19 Notstandes im Jahr 2020 4 Monate lang nicht durchgeführt werden konnten. Im Jahr 2020 wurde, um einen bestmöglichen Schutz der Bürger und Mitarbeiter zu gewährleisten, beim Schalterdienst der Abteilung Mobilität das Online-Vormerkungssystem für alle angebotenen Dienste eingeführt mit dem Ziel Menschenansammlungen zu vermeiden und die Verbreitung des Virus Covid 19 einzudämmen. Alle Informationen bezüglich der angebotenen Dienstleistungen sind im Südtiroler Bürgernetz Civis.bz.it veröffentlicht. Die Vormerkungen können mittels SPID (das öffentliche System der digitalen Identität) nutzbar mit PC, Tablet und Smartphone, mittels aktivierter Bürgerkarte

strada alla rotaia. Gli incentivi sono stati prorogati fino alla fine dell'anno 2021. Nel 2020 la Ripartizione Mobilità ha proseguito l'attuazione di precise misure di incentivazione della mobilità sostenibile intervenendo con agevolazioni economiche in diversi settori: nel 2020, ai fini dell'incentivazione della mobilità elettrica oltre alle classi di veicoli M1, N1 e N2 finora promosse, è stato deciso di incentivare anche i ciclomotori e motoveicoli elettrici a due, tre o quattro ruote, nonché le biciclette cargo elettriche con una portata complessiva minima di 150 kg. I contributi sono stati estesi anche per il leasing e il noleggio a lungo termine di veicoli elettrici. Sono stati concessi contributi all'acquisto di veicoli elettrici o ibridi a favore di privati ed enti con un investimento di 382.000 euro, contributi per l'installazione di sistemi di ricarica per veicoli elettrici a favore di privati ed enti per un importo oltre a 162.000 euro, contributi per progetti di mobilità sostenibile per un importo complessivo di circa 1 mio. di euro. Le misure di incentivo alla mobilità sostenibile hanno avuto nel 2020 un notevole successo. Si tratta di oltre 1,5 mio. di euro complessivi a fronte dei circa 700.000 euro erogati nel 2019 che equivale ad un raddoppio dei contributi concessi.

Nel corso dell'anno 2020, nell'ambito del progetto dell'elettrificazione della ferrovia della Val Venosta, sono state completate le gare di progettazione per la trazione elettrica (TE) e il segnalamento (ERTMS). In un tavolo di lavoro congiunto con il Ministero e l'ANSF è stata definita la procedura per il trasferimento della linea ferroviaria Merano-Mals sotto la supervisione dell'ANSF e le corrispondenti procedure per la messa in servizio della linea e del materiale rotabile. Sono proseguiti vari tavoli tecnici insieme a RFI e STA per lo sviluppo delle progettazioni della Variante di Riga e del PRG di Bressanone. Sono state avviate le trattative per il nuovo piano dei binari della stazione di Merano. Nel 2020 sono stati messi in pratica importanti progetti per il miglioramento dell'intermodalità a Bressanone e a Brunico: è stata avviata la costruzione del lotto 1 del Centro di mobilità a Brunico ed è stato aggiudicato il lotto 1 del Centro di mobilità Bressanone. Anche il finanziamento dei secondi due lotti è stato assicurato.

Nell'anno 2020 sono state realizzate, collaudate e messe in esercizio 2 seggiovie, 5 cabinovie, tutte ad ammortamento automatico, inoltre 2 nuove sciovie ("piccolo comprensorio sciistico" / "sciovia di paese"). Gli impianti di nuova costruzione sono impianti in sostituzione di impianti esistenti. Inoltre, sono state collaudate e messe in esercizio a seguito della revisione generale, 2 funivie bifuni a va e vieni, 6 impianti ad ammortamento automatico, 4 seggiovie ad ammortamento fisso e 3 sciovie ed eseguite 2 visite straordinarie a seguito di ristrutturazione rispettivamente aumento di portata, 73 visite periodiche e 126 visite di controllo. Nell'anno 2020 sono stati decretati 18,75 Mio. € di contributi per impianti funiviari aerei e 2.082.847 € per sciovie per il bilancio 2020.

L'Ufficio Motorizzazione nell'anno 2020 ha immatricolato 28.429 veicoli e ha distribuito le relative targhe di immatricolazione. Tra questi più di 7 mila veicoli sono stati importati dall'estero. Il centro revisioni veicoli ha fatto 11.554 revisioni e 4.168 collaudi. Nonostante la pandemia Covid si vede solo un lieve calo delle operazioni tecniche.

Il parco mezzi è ancora in crescita e il numero delle imprese di trasporto persone che di trasporto merci è leggermente aumentato. Il 10,54 % delle revisioni era stato concluso con esito negativo. Il parco veicolare delle imprese dell'Alto Adige è quindi in buone condizioni.

Insieme alla polizia stradale sono stati fatti 16 controlli tecnici su strada di veicoli esteri ed italiani in circolazione. Le 102 officine, autorizzate dall'Ufficio Motorizzazione all'esecuzione delle revisioni ministeriali, hanno controllato 139.225 veicoli a motore con massa complessiva fino a 3.500 kg.

La Ripartizione Mobilità si occupa del conseguimento delle patenti di guida tramite esami teorici e pratici, i quali non sono stati svolti per 4 mesi a causa della situazione epidemiologica da Covid 19. Nel 2020, al fine di garantire la migliore protezione possibile a cittadini e dipendenti, è stato introdotto nel servizio sportello della Ripartizione Mobilità il sistema di prenotazione online di tutti i servizi offerti con l'obiettivo di evitare assembramento nonché diffusione del virus Covid 19. Tutte le informazioni riguardanti i servizi offerti sono pubblicate nella rete civica Civis.bz.it. Le prenotazioni possono essere effettuate tramite SPID (il sistema pubblico di identità digitale) fruibile con pc, tablet e smartphone, tramite carta del cittadino attivata (CNS) o tramite carta d'identità elettronica (CIE). Inoltre, il servizio sportello della Ripartizione Mobilità è a disposizione dei cittadini (negli orari di apertura) tramite telefono ed e-mail.

(CNS) oder mittels elektronischer Identitätskarte (CIE) vorgenommen werden. Zusätzlich steht der Schalterdienst der Abteilung Mobilität den Bürgern (im Rahmen der Öffnungszeiten) telefonisch und per Mail zur Verfügung. Die positiven Rückmeldungen der Bürger bezüglich der nicht vorhandenen Wartezeiten und der effizienten Bearbeitung der Anträge in Echtzeit direkt am Schalter bestätigen uns, den richtigen Weg zum Schutz der Mitarbeiter und der Bürger gewählt zu haben.

Il riscontro positivo ricevuto da parte dei cittadini in merito alla mancanza di tempi di attesa e l'efficiente elaborazione delle domande in tempo reale direttamente allo sportello confermano che abbiamo scelto la strada giusta per tutelare dipendenti e cittadini.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Stueb. Govern.
1	Der Bürger und die Unternehmen sind mit der Dienstleistung im Zusammenhang mit Fahrzeugen und Führerscheinen zufrieden. Il cittadino e le imprese sono soddisfatti del servizio reso con riferimento ai veicoli e alle patenti.						
1	Durchschnittliche Wartezeit am Schalter	Tempo medio di attesa allo sportello	Min.	8,00	8,00	0,00	●
2	Kunden, die mit dem Dienst am Schalter zufrieden sind im Verhältnis zu den Gesamtrückmeldungen	Utenti soddisfatti del servizio sportello rispetto al numero totale di segnalazioni pervenute	%	98,11	88,00	98,90	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:
Die Online-Vormerkung erspart die Wartezeit am Schalter.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:
La prenotazione online elimina il tempo di attesa allo sportello.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Stueb. Govern.
2	Der öffentliche Verkehr ist attraktiv und die Erreichbarkeit ist garantiert. Il trasporto pubblico è attrattivo e la raggiungibilità è garantita.						
1	Zufriedene Zugfahrgäste	Passeggeri soddisfatti treno	%	73,20	76,00	0,00	◐
2	Zufriedene Fahrgäste Stadtbus	Passeggeri soddisfatti bus urbano	%	78,50	82,00	0,00	◐
3	Zufriedene Fahrgäste Überlandbus	Passeggeri soddisfatti autobus extraurbano	%	83,40	85,00	0,00	◐
4	Beförderte Fahrgäste im Zugverkehr	Passeggeri trasportati in treno	Anzahl / quantità	10.072.000	11.000.000	5.292.814	◐
5	Beförderte Fahrgäste im Busverkehr und Seilbahnanlagen im Tarifverbund	Passeggeri trasportati sui bus, sulle funivie nell'ambito del sistema tariffario	Anzahl / quantità	44.322.150	45.000.000	24.910.339	◐
6	Schienenkilometer	Km su rotaia	Anzahl / quantità	5.868.000	5.868.000	4.959.000	●
7	Buskilometer	Km su gomma	Anzahl / quantità	33.000.000	39.000.000	36.500.000	●
8	Einnahmen Tarife	Incasso tariffario	Mio. €	42,60	43,00	43,00	◐
9	Südtirolpass, ABO+ und ABO65+	AltoAdige Pass, ABO+ e ABO65+	Anzahl / quantità	263.484	250.000	292.720	◐
10	Mobilcard und Gästekarten	Mobilcard e carte ospite	Anzahl / quantità	1.576.567	1.100.000	882.478	◐
11	Haltestellen öffentlicher Nahverkehr	Fermate trasporto pubblico	Anzahl / quantità	5.632	5.575	5.615	◐
12	Im Regionalverkehr eingesetzte Niederflurzüge	Treni a pianale ribassato inseriti nel traffico ferroviario regionale	Anzahl / quantità	42	42	43	●

13	Durchschnittsalter der Busse im öffentlichen Nahverkehr	Età media degli autobus nel servizio di trasporto pubblico	Anzahl / quantità	8	9	8	●
14	Barrierefreie Bahnhöfe	Stazioni ferroviarie senza barriere	Anzahl / quantità	46	48	46	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

1. Zufriedene Fahrgäste Punkte 1, 2 und 3: Die jährliche Mehrzweckerhebung der Haushalte von ASTAT erhebt auch die Zufriedenheit der Befragten mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, Zug, Stadtbuss und Überlandbus. Die Ergebnisse werden als Bezugswert für die Performanceplanung benutzt. Dabei wird die Gesamtbewertung mit befriedigend, gut und sehr gut der Umfrage berücksichtigt. Zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Berichts liegen die Ergebnisse der Mehrzweckerhebung für das Jahr 2020 noch nicht vor.

Einnahmen Tarife: Die Meldung der Tarifeinnahmen hat gerade erst begonnen; die endgültigen Zahlen stehen noch nicht zur Verfügung.

10) Aufgrund des Ausbruchs der COVID-19 Pandemie und der darauffolgenden verordneten Schutzmaßnahmen (Lockdown, Sicherheitsabstand, Empfehlung die Transportmittel des ÖPNV nicht zu nutzen usw.) ist die Anzahl der ausgestellten Mobilcard und der Gästekarten im Jahr 2020 dementsprechend geringer als geplant.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

1. Passeggeri soddisfatti punti 1, 2 e 3: l'indagine multiscopo sulle famiglie eseguita annualmente dall'ASTAT rileva anche la soddisfazione degli intervistati con il trasporto pubblico per il treno, autobus urbano ed extraurbano. I risultati vengono presi come riferimento nella pianificazione della performance. A tal fine si considera la valutazione complessiva con voto soddisfacente, buono e ottimo dell'indagine. Al momento della redazione di questa relazione non sono ancora disponibili i risultati dell'indagine multiscopo per l'anno 2020.

Incasso tariffario: la rendicontazione delle entrate tariffarie è appena iniziata, non abbiamo ancora i dati definitivi della situazione reale. I valori finali dovrebbero essere disponibili entro la fine di marzo.

10) A causa dello scoppio della pandemia COVID-19 e delle conseguenti misure di protezione imposte (blocco, distanza di sicurezza, raccomandazione di non utilizzare i trasporti pubblici, ecc.) il numero di mobilcard e delle carte ospiti emesse nel 2020 è di conseguenza inferiore a quello previsto.

[10-05 Straßennetz und Straßeninfrastrukturen - Viabilità e infrastrutture stradali]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
3	Es nehmen nur verkehrstaugliche Beförderungsmittel, geschulte Fahrzeuglenker und kompetente Bedienstete am Verkehr teil, dessen Infrastrukturen normgerecht sind. Circolano nel traffico solo mezzi di trasporto idonei, le relative infrastrutture sono a norma e partecipano solo conducenti e addetti competenti.						
1	Unterwegskontrollen mit der Straßenpolizei	Controlli su strada effettuati di concerto con la polizia stradale	Anzahl / quantità	79	100	16	●
2	Kontrollen bei den ermächtigten Werkstätten	Controlli sulle officine autorizzate	Anzahl / quantità	12	40	4	●
3	Teilnehmer an den Fahrsicherheitskursen im Safety Park	Partecipanti ai corsi di guida sicura presso il Safety Park	Anzahl / quantità	2.984	3.000	1.806	●
4	Abnahmen von Seilbahnanlagen	Collaudi di impianti a fune	Anzahl / quantità	48	40	25	◐
5	Periodische Überprüfungen von Seilbahnanlagen	Ispezioni periodiche di impianti a fune	Anzahl / quantità	83	110	73	◐
6	Betriebskontrollen von Seilbahnanlagen	Controlli d'esercizio sugli impianti a fune	Anzahl / quantità	203	200	126	◐
7	Prüfungen von Seilbahnbediensteten	Esame addetti agli impianti a fune	Anzahl / quantità	338	300	165	●
8	Teilnehmer an den Punkteaufholkursen für Führerscheine	Partecipanti ai corsi per recupero punti della patente	Anzahl / quantità	173	550	165	○

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons 2020	Steuerb. Govern.
4	Die nachhaltige Mobilität sowie die Erhöhung der Güterbeförderung mittels Schiene ist gefördert. È incentivata la mobilità sostenibile, nonché la crescita del trasporto merci su rotaia.						
1	Mit der Bahn auf der Brennerlinie beförderte Güter in Bezug zur insgesamt beförderten Menge	Merci trasportate tramite ferrovia lungo la linea del Brennero rispetto al totale merci	%	33,00	37,00	26,00	◐
2	Neuzulassungen schadstoffarme Fahrzeuge (hybrid, elektrisch und Wasserstoff)	Veicoli nuovi immatricolati a basse emissioni (ibridi, elettrici e a idrogeno)	Anzahl / quantità	1.236	750	2.136	◐

3	Verhältnis schadstoffarme Fahrzeuge (hybrid, elektrisch und Wasserstoff) in Bezug auf den gesamten Fuhrpark	Rapporto veicoli a basse emissioni (ibridi, elettrici e ad idrogeno) rispetto al parco circolante	%	0,83	0,80	1,33	●
4	Green mobility „Verkehrsverbesserung“ – Fuhrpark - Pkw (M1)	Green mobility "migliorare il traffico", parco autovetture (M1)	Anzahl / quantità	308.837	301.000	322.133	●

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Staub. Govern.
5	Stärkung des regionalen alpinen Wirtschaftsraumes. Rafforzamento dell'area economica alpina.						
1	Förderung der Modernisierung und technologischen Erneuerung von Seilbahnanlagen	Incentivazione dell'ammodernamento e dell'aggiornamento tecnologico degli impianti a fune	Mio. €	29,94	18,00	22,32	●
2	Durchschnittsalter der Aufstiegsanlagen	Età media degli impianti di risalita	Anzahl / quantità	24	24	25	●
3	Öffentliche Förderung für touristische Beförderungsdienste	Contributo pubblico per i servizi turistici di trasporto pubblico	Mio. €	1,77	1,70	0,70	●
4	Öffentliche Beiträge für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die auf das Privatfahrzeug angewiesen sind, um den Arbeitsplatz zu erreichen	Contributi pubblici per lavoratrici e lavoratori dipendenti costretti a prendere il mezzo privato per raggiungere il posto di lavoro	Mio. €	2,72	2,40	2,85	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Aufgrund der Covid 19 Maßnahmen sind mehrere touristische Dienste ausgefallen bzw. gekürzt worden. Daher sind die Beträge niedriger. Ende 2020 sind noch mehrere Abrechnungen ausständig.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Diversi servizi turistici sono stati cancellati o tagliati a seguito delle misure Covid 19. Pertanto gli importi sono inferiori. Molti rendiconti sono sospesi fino alla fine del 2020.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 🟡 - kritisch 🔴 - abgebrochen 🟠

Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 🟡 - critico 🔴 - interrotto 🟠

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

1	Elektrifizierung der Vinschger Bahn Elettrificazione Val Venosta		🔴
2016-18	Durchführung der Arbeiten, Umbau der bestehenden Züge und Lieferung neuer Züge	Esecuzione dei lavori, adeguamento dei treni esistenti, fornitura nuovi treni	
2017	Anpassung Bahnhöfe Marling, Mals, Schnals und Latsch. Tunnel von Marling. Potenzierung der Linie zwischen Laas und Schlanders. Neues Europäisches Signalsystem ERTMS. Prototyp Zug ETR 170.200 (mit Zugleitsystem ETCS). Stromversorgungssystem	Adeguamento delle stazioni di Marleno, Malles, Senales e Laces. Galleria di Marleno. Potenziamento linea tra Laas e Silandro. Nuovo sistema di segnalamento Europeo ERTMS. Prototipo treno ETR 170.200 (con sistema ETCS). Impianto di trazione elettrica	
2018	Anpassungen einiger Bahnhöfe, Abschließung Projekte und dementsprechender Prüfung (Stromversorgung und Signalsystem). Beginn Ausschreibungen (Stromversorgung und Signalsystem ERTMS). Beginn Retrofit der Züge	Adeguamento di alcune stazioni, conclusione progetti e relativa verifica (trazione elettrica e segnalamento), avvio gare di appalto (trazione elettrica e segnalamento ERTMS), avvio del retrofit dei treni	
2019	Beginn der Realisierung des Stromversorgungssystems, der Unterwerke und der Arbeiten für das europäische Signalsystem (ERTMS). Fortsetzung des Retrofits der	Avvio della realizzazione dell'impianto di trazione elettrica (TE) e della costruzione delle sottostazioni. Avvio dei lavori per la realizzazione del sistema di segnalamento europeo (ERTMS). Proseguimento del	

	Züge. Anpassung Bahnhof Mals und Realisierung der Beschleunigung der Strecke Schlanders-Laas.	retrofit dei treni. Adeguamento della stazione di Malles e realizzazione della velocizzazione del tratto Silandro-Lasa.
2020	Beginn der Arbeiten für die Realisierung des Stromversorgungssystems (TE), der Unterwerke und des europäischen Signalsystems (ERTMS). Beginn Retrofit der Züge. Erhöhung der Bahnsteige am Bahnhof Meran und Ankauf eines Wartungsfahrzeuges.	Avvio dei lavori per la realizzazione dell'impianto di trazione elettrica (TE) e della costruzione delle sottostazioni. Avvio dei lavori per la realizzazione del sistema di segnalamento europeo (ERTMS). Avvio del retrofit dei treni. Innalzamento dei marciapiedi della stazione di Merano ed acquisto di un mezzo di manutenzione.
2021	Fortsetzung der Arbeiten für die Realisierung des Stromversorgungssystems, des Signalsystems, der Unterwerke und des Retrofits der Züge. Durchführung der Prüfungen und Untersuchungen für das Signalsystem. Abwicklung des Zertifizierungsverfahrens.	Proseguimento dei lavori di realizzazione dell'impianto di trazione, dell'impianto di segnalamento, di costruzione delle sottostazioni e di retrofit dei treni. Esecuzione delle prove e delle verifiche impiantistiche per il segnalamento e svolgimento della fase di certificazione.
2022	Fortsetzung der Arbeiten für die Realisierung des Stromversorgungssystems, des Signalsystems, der Unterwerke und des Retrofits der Züge. Beginn der Prüfungen und Untersuchungen für das Signalsystem.	Proseguimento dei lavori di realizzazione dell'impianto di trazione, dell'impianto di segnalamento, di costruzione delle sottostazioni e di retrofit dei treni. Conclusione delle verifiche impiantistiche per il segnalamento.

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Projektausschreibung für das Stromversorgungssystem TE, der Unterwerke und des europäischen Signalsystems ERTMS wurden für die Veröffentlichung vorbereitet. Es wurde die Vereinbarung mit RFI für die Festlegung der Arbeiten und die Aufteilung der Kosten für den Bahnhof Meran vorbereitet.

Comento sullo stato di attuazione:

Le gare di progettazione per la trazione elettrica TE e il segnalamento ERTMS sono state completate per la pubblicazione. È stata predisposta la convenzione con RFI per la determinazione delle opere da realizzare e la suddivisione delle spese da prevedere per la stazione di Merano.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

**2 Potenzierung und Entwicklung der Eisenbahnlinie Meran-Bozen
Potenziamento e sviluppo della linea ferroviaria Merano-Bolzano** 

2017	Beginn des Vorprojektes und des endgültigen Projektes zur Verdoppelung und Begradigung der Bahntrasse	Previa la disponibilità di bilancio e compatibilmente al piano degli investimenti annuali della Ripartizione, avvio del progetto preliminare e definitivo per il raddoppio e la parziale rettifica del tracciato
2018	Ausarbeitung des Ausführungsprojektes, der Validierung des Projektes, Beginn der Enteignungsverfahren und der Bauarbeiten	Avvio del progetto esecutivo, della validazione del progetto, delle procedure di esproprio e avvio dei lavori
2019	Liegt im Laufe des Jahres 2018 die Entscheidung über das Projekt, einschließlich technischer Lösung, für den Bau des Mobilitätszentrums in Sigmundskron vor, wird das Vorprojekt vom Land ausgearbeitet werden. Die nachfolgenden Entwurfsphasen werden dann voraussichtlich von RFI/ITALFERR in einer Arbeitsgruppe mit PAB und STA, auf der Grundlage einer im Jahr 2018 entwickelten Vereinbarung, ausgearbeitet.	Nel corso dell'anno 2018 sarà chiarita la scelta progettuale della soluzione tecnica da adottare per la costruzione del centro di mobilità a Ponte Adige. Successivamente dovrà essere elaborato il progetto preliminare da parte di PAB. Le successive fasi di progettazione verranno poi presumibilmente sviluppate da RFI/ITALFERR in un gruppo di lavoro con PAB e STA sulla base di una convenzione in corso di elaborazione nell'anno 2018.
2020	Ausarbeitung des endgültigen Projektes seitens ITALFERR SpA. Phasen der technischen Zwischenabnahme für die Fortsetzung der Planungsphase.	Elaborazione del progetto definitivo da parte di ITALFERR SpA. Fasi di approvazione tecnica intermedia per il proseguimento della fase progettuale esecutiva.
2021	Ausarbeitung des Ausführungsprojektes seitens ITALFERR SpA und Beginn der Ausschreibungsverfahren für die Vergabe der Arbeiten	Elaborazione del progetto esecutivo da parte di ITALFERR SpA ed avvio delle procedure di gara per l'aggiudicazione dei lavori
2022	Vergabe und Beginn der Arbeiten.	Aggiudicazione ed avvio dei lavori.

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Aus einer Vorstudie, welche realisiert wurde, war ersichtlich, dass die Lösung eine vollständige Verdopplung sein muss. Definition der Merkmale des Bauvorhabens und der technisch-funktionalen Anforderungen. Mit RFI wurde vereinbart, Anfang 2021 mit der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsstudie zu beginnen. Leichte Abweichungen.

Comento sullo stato di attuazione:

Dallo studio preliminare, che è stato concluso, si è evinto che la soluzione deve essere un raddoppio completo della linea. Definizione delle caratteristiche dell'opera e i requisiti tecnico-funzionali. È stato concordato con RFI di dare avvio alla progettazione di fattibilità tecnica ed economica ad inizio 2021. Lievi scostamenti.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

3 Riggertalschleife und neues Gleisplan Brixen Variante di Riga e nuovo PRG di Bressanone

2017	Genehmigung des Vorprojektes und Auftrag zur Ausarbeitung des endgültigen Projektes. Genehmigter Gleisplan Bahnhof Brixen seitens RFI	Approvazione del progetto preliminare ed incarico per l'elaborazione del progetto definitivo. PRG di Bressanone approvato da parte di RFI
2018	Ausarbeitung des Einreichprojektes und Erhalt der Baukonzession der zuständigen Gemeinden. Eisenbahntechnische Genehmigungen (RFI) des Einreichprojektes und Auftrag für das Ausführungsprojekt	Sviluppo del progetto definitivo e ottenimento, possibilmente, della concessione edilizia da parte dei comuni competenti. Approvazione del progetto definitivo (RFI) ed incarico per il progetto esecutivo
2019	Wenn die im Jahr 2018 begonnene Vereinbarung mit RFI und STA für die Fortsetzung der Planung abgeschlossen wird, kann die endgültige Planung durchgeführt und das Ausführungsprojekt begonnen werden. Beginn des endgültigen Projektes.	Se sarà conclusa la convenzione avviata nel 2018 con RFI e STA per la prosecuzione dell'attività progettuale potrà essere effettuata la progettazione definitiva ed avviata la progettazione esecutiva. Avvio del progetto definitivo.
2020	Abschluss des endgültigen Projektes seitens ITALFERR SpA. Phasen der technischen Zwischenabnahme für die Fortsetzung der Planungsphase.	Conclusioni del progetto definitivo da parte di ITALFERR SpA. Fasi di approvazione tecnica intermedia per il proseguimento della fase progettuale esecutiva.
2021	Abschließung des Ausführungsprojektes. Validierung und Durchführung der Ausschreibungsverfahren. Beginn der Arbeiten.	Conclusioni del progetto esecutivo. Validazione e svolgimento delle procedure di gara. Avvio dei lavori.
2022	Fortsetzung der Arbeiten.	Proseguimento dei lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Endgültiges Projekt wurde abgeschlossen; RFI zieht einen Teil der Arbeiten am PRG von Brixen vor und plant mit Beginn der Arbeiten in den ersten Monaten 2021.

Commento sullo stato di attuazione:

La progettazione definitiva è stata conclusa. RFI sta portando avanti uno stralcio dei lavori sul PRG di Bressanone e conta di iniziare con i lavori nei primi mesi del 2021.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

4 Mobilitätszentrum Brixen Centro intermodale Bressanone

2017	Planung und Ausschreibung der Arbeiten	Pianificazione e bando gara dei lavori
2018	Planung der Arbeiten	Progettazione
2019	Ausführungsplanung, Ausschreibung und Baubeginn	Progettazione esecutiva, gara d'appalto e inizio lavori
2020	Bauausführung	Costruzione
2021	Inbetriebnahme des Mobilitätszentrums	Messa in servizio del centro intermodale di Bressanone

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Abschluss der Planung und Ausschreibung Baulos 1, Sicherung Finanzierung Baulos 2.
Aufgrund eines Rekursverfahrens wurden die Arbeiten erst am 22.2.2021 an den Auftragnehmer übergeben. Der Spatenstich erfolgt am 24.3.2021.

Commento sullo stato di attuazione:

Completamento della progettazione e della gara d'appalto per il lotto 1, finanziamento del lotto 2.
A causa della proposizione di un ricorso il lavoro non è stato consegnato all'appaltatore fino al 22/2/2021. La cerimonia di inaugurazione avrà luogo il 24.3.2021.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

5 Mobilitätszentrum Bruneck Centro intermodale Brunico

2017	Projektaktualisierung Bahnhofsgebäude und Ausschreibung, sofern Finanzierung gesichert. Grundlagenerhebung und Ausschreibung der Planung Mobilitätszentrum – Beginn Planung	A finanziamento garantito aggiornamento del progetto e bando di gara per il fabbricato viaggiatori. Pianificazione e bando di gara per la progettazione del centro intermodale – inizio progettazione
2018	Projektierung des Mobilitätszentrums	Progettazione del centro intermodale

2019	Abschluss des Ausführungsprojekts, Ausschreibung und Zuschlagserteilung der Arbeiten. Baubeginn des Mobilitätszentrums	Chiusura progetto esecutivo, pubblicazione e aggiudicazione dei lavori per la realizzazione del centro di mobilità di Brunico. Inizio lavori.
2020	Bauende und Inbetriebnahme des Mobilitätszentrums	Fine dei lavori e messa in servizio del centro di mobilità.
2021	Abrechnung des Bauvorhabens	Rendicontazione del progetto

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Zuschlagserteilung der Arbeiten. Baubeginn Baulos 1, Sicherung Finanzierung Baulos 2.

Die Arbeiten wurden im Winter aufgrund von Schnee ausgesetzt. Die Wiederaufnahme erfolgte im Februar.

Commento sullo stato di attuazione:

Aggiudicazione dei lavori, inizio lavori lotto 1, finanziamento lotto 2. I lavori sono stati sospesi durante l'inverno a causa della neve. La ripresa è avvenuta in febbraio.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

**6 Metrobus Überetsch
Metrobus Oltradige** 

2017	Projektierung der Baulose Pillhof, Haltestelle Unterplanitzing, Eppan Bahnhof und Kaltern Bahnhof. Ausführung der Haltestellen-Baulose St. Pauls, Unterplanitzing und Eppan Bahnhof	Progettazione dei lotti Pillhof, fermata Pianizza di Sotto, Appiano Stazione e Caldaro Stazione. Esecuzione lavori dei lotti fermata San Paolo, Pianizza di Sotto e Appiano Stazione
2018	Ausschreibung und Baubeginn der Lose Haltestelle Eppan Bahnhof, Kaltern Bahnhof und St. Pauls	Appalto e inizio lavori lotto Appiano Stazione, Caldaro Stazione e San Paolo
2019	Baulos Pillhof: in der Entscheidungsphase über die Länge des Tunnels, Bau der Baulose Eppan und Kaltern	Lotto Pillhof: in fase decisionale in merito alla lunghezza della galleria, esecuzione lavori lotto Appiano stazione e Caldaro stazione
2020	Bauende und Inbetriebnahme des Metrobuskonzeptes zwischen Bozen und Kaltern mit Ausnahme des Knoten Pillhof und Maxi Mode Center	Completamento e messa in servizio del concetto metrobus tra Bolzano e Caldaro ad eccezione del nodo Pillhof e Maxi Mode Center
2021	Pillhof: Finanzierung muss gefunden werden	Pillhof: Il finanziamento deve essere trovato
2022	Pillhof: Finanzierung muss gefunden werden	Pillhof: Il finanziamento deve essere trovato

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das Projekt Metrobus Überetsch-Bozen entstand als Projekt gemäß den strategischen Zielen der öffentlichen Mobilität in Südtirol und wurde in Zusammenarbeit mit den interessierten Gemeinden und verschiedenen Stakeholdern entwickelt.

Die Planung und Realisierung der Arbeiten wird von der Abteilung Infrastruktur vorangetrieben, entsprechend dem von der Abteilung Mobilität angegebenen Bedarf des öffentlichen Nahverkehrs.

Im Jahr 2020 schloss das Mobility Department die Lieferung von Zubehör für Bushaltestellen ab und begann die Verfahren zur Aktivierung, Steuerung und Wartung der Ampelanlagen für die Regelung der Buspriorität.

Commento sullo stato di attuazione:

Il progetto Metrobus Oltradige-Bolzano è nato come progetto di mobilità secondo gli obiettivi strategici della mobilità pubblica in Alto Adige ed è stato sviluppato in collaborazione con i Comuni interessati ed i diversi stakeholder.

La progettazione e realizzazione delle opere è seguita dalla Ripartizione Infrastrutture secondo le esigenze di trasporto pubblico indicate dalla Ripartizione Mobilità.

Nel 2020 la Ripartizione Mobilità ha completato la fornitura delle strutture di arredo presso le fermate ed ha avviato le procedure per la attivazione, il controllo e la manutenzione degli impianti semaforici di precedenza ai bus.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

**7 Strategische Entwicklung des Flughafens Bozen
Sviluppo strategico dell'aeroporto di Bolzano** 

2016	Volksbefragung zur Genehmigung des Gesetzentwurfes Nr. 60 aus dem Jahr 2015, der „Bestimmungen zum Flughafen Bozen“ beinhaltet	Referendum per l'approvazione della bozza di legge n. 60 del 2015 che contiene disposizioni per l'aeroporto di Bolzano
2017	Finanzierung des ordentlichen Flughafenbetriebs bis zum Abschluss Rückzugs des Landes aus dem Flughafenbetrieb durch Veräußerung der Gesellschaftsanteile der ABD Airport AG	Finanziamento della gestione ordinaria dell'aeroporto fino alla conclusione del ritiro della Provincia dalla gestione aeroportuale mediante cessione del pacchetto azionario detenuto in ABD Airport SpA.
2018	Finanzierung des ordentlichen Flughafenbetriebs bis zum Abschluss des Rückzugs des Landes aus dem Flughafenbetrieb	Finanziamento della gestione ordinaria dell'aeroporto fino alla conclusione del ritiro della Provincia dalla gestione aeroportuale
2019	Abtretung der Gesellschaftsbeteiligung des Landes in ABD Airport AG	Cessione della partecipazione della Provincia in ABD Airport SpA

2020	Führung des Flughafens Bozen in privater Hand	Gestione dell'aeroporto di Bolzano in mano a privati
2021	Führung des Flughafens Bozen in privater Hand	Gestione dell'aeroporto di Bolzano in mano a privati
2022	Führung des Flughafens Bozen in privater Hand	Gestione dell'aeroporto di Bolzano in mano a privati

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Führung des Flughafens Bozen in privater Hand.

Commento sullo stato di attuazione:
Gestione dell'aeroporto di Bolzano in mano a privati.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

8 Neuausrichtung des öffentlichen Nahverkehrs Riforma del servizio di trasporto di persone

2016	Ausarbeitung und Genehmigung der Verordnungen und Richtlinien in Durchführung des Landesgesetzes 15/2015 „Öffentliche Mobilität“; Ausarbeitung des Landesmobilitätsplanes; Bewertung der Anfragen und Vorschläge betreffend die Verfahren zur Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste	Elaborazione e approvazione dei regolamenti e criteri in esecuzione della legge provinciale 15/2015 “Mobilità pubblica”; elaborazione del piano provinciale della mobilità; valutazione di richieste e proposte relative alle procedure per l'affidamento dei servizi di trasporto pubblico
2017	Genehmigung des Landesmobilitätsplanes mit Definition der Einzugsgebiete/Lose für die Ausschreibung; Vorbereitung der Unterlagen für die Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste; Vorinformation im Amtsblatt EU; Beauftragung der Agentur für öffentliche Aufträge; Durchführung der Ausschreibung	Approvazione del piano provinciale della mobilità e definizione dei bacini/lotti di gara; predisposizione della documentazione per l'affidamento dei servizi di trasporto pubblico; preinformazione nel Bollettino Ufficiale della UE; incarico all'Agenzia per i contratti pubblici; esecuzione della gara
2018	Vorbereitung der Ausschreibung	Preparazione della gara
2019	Durchführung der Ausschreibung, Vergabe der Dienste und Unterzeichnung der Dienstleistungsaufträge. Ausschreibung wurde aufgehoben. Einleitung eines Verfahrens zur Prüfung des In House Betriebes des öffentlichen außerstädtischen Nahverkehrs mit Autobussen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol.	Esecuzione della gara, affidamento dei servizi e stipulazione dei contratti di servizio. La gara è stata revocata. Avvio di un procedimento istruttorio di valutazione per la gestione pubblica in house del trasporto pubblico extraurbano con autobus di competenza provinciale
2020	Vergabe der städtischen Linienverkehrsdienste an InHouse SASA. Vergabe der fixen Anlagen (Seilbahn Jenesien, Mendel, Seilbahn Ritten und Trambahn Ritten) an die InHouse STA. Vorbereitung der Neuvergabe der Eisenbahndienstleistung in der Zuständigkeit des Landes Südtirol. (Dienstverträge SAD und TI verfallen 2024)	Affidamento delle linee urbane alla InHouse SASA. Affidamento degli impianti fissi (San Genesio, Mendola, Renon, Tramvia del Renon) alla InHouse STA.
2021	Vergabe des öffentlichen außerstädtischen Nahverkehrs mit Autobussen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol – Form noch offen.	Affidamento del trasporto pubblico extraurbano con autobus di competenza provinciale- modo ancora aperto.
2022	Umsetzung der Dienstverträge – städtische und außerstädtische Linienverkehrsdienste mit Autobussen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol.	Lavoro con i contratti di servizio - trasporto pubblico locale (urbano e extraurbano) con autobus in Alto Adige.

Kommentar zum Stand der Umsetzung:
Das Ausschreibeverfahren hat sich aufgrund behängender Rechtsstreitigkeiten verzögert. Die Ausschreibung wurde im März 2021 veröffentlicht.

Commento sullo stato di attuazione:
La procedura di gara è stata ritardata a causa di un contenzioso in corso. La gara è stata pubblicata nel marzo 2021.


[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

9 Neue straßenunabhängige Verbindung Meran-Schenna-Tirol Nuovo collegamento indipendente dalla strada Merano-Scena-Tirol

2017	Unterstützung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt bei der Erstellung eines Grobkonzeptes und Einleitung eines partizipativen Prozesses zur Konsensfindung für eine Lösung. Es wurde dementsprechend ein Zweckbindungsdekret 19907/2016 für die Kostenbeteiligung am Grobkonzept erlassen	Supporto al circondariato del Burgraviato per la redazione di un concetto di massima e avvio di un processo partecipativo per la ricerca di un consenso. È stata impegnata tramite decreto 19907/2016 la partecipazione ai costi di sviluppo del concetto di massima
------	--	--

2018	Sollte ein Konsens gefunden werden, Unterstützung bei der Eintragung in den Bauleitplan bzw. Abwicklung des PPP-Verfahrens	Se dovesse essere trovato un consenso, appoggio nella fase di inserimento nel piano urbanistico comunale, rispettivamente di gestione del procedimento PPP
2019	Abwicklung des PPP-Verfahrens	Sviluppo del procedimento PPP
2020	Abwicklung des PPP-Verfahrens, bei Annahme durch die Landesregierung, Eintragung in den Bauleitplan, Vormerkung der notwendigen Finanzmittel und Erstellung des Ausführungsprojektes	Sviluppo del procedimento PPP e nel caso di approvazione da parte della giunta provinciale, inserimento nel PUC e prenotazione dei mezzi finanziari necessari, predisposizione del progetto esecutivo.
2021	Im positiven Fall, Erstellung des Ausführungsprojektes, Genehmigung desselben durch die zuständigen Ämter und Vorbereitung für die Bauphase	In caso positivo, predisposizione del progetto esecutivo, approvazione dello stesso da parte degli Uffici coinvolti e preparazione della fase costruttiva
2022	Im positiven Fall, Baubeginn	In caso positivo inizio dei lavori di costruzione

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

10 Neue Seilbahnverbindung Bozen-Jenesien Nuovo collegamento funiviario Bolzano-S. Genesio 		
2017	Unterstützung der STA bei der Erstellung und Anpassung der seilbahntechnischen Machbarkeitsstudie. Ausschreibung eines Ideen-Wettbewerbs seitens der STA	Supporto della STA per la redazione e adeguamento del progetto funiviario di massima. Bando di concorso d'idee (concorso architettonico) da parte della STA
2018	Unterstützung für die Vorbereitung der Unterlagen für die Eintragung in den Bauleitplan	Supporto per la raccolta della documentazione per l'inserimento nel PUC.
2019	Erstellung des Vorprojektes und Eintragung in den Bauleitplan durch die STA. Vorbereitung zur Ausschreibung Vormerkung der notwendigen Finanzmittel durch die STA	Redazione del progetto preliminare e inserimento nel PUC da parte della STA. Preparazione della gara d'appalto e prenotazione dei mezzi finanziari da parte della STA
2020	Durchführung der Ausschreibung, Zuteilung	Effettuazione della gara d'appalto, firma del contratto
2021	Bau der Anlage	Costruzione dell'impianto
2022	Inbetriebnahme der Anlage	Messa in esercizio dell'impianto


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Von Seiten der STA wurde die Beauftragung zur Analyse aller seilbahntechnologischen Möglichkeiten zur Festlegung der charakteristischen Eigenschaften der Bahn, durchgeführt. Die Eintragung in den Bauleitplan kann erst nach Festlegung der charakteristischen Eigenschaften und die Erstellung des Ausführungsprojektes bei einer finanziellen Sicherstellung erfolgen.

Commento sullo stato di attuazione:

La STA ha commissionato l'analisi di tutte le opzioni tecnologiche degli impianti a fune per determinarne le caratteristiche. L'iscrizione nel piano regolatore può essere fatta solo dopo che sono stati determinati gli elementi caratteristici e preparato il progetto di attuazione con una garanzia finanziaria.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

11 „BINGO“ (Broad Information Goes Online) "BINGO" (Broad Information Goes Online) 		
2017	Analyse der bestehenden Softwarearchitektur, Definition der neuen Architektur mit offenen Schnittstellen und Standards. Definition einer klaren Aufgabenzuweisung und Verantwortlichkeit der Akteure (Provinz, Betreiber, Dritte). Aufbau eines Testsystems zur Systemintegration. Definition der Evolution des Ticketing- und Fahrgastinformationssysteme	Analisi dell'architettura software esistente, definizione della nuova architettura con interfacce e standard aperti, chiara attribuzione di compiti e responsabilità degli attori (Provincia, gestori, terzi). Costruzione di un sistema test per l'integrazione sistemica, definizione dell'evoluzione del sistema di bigliettazione e di informazione ai passeggeri
2018	Definition der technischen Leistungsverzeichnisse für die Ausschreibung und für die Datensammelstelle und Definition des Konzeptes des neuen Mobilitätsportals. Beginn mit den verschiedenen Implementierungsarbeiten – Erste Versuche mit Fahrkarten chip-on-paper.	Definizione delle specifiche tecniche per la gara TPL e della centrale di raccolta dati nonché definizione del concetto del nuovo portale di mobilità. Avvio delle varie attività di implementazione. Prima sperimentazione di biglietti chip-on-paper
2019	Fertigstellung der Implementierung der Datendrehscheibe, der ersten Version der neuen Informationskanäle (Mobilitätsportal) und der ersten Version des Datawarehouse. Beginn des Aktualisierungsprozesses des Informationssysteme für die Nutzer an den Haltestellen. Abschluss der Ausschreibungsvorbereitung	Completamento delle attività di implementazione della piattaforma di gestione dei dati ("Datendrehscheibe"), della prima versione dei nuovi canali informativi (portale mobilità) e della prima versione della centrale di raccolta dati (Datawarehouse). Avvio del processo di upgrade del sistema di informazione all'utenza alle fermate.

	für das neue Ticketingsystem mit Integration eines regionales AVM-System.	Finalizzazione delle attività di preparazione della gara per il nuovo sistema di ticketing, a cui si aggiungerà un sistema AVM provinciale.
2020	Freischaltung des Mobilitätsportals und der neuen "südtirolmobil" APP. Weiterentwicklung der neuen Informationskanäle und Abschluss der Umstellung des Fahrgastinformationssystems an den Haltestellen. Test des automatisierten Monitoringsystems und Teststellungen der neuen Systemarchitektur mit SASA. Vergabe und Beginn der Implementierungsaktivitäten des neuen Ticketing + AVM-Systems. Vorbereitung der Ausschreibung für die MaaS-Plattform; Veröffentlichung und Vergabe des Auftrags.	Pubblicazione portale di mobilità e nuova APP "altoadigemobilità". Ulteriori sviluppi relativi ai nuovi canali informativi e completamento dell'upgrade del sistema di informazione all'utenza alle fermate. Sperimentazione del sistema di monitoraggio automatizzato e nuova architettura di sistema completa con SASA. Aggiudicazione ed avvio dell'implementazione nuovo sistema di ticketing + AVM. Preparazione gara per piattaforma MaaS, pubblicazione ed aggiudicazione incarico.
2021	Markteinführung der ersten Mobile-Ticketing-Funktionalitäten. Regelbetrieb des automatisierten Monitorings mit SASA. Fertigstellung der Implementierung des neuen Ticketing- und AVM-Systems. Implementierung der MaaS-Plattform.	Lancio delle prime funzionalità mobile ticketing. Avvio delle attività di monitoraggio automatizzato con SASA. Implementazione della piattaforma MaaS.
2022	Rollout des neuen Ticketing-Systems und Einführung der neuen zugehörigen Funktionen (z.B. Südtirol Pass-Virtualisierung, Einsatz von EMV-Karten in Fahrzeugen, etc.). Graduelles Rollout von MaaS-Lösungen.	Roll-out del sistema di ticketing e lancio delle nuove funzionalità associate (es. virtualizzazione Alto Adige Pass, uso carte EMV nei mezzi, ecc.) Graduale roll-out delle soluzioni MaaS.


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das Projekt Bingo, welches eine Neuorganisation der gesamten IT im öffentlichen Verkehr zum Ziel hat, verläuft sehr zufriedenstellend. Im August wurde das neue Mobilitätsportal/App vorgestellt, mit welchem erste wesentliche Elemente der neuen Architektur für den Kunden sichtbar gemacht wurden, allen voran die Echtzeitinformation der Züge und vieler Busse. Weitere Arbeiten, die zur Zeit laufen, sind die Vergabe Ticketing, die mit EFRE Gelder vorbereitet wurde, die Umstellung der Haltestellenanzeiger und Monitore in den Bahnhöfen sowie die Vorbereitung der Vergaben Control Center Überwachungstool und Störungsmanagement und MaaS Plattform Mobility wie ein Service. Sämtliche geplanten Ausgaben sind allokiert und werden auch voraussichtlich ausgegeben.

Commento sullo stato di attuazione:

Il progetto Bingo, che mira a riorganizzare tutta l'informatica nel trasporto pubblico, procede in modo molto soddisfacente. In agosto 2020 è stato presentato il nuovo portale/app della mobilità, dove i primi elementi essenziali della nuova architettura sono stati resi visibili al cliente, prima di tutto le informazioni in tempo reale dei treni e di molti autobus. Nel 2020 altri lavori in corso erano l'aggiudicazione del contratto di biglietteria, che è stato preparato con i fondi del FESR, la conversione dei display e dei monitor di fermata nelle stazioni e la preparazione dei contratti per la piattaforma Control Center, strumento di monitoraggio e gestione degli incidenti, MaaS Mobility come un Service.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]


12	Modernisierung des Rollmaterials (Züge, klassische Busse und emissionsfreie Busse) Ammodernamento del materiale rotabile (treni, autobus classici e autobus privi di emissioni nocive)	
2017	Formelle Auftragserteilung für den Ankauf von 7 neuen Zügen von Seiten der STA. Ankauf von neuem Rollmaterial von Seiten der SASA (38 Busse) und SAD (86 Busse) zum Austausch des alten Fuhrparks. Teilnahme an EU-Ausschreibung für den Ankauf von 12 Wasserstoffbussen und Beauftragung an Sasa für den Ankauf von 4 neuen batteriebetriebenen Bussen für das neue Technologiezentrum (NOI-Linie)	Ordine formale per l'acquisto di 7 nuovi treni da parte della STA. Acquisto di nuovo materiale rotabile da parte della SASA (38 autobus) e SAD (86 autobus). Partecipazione al bando di gara UE per l'acquisto di 12 autobus a idrogeno ed acquisto da parte di SASA di 4 nuovi autobus elettrici per la linea NOI per collegamento del nuovo parco tecnologico con il servizio pubblico
2018	Austausch von alten Bussen für SAD (insg. 86 Busse) und SASA (insg. 38 Busse). Aufstockung der Anzahl der Wasserstoffbusse auf 15 Stück bis 2020. Ankauf von 4 neuen batteriebetriebenen Bussen und Ladeinfrastruktur	Sostituzione di autobus vecchi per SAD (86 bus) e SASA (38 autobus). Aumento del numero di autobus a idrogeno a 15 unità entro il 2020. Acquisto di quattro nuovi autobus elettrici e infrastrutture di ricarica
2019	Austausch alte Bussen für SASA.	Sostituzione autobus vecchi SASA.
2020	Ab 2019 sind die Konzessionäre mit Dienstvertrag verpflichtet Busse selbst anzukaufen, mit der Vorgabe, dass diese möglichst emissionsarm bzw. emissionsfrei sein sollen. Das Land wird weiterhin den Ankauf von batteriebetriebenen sowie brennstoffzellenbetriebenen Bussen anhand der Verfügbarkeit der finanziellen Mittel fördern	A partire dal 2019 i concessionari con contratto di servizio saranno obbligati ad acquistare gli autobus con la prerogativa che siano a basse o a zero emissioni. La Provincia promuoverà in base alle disponibilità finanziarie l'acquisto di autobus elettrici o a celle combustibili
2021	Bau der neuen Züge	Costruzione dei nuovi treni
2022	Lieferung und Inbetriebnahme neue Züge	Consegna e messa in servizio nuovi treni

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Im Jahr 2020 wurden das technische und optische Design der neuen Elektrotriebzüge weitestgehend fertiggestellt. Die Großkomponenten der Fahrzeuge befinden sich in Produktion.

Commento sullo stato di attuazione:

Nell'anno 2020 sono state completate quasi interamente le attività di design tecnico e ottico dei nuovi elettrotreni. I maggiori componenti sono in produzione.


13 Zughaltestelle St. Jakob Fermata di San Giacomo 		
2018	Ausarbeitung und Genehmigung der verschiedenen Projektphasen bis zum Ausführungsprojekt	Elaborazione e approvazione delle varie fasi progettuali fino alla progettazione esecutiva
2019	Ausarbeitung des endgültigen Projektes seitens STA SpA, das von PAB finanziert wird. Vom Ministerium werden 1,5 Mio. für einen Teil der Arbeiten und für das Ausführungsprojekt bereitgestellt.	Elaborazione del progetto definitivo da parte di STA SpA su finanziamento da parte di PAB. Messa a disposizione di € 1,5 Mio. dal Ministero per una parte dei lavori e per il progetto esecutivo.
2020	Ausarbeitung des Ausführungsprojektes seitens RFI AG. Beginn der Ausschreibungsverfahren.	Elaborazione del progetto esecutivo da parte di RFI SpA. Avvio procedure di gara.
2021	Abschluss der Ausschreibungsverfahren und Beginn der Arbeiten.	Conclusioni delle procedure di gara ed inizio dei lavori.
2022	Ende der Arbeiten	Conclusioni dei lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Im Jahr 2020 wurde die definitive Projektierung abgeschlossen und das Verfahren zur Genehmigung der urbanistischen Konformität eingeleitet. Es wurde eine Vereinbarung zwischen Land STA RFI ausgearbeitet, um die Eigenschaften des Bauwerks zu beschreiben und Aufgaben- und Finanzierungsaufteilung zu vereinbaren.

Commento sullo stato di attuazione:

Nell'anno 2020 è stata conclusa la fase di progettazione definitiva ed avviata l'approvazione della conformità urbanistica. È stata elaborata una convenzione PAB STA RFI per specificare le caratteristiche tecniche dell'opera e la suddivisione dei compiti e del finanziamento.


14 Erstellung der Kriterien des Kombiverkehrs in Südtirol und Notifizierung an die EU Elaborazione di criteri relativi all'incentivazione del trasporto combinato in Alto Adige e notificazione alla UE 		
2017	Erstellen der Kriterien und des technischen Berichtes für die Beihilfen für den intermodalen Güterverkehr und Genehmigung seitens der Landesregierung	Elaborazione criteri e relazione tecnica per i contributi per il trasporto merci intermodale e approvazione da parte della Giunta provinciale
2018	Feststellung der Vereinbarkeit des Beitragsregimes mit dem Binnenmarkt seitens der Europäischen Kommission und Start Auszahlung der Beihilfen	Dichiarazione di compatibilità del regime di aiuto con il mercato comune da parte della Commissione Europea e avvio dell'erogazione dei contributi
2019	Auszahlung der Beihilfen	Erogazione dei contributi
2020	Verlängerung des Beihilfenregimes durch Meldung an die Europäische Kommission und Auszahlung der Beihilfen	Proroga del regime di aiuti attraverso comunicazione alla Commissione europea ed erogazione dei contributi
2021	Auszahlung der Beihilfen	Erogazione dei contributi
2022	Auszahlung der Beihilfen	Erogazione dei contributi

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 865 vom 22. Oktober 2019 wurde die Beihilfenregelung bis zum 31.12.2021 verlängert. Die Verlängerung wurde der Europäischen Kommission gemeldet, welche mit Entscheidung Nr. 9136 vom 16. Dezember 2019 diese gutgeheißen hat. Beihilfen wurden gewährt.

Commento sullo stato di attuazione:

Con decisione della Giunta provinciale n. 865 del 22 ottobre 2019 il regime di aiuti è stato prorogato fino al 31 dicembre 2021. La proroga è stata notificata alla Commissione Europea, che l'ha approvata con decisione n. 9136 del 16 dicembre 2019. Gli aiuti sono stati concessi.

15 Errichtung eines Kompetenzzentrums für Fahrzeuge zur Vereinigung der 3 Dienststellen Istituzione di un centro di competenza per veicoli per la riunificazione dei 3 poli di servizio 		
2016	Vorlage des Beschlussantrages für das Raumprogramm an die Landesregierung	Presentazione della delibera per il programma quadro alla Giunta provinciale
2017	Vorlage des Beschlussantrages für das Raumprogramm an die Landesregierung	Presentazione della delibera per il programma quadro alla Giunta provinciale

2018	Ausgelobung der technischen Unterstützung für die Ausschreibung der Planungsarbeiten an ein Planungsbüro	Incarico del supporto tecnico per il bando dei lavori di progettazione di un ufficio tecnico
2019	Vorprojekt und neues Raumprogramm mit Erweiterung	Pianificazione preliminare ed ampliamento del progetto planivolumetrico
2020	Einreichplanung, Einreichung des Projektes und Ausschreibung der Arbeiten	Progettazione, presentazione del progetto e pubblicazione della gara per i lavori
2021	Vergabe und Bau	Assegnazione lavori e costruzione
2022	Übersiedlung des Personals zur Fahrzeugprüfstelle / 31.12.2022	Spostamento del personale nel Centro provinciale revisioni veicoli / 31.12.2022

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Baukonzession wurde am 28.10.2020 ausgestellt

Comento sullo stato di attuazione:

La concessione edilizia e' stata emessa in data 28.10.2020

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

16 Neue urbane Seilbahnverbindung Mühlbach-Meransen 
Nuovo collegamento funiviario tipo urbano Rio Pusteria-Maranza

2017	Unterstützung bei Vorbereitung der Unterlagen zur Eintragung in den Bauleitplan	Supporto per l'inserimento nel PUC
2018	Unterstützung bei Vorbereitung der Unterlagen zur Eintragung in den Bauleitplan	Supporto per l'inserimento nel PUC
2019	Unterstützung bei Vorbereitung der Unterlagen zur Eintragung in den Bauleitplan	Supporto per l'inserimento nel PUC
2020	Eintragung in den Bauleitplan der Gemeinde	Inserimento nel piano urbanistico comunale
2021	Vormerkung der notwendigen Finanzmittel für das Projekt, nach Vorlage des entsprechenden Gesuches und Baubeginn der Anlage	Prenotazione dei mezzi finanziari necessari per il progetto dopo consegna dell'apposita domanda, inizio dei lavori di costruzione dell'impianto
2022	Bau und Inbetriebnahme der Anlage	Costruzione e messa in esercizio dell'impianto


Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Von Seiten der Gemeinde Mühlbach wurde ein Vorprojekt mit Ansuchen zur Ausstellung eines technischen Gutachtens zur Abänderung des Bauleitplanes.

Comento sullo stato di attuazione:

È stato inoltrato da parte del Comune di Rio di Pusteria un progetto preliminare con richiesta di parere tecnico per la modifica del Piano urbanistico.

[10-02 Nahverkehr - Trasporto pubblico locale]

17 Optimierung der betriebsinternen Verwaltungsabläufe durch Erarbeitung eines eigenen Softwareprogramms 
Ottimizzazione delle procedure amministrative interne tramite elaborazione di un programma software dedicato

2017	Erhebung Datenbankbestände und interne Verwaltungsabläufe + Informationsanalyse + Kostenschätzung und Aufnahme in das dreijährige IT-Programm	Rilevazione delle banche dati esistenti e processi amministrativi interni + analisi informatica + stima di costi e inserimento nel programma IT triennale
2018	Kostenschätzung und Aufnahme in das dreijährige IT-Programm	Stima di costi e inserimento nel programma IT-triennale.
2019	Aufnahme in das dreijährige IT-Programm	Inserimento nel programma IT triennale
2020	Ausweitung des Softwareprogramms für externe Abläufe	Ampliamento del programma software per processi esterni
2021	Ausweitung des Softwareprogramms für externe Abläufe	Ampliamento del programma software per processi esterni
2022	Ausweitung des Softwareprogramms für externe Abläufe	Ampliamento del programma software per processi esterni

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Der Prozess der Optimierung wird weiter im Jahre 2021 entwickelt.

Comento sullo stato di attuazione:

Il processo di ottimizzazione verra` sviluppato nel 2021.

**18 Mobilitätszentrum Innichen und Gleisplan
Centro Mobilità San Candido e PRG** 

2018	Ausarbeitung und Genehmigung der verschiedenen Projektphasen	Elaborazione e approvazione delle varie fasi progettuali
2019	Integration Vorprojekt und Ausarbeitung und Genehmigung des Einreichprojektes	Integrazione progetto preliminare ed elaborazione e approvazione del progetto definitivo
2020	Integration Vorprojekt und Ausarbeitung und Genehmigung des Einreichprojektes	Integrazione progetto preliminare ed elaborazione e approvazione del progetto definitivo
2021	Einholen der notwendigen eisenbahntechnischen Genehmigungen (RFI) und der Baukonzession, Grunderwerb und Ausarbeitung des Ausführungsprojektes	Ottenimento autorizzazione RFI e Concessione edilizia, acquisizione dei terreni e progetto esecutivo
2022	Baubeginn	Inizio lavori

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Gemeinde Innichen hat eine neue Idee für das Mobilitätszentrum vorgelegt. Der Vorschlag sieht eine Verschiebung des Mobilitätszentrums auf das dem Schienennetzbetreiber RFI gehörende Areal gegenüber der Polizeikaserne vor. Grundlage für Diskussion und neue Bewertung.

Comento sullo stato di attuazione:

Il comune di San Candido ha avanzato una nuova idea per il centro di mobilità. La proposta è di spostare il centro di mobilità nell'area di proprietà del gestore della rete ferroviaria RFI di fronte alla caserma della polizia. Base per una discussione e nuova valutazione.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Schalterdienst Abteilung Mobilität
Servizio sportello Ripartizione Mobilità**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Zulassung, Besitztumschreibung, Ausstellung von Kraftfahrzeugschein-Duplikate und Abmeldung von Fahrzeugen Immatricolazioni, passaggi di proprietà, duplicati della carta di circolazione e radiazioni di veicoli						
1	Zulassung von Import Fahrzeugen von Privaten	Immatricolazione di veicoli importati dall'estero	Anzahl / quantità	975	1.500	160	◐
2	Eigentumsübertragung von Fahrzeugen	Passaggi di proprietà	Anzahl / quantità	2.031	5.000	343	◐
3	Zulassung und Wiederzulassung von Fahrzeugen, Ausstellung des Duplikats des Fahrzeugscheins	Immatricolazione e reimmatricolazioni dei veicoli, duplicati della carta di circolazione	Anzahl / quantità	1.526	800	1.235	◐
4	Ausstellung von Probe-, Überführungs- und Wiederholungskennzeichen	Emissione di targhe prova, provvisoria e ripetitrice	Anzahl / quantità	849	2.200	1.098	◐
5	Kleinkrafträder: Zulassung, Abmeldung und Umschreibung	Ciclomotori: immatricolazioni, radiazioni e passaggi	Anzahl / quantità	1.229	1.800	653	◐

Zweck:

Den Bürgern die für die Zulassung zum aktiven Straßenverkehr erforderlichen Dokumente auszustellen.

Kurze Beschreibung:

Der Bürger kommt zum Schalterdienst, gibt die erforderlichen Dokumente ab, erledigt die vorgesehene Einzahlung, es werden ihm die für die Zulassung zum aktiven Straßenverkehr erforderlichen Dokumente ausgestellt.

4) Durch eine Gesetzesänderung bezüglich der Abmeldung für Export von Fahrzeugen ist ein beträchtlicher Zuwachs an Anträgen zu erwarten.

Kommentar zu den Indikatoren:

Der Bürger kommt zum Schalterdienst, gibt die erforderlichen

Finalità:

Rilasciare ai cittadini i documenti necessari per la circolazione su strada.

Breve descrizione:

Il cittadino si presenta allo sportello, consegna la documentazione richiesta, esegue il relativo pagamento e in seguito vengono rilasciati i documenti necessari per la circolazione su strada.

4) Notevole aumento di pratiche dovuto alle disposizioni ministeriali in materia di radiazione per esportazione.

Comento agli indicatori:

Il cittadino si presenta allo sportello, consegna la documentazione

Dokumente ab, erledigt die vorgesehene Einzahlung; es werden ihm, die für die Zulassung zum aktiven Straßenverkehr erforderlichen Dokumente ausgestellt.

- 1) Ab Juni 2020 mit der Einführung des „Documento Unico“ werden diese Anträge vom Schalterdienst nicht mehr bearbeitet.
- 2) Ab Jänner 2020 mit der Einführung des „Documento Unico“ ist der Schalterdienst nicht mehr befugt, Eigentumsübertragungen der im Öffentlichen Autogregister Amt eingetragenen Fahrzeuge durchzuführen.
- 4) Durch eine Gesetzesänderung bezüglich der Abmeldung für den Export von Fahrzeugen war ein beträchtlicher Zuwachs an Anträgen zu erwarten. Der für 2020 vorgesehene Anstieg der Anträge ist nicht erfolgt aufgrund der Einführung des „Documento Unico“, d.h. für die beim öffentlichen Autogregisteramt eingetragenen Fahrzeuge führt der Schalterdienst keine Abmeldungen wegen Export mehr durch.
- 5) Aufgrund des epidemiologischen Zustandes erfolgte ein Rückgang der Anträge.

richiesta, esegue il relativo pagamento e in seguito vengono rilasciati i documenti necessari per la circolazione su strada.

- 1) Da giugno 2020 con l'introduzione del documento unico questo tipo di pratica non può più essere svolto dal servizio sportello.
- 2) Da gennaio 2020 con l'introduzione del documento unico il servizio sportello non è più autorizzato ad elaborare le pratiche riguardanti i passaggi di proprietà dei veicoli iscritti al P.R.A.
- 4) Era da aspettarsi un notevole aumento di pratiche, dovuto alle disposizioni ministeriali in materia di radiazione per esportazione. L'aumento previsto per il 2020 non era avvenuto a causa dell'introduzione del documento unico e cioè per i veicoli iscritti al P.R.A. il servizio sportello non effettua più le radiazioni per esportazione.
- 5) A causa della situazione epidemiologica si è verificata una diminuzione delle richieste.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuern. Govern.
2	Annahme und Bearbeitung von Anträgen für Führerscheine						
	Accettazione ed elaborazione delle richieste per le patenti di guida						
1	Anmeldung zur Führerscheinprüfung von Privatpersonen	Prenotazione per il conseguimento dell'esame per la patente dei privatisti	Anzahl / quantità	1.908	1.600	1.381	●
2	Bearbeitung der Führerscheinduplikate	Elaborazione delle richieste duplicati patenti	Anzahl / quantità	2.787	4.300	4.300	●
3	Durchgeführte Führerscheinumschreibungen	Conversioni patenti effettuate	Anzahl / quantità	683	700	837	●
4	Ausstellung internationaler Führerscheine und besonderer Fahrerlaubnis	Rilascio delle patenti internazionali e permessi speciali	Anzahl / quantità	3.173	2.600	958	●

Zweck:

Dem Bürger die für die Zulassung zum aktiven Straßenverkehr erforderlichen Dokumente auszustellen.

Kurze Beschreibung:

- 1) Der Bürger kommt mit den erforderlichen Dokumenten zum Schalterdienst und seit Oktober 2016 werden die Anträge für die Theorieprüfung direkt am Schalter vorgemerkt. Der Bürger hat somit die Möglichkeit, den Prüfungstermin auszuwählen.
- 2) Die Anträge um Führerscheinduplikate von Privatpersonen werden noch am selben oder spätestens am darauffolgenden Arbeitstag in die nationale Datenbank eingegeben.
- 3) Die Fahrschulen, Agenturen und Privatpersonen kommen mit den erforderlichen Dokumenten zum Schalterdienst. Die provisorische Fahrerlaubnis wird ausgestellt, der Antrag wird an das Führerscheinamt weitergeleitet.
- 4) Der Bürger kommt mit den erforderlichen Dokumenten zum Schalter, der internationale Führerschein sowie die besondere Fahrerlaubnis werden direkt bearbeitet und dem Bürger sofort ausgestellt.

Kommentar zu den Indikatoren:

- 1) Der Bürger kommt mit den erforderlichen Dokumenten zum Schalterdienst. Seit Oktober 2016 werden die Anträge für die Theorieprüfung direkt am Schalter vorgemerkt. Der Bürger hat somit die Möglichkeit den Prüfungstermin auszuwählen. Auf Grund des epidemiologischen Zustandes erfolgte ein Rückgang der Anträge.
- 2) Durch die Aktualisierung der nationalen Datenbank sind die Führerscheinduplikate rückläufig.
- 3) Fahrschulen, Agenturen und Privatpersonen kommen mit den erforderlichen Dokumenten zum Schalterdienst. Die provisorische Fahrerlaubnis wird ausgestellt, der Antrag wird an das Führerscheinamt weitergeleitet.
- 4) Der Bürger kommt mit den erforderlichen Dokumenten zum Schalter, der internationale Führerschein wird direkt bearbeitet und dem Bürger sofort ausgestellt. Die Bearbeitung der besonderen Fahrerlaubnis wegen Arztvisite wird online erledigt. Auf Grund des epidemiologischen Zustandes erfolgte ein Rückgang der Anträge. Die Reisefreiheit ist eingeschränkt.

Finalità:

Rilasciare ai cittadini i documenti necessari per la circolazione stradale.

Breve descrizione:

- 1) Il cittadino si presenta allo sportello con la documentazione necessaria. Da ottobre 2016 le richieste per l'esame di teoria vengono prenotate direttamente allo sportello. Il cittadino ha così la possibilità di scegliere la data dell'esame.
- 2) Le richieste di duplicati patenti per privati vengono inseriti nel centro elaborazione dati nazionale lo stesso giorno o al massimo il giorno lavorativo seguente.
- 3) Le scuole guide, le agenzie ed i privati si presentano allo sportello con la relativa documentazione, viene rilasciato il permesso provvisorio di guida e la pratica con la relativa documentazione viene inoltrata all'ufficio patenti.
- 4) Il cittadino si presenta allo sportello con la relativa documentazione, la patente internazionale così come i permessi speciali vengono elaborati in tempo reale e consegnati al cittadino.

Commento agli indicatori:

- 1) Il cittadino si presenta allo sportello con la documentazione necessaria. Da ottobre 2016 le richieste per l'esame di teoria vengono prenotate direttamente allo sportello. Il cittadino ha così la possibilità di scegliere la data dell'esame. A causa della situazione epidemiologica si è verificata una diminuzione delle richieste.
- 2) A causa dell'aggiornamento della banca dati nazionale i duplicati delle patenti di guida stanno diminuendo.
- 3) Le scuole guide, le agenzie ed i privati si presentano allo sportello con la relativa documentazione. Viene rilasciato il permesso provvisorio di guida e la pratica con la relativa documentazione viene inoltrata all'ufficio patenti.
- 4) Il cittadino si presenta allo sportello con la relativa documentazione, la patente internazionale viene elaborata in tempo reale e consegnata al cittadino. Il permesso provvisorio speciale per la visita medica viene elaborato online. A causa della situazione epidemiologica si è verificata una diminuzione delle richieste. La libertà di viaggiare si è ridotta.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Zuweisung der nationalen Genehmigungsnummer, Erstellung von Einzelgenehmigung der Import Fahrzeuge für die Agenturen der Autoangelegenheiten Elaborazione delle pratiche di import presentate dagli studi di consulenza mediante attribuzione di omologazione nazionale o creazione di esemplare unico						
1	Zuweisung nationaler Genehmigungsnummer, Erstellung von Einzelgenehmigung	Attribuzione di omologazione nazionale o creazione di esemplare unico	Anzahl / quantità	9.752	10.500	7.254	●

Zweck:

Die für die Zulassung zum aktiven Straßenverkehr erforderlichen Dokumente ausstellen.

Finalità:

Rilasciare i documenti necessari per la circolazione stradale.

Kurze Beschreibung:

Zuweisung der nationalen Genehmigungsnummer oder Erstellung der Einzelgenehmigung und Überprüfung der Richtigkeit der Steuerunterlagen für Importfahrzeuge, welche von den Agenturen für Autoangelegenheiten verwaltet werden.

Breve descrizione:

Attribuzione del codice di omologazione o creazione di un esemplare unico e verifica della correttezza della documentazione fiscale per i veicoli importati gestiti dagli studi di consulenza.

Kommentar zu den Indikatoren:

Zuweisung der nationalen Genehmigungsnummer oder Erstellung der Einzelgenehmigung und Überprüfung der Richtigkeit der Steuerunterlagen für Importfahrzeuge, welche von den Agenturen für Autoangelegenheiten verwaltet werden. Auf Grund des epidemiologischen Zustandes erfolgte ein Rückgang der Anträge.

Commento agli indicatori:

Attribuzione del codice di omologazione o creazione di un esemplare unico e verifica della correttezza della documentazione fiscale per i veicoli importati gestiti dagli studi di consulenza. A causa della situazione epidemiologica si è verificata una diminuzione delle richieste.

Monitoring Mobilität

Monitoring Mobilità

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Kontrollen der in den Dienstverträgen der Bahndienste vorgesehenen Qualitätsstandards Controlli dei parametri di qualità previsti nei contratti di servizio del trasporto ferroviario						
1	Kontrollierte Trenitalia-Züge	Treni Trenitalia controllati	Anzahl / quantità	84	70	38	●
2	Kontrollierte SAD-Züge	Treni SAD controllati	Anzahl / quantità	85	70	48	●
3	Periodische Überprüfung der geleisteten Bahndienste	Verifica periodica del servizio ferroviario erogato	Anzahl / quantità	4	4	4	●
4	Sitzungen des paritätischen Komitees für die Verwaltung des Dienstvertrages für die Bahndienste SAD wurden organisiert und abgehalten	Riunioni del Comitato paritetico di gestione del contratto di servizio trasporto ferroviario regionale SAD organizzati e svolti	Anzahl / quantità	4	4	3	●
5	Sitzungen des paritätischen Komitees für die Verwaltung des Dienstvertrages für die Bahndienste Trenitalia wurden organisiert und abgehalten	Riunioni del Comitato paritetico di gestione del contratto di servizio trasporto ferroviario regionale Trenitalia organizzati e svolti	Anzahl / quantità	4	4	3	●
6	Erhebungen der Fahrgastzufriedenheit bei den regionalen Bahndiensten der SAD	Rilevazioni della soddisfazione dei viaggiatori del trasporto ferroviario regionale SAD	Anzahl / quantità	-	3	1	●

Zweck:

Die regionalen Bahndienste wurden mit Dienstleistungsvertrag an zwei Bahndienstleister (Trenitalia und SAD) vergeben. Der Dienstleistungsvertrag sieht Qualitätsstandards vor, für dessen Einhaltung sich die Bahndienstleister verpflichtet haben.

Finalità:

I servizi ferroviari regionali sono stati affidati tramite contratto di servizio a due imprese ferroviarie (Trenitalia e SAD). Il contratto di servizio prevede standard di qualità che le imprese ferroviarie si sono impegnate a rispettare.

Kurze Beschreibung:

Es werden Kontrollen an Bord der Züge durchgeführt, um das Sauberkeitsniveau und die Funktionstüchtigkeit der verschiedenen Einrichtungen für die Fahrgäste zu überprüfen, so z.B. Monitors, WLAN, Heizung.
Außerdem wird, mit Hilfe einer informatischen Plattform, regelmäßig der geleistete Dienst überprüft.
Für 2018 werden die organisatorischen und vorbereitenden Arbeiten für das paritätische Komitee für die Verwaltung des Dienstvertrages für

Breve descrizione:

Vengono effettuati controlli a bordo dei treni per controllare il grado di pulizie ed il funzionamento dei diversi dispositivi a servizio dei viaggiatori, come p.es. monitor, WIFI, riscaldamento.
Inoltre, attraverso l'utilizzo di una piattaforma informatica, si verifica periodicamente il servizio erogato.
Per il 2018 i lavori organizzativi e preparatori per il Comitato paritetico di gestione del Contratto di servizio trasporto ferroviario regionale SAD sarà svolto dalla Provincia.

die Bahndienste SAD vom Land Südtirol übernommen.

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 werden die organisatorischen und vorbereitende Arbeiten für die paritätischen Komitees für die Verwaltung des Dienstvertrages für die Bahndienste vom Land Südtirol übernommen.

Im Jahr 2020 wurden aufgrund des epidemiologischen Notstands wenige Kontrollen an Bord durchgeführt als geplant.

Aus dem gleichen Grund wurden auch die Erhebungswellen für die Fahrgastzufriedenheitsbefragung reduziert.

Commento agli indicatori:

Nell'anno 2020 i lavori organizzativi e preparatori per i Comitati paritetici di gestione dei Contratti di servizio trasporto ferroviario regionale sono gestiti dalla Provincia.

Nel 2020 a causa dell'emergenza epidemiologica sono stati effettuati meno controlli a bordo dei mezzi di quelli pianificati.

Anche le ondate di rilevazione per l'indagine della soddisfazione dei viaggiatori sono state ridotte per lo stesso motivo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Informationsfluss im Nahverkehr Flusso informativo nel servizio trasporto pubblico						
1	Durchgeführte Netzwerktreffen zwischen Infomobilität (Call Center und Verkehrsmeldezentrale), Verkehrsbetrieben, STA und Landesämter	Incontri svolti tra Infomobilità (Call Center e Centrale viabilità), imprese di trasporto, STA ed uffici provinciali	Anzahl / quantità	2	2	0	●

Zweck:

Die interessierten Bürger bei Zwischenfällen im Nahverkehr zeitnah informieren.

Kurze Beschreibung:

Bei Zwischenfällen im Nahverkehr sind verschiedene Akteure aufgerufen für den jeweiligen Bereich aktiv zu werden, um den interessierten Bürger die notwendigen Informationen zu liefern, damit er die eigenen Fahrten planen kann.

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 fanden aufgrund des epidemiologischen Notstands keine persönlichen Koordinationssitzungen statt. Die Koordinierungstätigkeit wurde in kleinen Online-Meetings durchgeführt, auch mit dem Ziel, den Übergang der Tätigkeit an die Inhouse-Gesellschaft des Landes STA SpA vorzubereiten.

Finalità:

Informare in tempi brevi i cittadini interessati in caso di criticità nell'esecuzione del servizio del trasporto pubblico.

Breve descrizione:

In caso di criticità nel trasporto locale, diversi operatori del settore sono chiamati ad attivarsi per la loro parte di competenza al fine di fornire al cittadino interessato le informazioni necessarie per la programmazione dei propri spostamenti.

Commento agli indicatori:

Nel 2020 a causa dell'emergenza epidemiologica non si sono svolti incontri di coordinamento in presenza. L'attività di coordinamento si è svolta in piccoli incontri, volti anche alla preparazione al passaggio dell'attività alla società Inhouse della Provincia STA SpA.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Überwachung des Call Centers für Beschwerdemanagement und Helpdesk für die Mobilität Monitoraggio del Call Center per la gestione reclami e helpdesk di supporto alla mobilità						
1	Überwachung der Vertragsdurchführung des Call Centers	Monitoraggio sull'esecuzione del contratto da parte del Call Center	Anzahl / quantità	12	12	12	●
2	Report zu den beim Call Center eingegangenen Incidents	Report sugli incidents arrivati al Call Center	Anzahl / quantità	1	1	1	●
3	Verbindungsaktivität bei Neuerungen zwischen Call Center, Verkehrsmeldezentrale, Betriebe und Körperschaften	Attività di raccordo in caso di introduzione di novità nel settore tra Call Center, Centrale viabilità, imprese, enti	Anzahl / quantità	3	3	3	●
4	Mehrfachbeschwerden	Reclami multipli	Anzahl / quantità	174	70	74	●

Zweck:

Neben dem nach außen vergebenen Call Center hat die Infomobilität die Verkehrsmeldezentrale für Informationen zu Fahrplänen und Verbindungen im Nahverkehr betraut.

Die zwei Dienste sind untereinander zu koordinieren, aber auch mit den anderen Akteuren des Bereichs, wie z.B. die Verkehrsbetriebe, die STA und die Landesämter.

Für ein einheitliches Beschwerdemanagement im Nahverkehr ist eine Verbindungs- und Koordinierungstätigkeit zwischen den im Bereich tätigen Akteuren notwendig.

Im Call Center gehen auch Beschwerden ein, welche nicht nur einen Adressaten haben. Diese Mehrfachbeschwerden werden zur Behandlung der Dienststelle zugewiesen.

Kurze Beschreibung:

Da das Call Center mit Ausschreibung an Dritte vergeben wurde, ist die Durchführung der vertraglich festgelegten Leistungen zu überprüfen.

Für ein gutes Funktionieren des Beschwerdemanagements ist die

Finalità:

Oltre al Call Center esternalizzato l'Infomobilità si affida per le informazioni sui collegamenti ed orari del tpl alla Centrale di viabilità. I due servizi necessitano di un'attività di raccordo tra di loro, ma anche con gli altri operatori del settore, come ad es. le imprese di trasporto, la STA e gli uffici provinciali.

Per una gestione dei reclami nel trasporto pubblico uniforme è necessaria un'attività di raccordo e coordinamento tra gli operatori del settore.

Al call center pervengono anche reclami che interessano a più operatori del settore. Questi reclami vengono assegnati al servizio per la loro trattazione.

Breve descrizione:

Essendo il call center esternalizzato tramite gara d'appalto l'esecuzione contrattuale deve essere vigilata e controllata.

Per un buon funzionamento della gestione reclami è necessaria l'armonizzazione delle attività degli operatori del settore.

Harmonisierung der Tätigkeit der betroffenen Stellen notwendig. Gleichzeitig ist für eine gute Dienstleistung notwendig, dass der Auftraggeber bei Neuerungen die notwendigen Informationen zur Verfügung stellt und dafür sorgt, dass diese bei den interessierten Stellen ankommt. Für die eingegangenen Mehrfachbeschwerden werden die betroffenen Stellen befragt und eine einzige Antwort verfasst.

Kommentar zu den Indikatoren:

Da das Call Center mit Ausschreibung an Dritte vergeben wurde, ist die Durchführung der vertraglich festgelegten Leistungen im Zusammenhang mit der Verrechnung monatlich zu überprüfen. Jährlich wird außerdem ein zusammenfassender Report über die im Jahr beim Call Center eingegangenen Incidents erstellt.

Für ein gutes Funktionieren des Beschwerdemanagements ist die Harmonisierung der Tätigkeit der betroffenen Stellen notwendig, dafür stellt der Auftraggeber bei Neuerungen die notwendigen Informationen zur Verfügung und dafür sorgt, dass diese bei den interessierten Stellen ankommt. Dies erfolgt teils über die Koordinierungssitzungen, welche 2020 nicht stattgefunden haben, aber auch mit Rundmails bzw. im ständigen Kontakt mit den einzelnen Bezugspersonen. Die drei wichtigsten Rundmails haben organisatorische Aspekte, sowie den Übergang der Call Center Tätigkeit an STA AG betroffen.

Für die eingegangenen Mehrfachbeschwerden werden die betroffenen Stellen befragt und eine einzige Antwort verfasst.

Contemporaneamente per garantire un buon livello di qualità di servizio l'affidante deve fornire informazioni sull'introduzione di novità ed assicurarsi che gli interessati li ricevono. Per i reclami multipli vengono interpellati gli operatori interessati e viene redatta una risposta unica.

Commento agli indicatori:

Essendo il call center esternalizzato tramite gara d'appalto l'esecuzione contrattuale deve essere vigilata e controllata mensilmente con riferimento alla rispettiva fatturazione. Annualmente viene redatto un rapporto riassuntivo degli incidenti pervenuti al call center.

Per un buon funzionamento della gestione reclami è necessaria l'armonizzazione delle attività degli operatori del settore; a tal fine l'ente affidante fornisce informazioni sull'introduzione di novità e si assicura che gli interessati li ricevono. Questo avviene in parte tramite riunioni di coordinamento, che però nel 2020 non sono state svolte, ma anche attraverso mail per tutti e tramite contatto stretto con le singole persone di riferimento. Le mail più rilevanti hanno riguardato aspetti organizzativi ed il passaggio dell'attività di call center alla STA spa.

Per i reclami multipli vengono interpellati gli operatori interessati e viene redatta una risposta unica.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Kontrollen der in den Dienstverträgen der Busdienste vorgesehenen Qualitätsstandards						
	Controlli dei parametri di qualità previsti nei contratti di servizio del trasporto autobus						
1	Kontrollierte Busse	Autobus controllati	Anzahl / quantità	-	30	15	●
2	Periodische Überprüfung der geleisteten Busdienste	Verifica periodica del servizio autobus erogato	Anzahl / quantità	-	4	4	○
3	Erhebungen der Fahrgastzufriedenheit	Rilevazioni della soddisfazione dei viaggiatori	Anzahl / quantità	-	3	3	●

Zweck:

Kontrollen der in Dienstverträgen vorgesehenen Qualitätsstandards.

Kurze Beschreibung:

Dienstleistungsverträge sehen Qualitätsparameter vor, deren Einhaltung mit automatisierten und nicht automatisierten Verfahren überprüft werden.

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 wurden aufgrund des epidemiologischen Notstands wenige Kontrollen an Bord durchgeführt als geplant. Aus dem gleichen Grund wurden auch die Erhebungswellen für die Fahrgastzufriedenheitsbefragung reduziert.

Finalità:

Controlli dei parametri di qualità previsti in contratti di servizio.

Breve descrizione:

Contratti di servizio prevedono parametri di qualità, che sono monitorati attraverso procedure automatizzate e non automatizzate.

Commento agli indicatori:

Nel 2020 a causa dell'emergenza epidemiologica sono stati effettuati meno controlli a bordo dei mezzi di quelli pianificati. Anche le ondate di rilevazione per l'indagine della soddisfazione dei viaggiatori sono state ridotte per lo stesso motivo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Kontrollen der in den Dienstverträgen der fixen Anlagen vorgesehenen Qualitätsstandards						
	Controlli dei parametri di qualità previsti nei contratti di servizio degli impianti fissi						
1	Kontrollierte Fahrzeuge/Kabinen	Veicoli controllati	Anzahl / quantità	-	6	0	●
2	Periodische Überprüfung der geleisteten Dienste	Verifica periodica del servizio erogato	Anzahl / quantità	-	2	0	○

Zweck:

Kontrollen der in Dienstverträgen vorgesehenen Qualitätsstandards.

Kurze Beschreibung:

Dienstleistungsverträge sehen Qualitätsparameter vor, deren Einhaltung mit automatisierten und nicht automatisierten Verfahren überprüft werden.

Kommentar zu den Indikatoren:

Dienstleistungsverträge sehen Qualitätsparameter vor, deren Einhaltung mit automatisierten und nicht automatisierten Verfahren überprüft werden. Der Dienstleistungsvertrag für die fixen Anlagen ist 2020 nicht unterzeichnet worden.

Finalità:

Controlli dei parametri di qualità previsti in contratti di servizio.

Breve descrizione:

Contratti di servizio prevedono parametri di qualità, che sono monitorati attraverso procedure automatizzate e non automatizzate.

Commento agli indicatori:

Contratti di servizio prevedono parametri di qualità, che sono monitorati attraverso procedure automatizzate e non automatizzate. Nel 2020 a causa dell'emergenza epidemiologica sono stati effettuati meno controlli a bordo dei mezzi di quelli pianificati.

Amt für Eisenbahnen und Flugverkehr

Ufficio Ferrovie e trasporto aereo

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Verwaltung landeseigene Bahnlinie Meran Mals Gestione linea ferroviaria provinciale Merano Malles						
1	Konzessionen öffentliche Grundbesetzung entlang der Bahnlinie Meran-Mals	Concessioni per occupazione di terreno pubblico lungo la linea ferroviaria Merano-Malles	Anzahl / quantità	3	10	12	●
2	Technische Ermächtigungen	Autorizzazioni tecniche	Anzahl / quantità	24	20	19	●
3	Ermächtigungen für Verkauf oder Pacht von Grundstücken	Rilascio nulla osta per richieste di vendita o affitto di terreni	Anzahl / quantità	1	5	3	●

Zweck:

Sicherheit der Bahnlinie Meran - Mals.

Finalità:

Sicurezza ferroviaria linea Merano - Malles.

Kurze Beschreibung:

Ausstellung technischer Ermächtigungen und Konzessionen für private oder öffentliche Arbeiten innerhalb 30 m vom Bahngleis;
Projektberatung für Bauten neben dem Bahngleis (innerhalb 30 m);
Erteilung der Ermächtigung für Verkauf oder Pacht von Grundstücken im Besitz des Landes Südtirol an öffentliche und private Antragsteller für Grundstücke angrenzend an die Bahnstrecke Meran Mals;
Verwaltung Einhebung der Gebühr für Konzessionen für die Besetzung von öffentlichem Grund (COSAP).

Breve descrizione:

Rilascio autorizzazioni tecniche e concessioni per costruzioni pubbliche e private entro 30 m dalla ferrovia;
consulenza alla progettazione di opere in prossimità della ferrovia (entro 30m);
rilascio di nulla osta per richieste di vendita o affitto di terreni di proprietà della Provincia autonoma di Bolzano a richiedenti pubblici e privati di terreni confinanti con la linea Ferroviaria Merano Malles;
gestione incasso canone per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche (COSAP).

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Durchführung von Projekten im Eisenbahn- und Busbereich Esecuzione di progetti nel settore ferroviario e autobus						
1	Laufende Projekte	Progetti correnti	Anzahl / quantità	7	6	7	●
2	Abgeschlossene Projekte	Progetti conclusi	Anzahl / quantità	0	0	0	●

Zweck:

Förderung des öffentlichen Verkehrs.

Finalità:

Promozione del trasporto pubblico.

Kurze Beschreibung:

Schaffung der rechtlichen und finanziellen Voraussetzungen zur Umsetzung der Projekte:

- Elektrifizierung der Vinschger Bahnlinie
- Ausbau des grenzüberschreitenden Bahnverkehrs
- Bau der Riggerschleife, allgemeiner Gleisplan (PRG) Brixen
- Schaffung von neuen Mobilitätszentren an wichtigen Knotenpunkten
- teilweise zweigleisiger Ausbau der Meraner Bahnlinie
- Haltestelle St.Jakob
- Erweiterung Zugremise Innichen
- Sanierung von Bahnhöfen (Salurn, Sterzing, Freienfeld, Klausen).

Breve descrizione:

Creare le condizioni giuridiche e finanziarie necessarie per l'attuazione dei progetti:

- l'elettrificazione della ferrovia della Val Venosta
- il potenziamento del traffico ferroviario transfrontaliero
- il passante ferroviario della Val di Riga, piano regolatore generale (PRG) Bressanone
- la realizzazione di nuovi centri per la mobilità in importanti punti di snodo
- parziale ampliamento a doppio binario della linea ferroviaria di Merano
- fermata S. Giacomo,
- ampliamento rimessa S. Candido
- risanamento stazioni ferroviarie (Salorno, Vipiteno, Campo di Trens, Chiusa).

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 wurden die Planungsphasen der verschiedenen Projekte vorangetrieben. Keines der genannten Projekte wurde jedoch vollständig realisiert und abgeschlossen.

Commento agli indicatori:

Nell'anno 2020 le fasi di progettazione dei vari progetti sono stati portati avanti. Nessuno dei suddetti progetti, tuttavia, è stato pienamente realizzato e concluso.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Kontrolle Bahninfrastruktur, Sicherheitsüberprüfung landeseigenes Eisenbahnrollmaterial, Flugverkehr und Binnenschifffahrt Controllo infrastruttura ferroviaria, verifica della sicurezza del materiale rotabile ferroviario, trasporto aereo e navigazione interna						
1	Überprüfung Flugmeldungen	Verifica di denunce di sorvolo	Anzahl / quantità	72	40	42	●

2	Inbetriebnahme neuer Züge	Immissione in servizio nuovi treni	Anzahl / quantità	1	7	0	●
3	Jährliche Hauptuntersuchungen der Züge um die Sicherheit des Rollmaterials zu überprüfen	Revisioni annuali dei treni per verificare la sicurezza del materiale rotabile	Anzahl / quantità	15	18	18	●
4	Verwaltungsstrafen Flugverbot	Sanzioni amministrative divieto di volo	Anzahl / quantità	2	4	0	◐
5	Registrierte Aufträge für Hubschrauberdienste	Incarichi registrati per servizi elicotteri	Anzahl / quantità	3	0	0	◐
6	Ausstellung Schifffahrtslizenzen	Autorizzazioni per la navigazione interna	Anzahl / quantità	10	10	9	◐

Zweck:

Institutionelle und private Hubschrauberflüge müssen gemäß gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Dasselbe gilt für Sportaktivitäten auf den Seen und Wasserläufen in Südtirol. Der einzige Gesellschafter der Inhouse Gesellschaften ABD AG und STA AG ist die Autonome Provinz Bozen, welche über dieselben Kontrollen ausübt, wie auf ihre eigenen Ämter. Die ABD AG muss den Flughafen Bozen und die STA AG die mit der Eisenbahn und dem Autobus verbundenen Landesinfrastrukturen effizient betreiben. Die Finanzierung der Grundkosten der Tätigkeiten der ABD AG und der STA AG wird mit Haushaltsmitteln des Landes Südtirol gedeckt. Dazu legt die Gesellschaft ein Jahresprogramm auf der Grundlage des strategischen Mehrjahresplanes, der die Grundausrichtung festlegt, vor. Überprüfung der Sicherheit des Zug-Rollmaterials.

Kurze Beschreibung:

Hubschrauberflüge: Hubschrauberunternehmen melden einen Flug, das Amt überprüft die Vollständigkeit und Rechtfertigung und teilt das Ergebnis dem Hubschrauberunternehmen mit. Aufgrund eines von der Forstbehörde ausgestellten Übertretungsprotokolls werden Verwaltungsstrafen für nicht reguläre Flüge ausgestellt. Aufträge für den Landeshubschrauberdienst: Für alle Landesabteilungen, außer für drei Abteilungen, erteilt das Amt 38.1 die Aufträge an die Hubschrauberunternehmen und bezahlt die Rechnungen. Gemäß Rahmenvereinbarung werden die Anzahl der Flüge, die Informationen über die Unternehmen, die angewandten Tarife und die ausbezahlten Beträge kontrolliert. Ermächtigungen für die Binnenschifffahrt: Ausstellung der Lizenzen für die gewerbliche Schifffahrt für Rafting Unternehmen und Segelsportvereinen. ABD AG – Flughafen Bozen: Es wird die Einhaltung der Vereinbarung zwischen der Autonome Provinz Bozen und der ABD AG kontrolliert. Mit der Betreiber-Gesellschaft des Flughafens Bozen, der italienischen Zivilluftfahrtbehörde ENAC sowie mit dem Transportministerium wird zusammengearbeitet. Die vom Jahresprogramm vorgesehenen Beträge werden der ABD AG ausbezahlt. STA AG: Genehmigung des Jahresprogramms und Zweckbindung der notwendigen Finanzmittel, Auszahlung der im Rahmen des Haushaltsplanes genehmigten bzw. zugesicherten Beträge nach vorheriger Überprüfung, Begutachtung der Projekte. Technische Hauptuntersuchungen vor Ort der Züge.

Kommentar zu den Indikatoren:

Flugmeldungen sind insgesamt 42 eingegangen. Verwaltungsstrafen für Übertretungen des Flugverbotes wurden keine ausgestellt, welches u.a. auf den einschränkenden Bestimmungen der Bewegungsfreiheit aufgrund des Covid zurückzuführen ist. Aufträge für die Hubschrauberdienste wurden keine vergeben, da die Rahmenvereinbarung nicht mehr aktiv ist. Neue Züge wurde entsprechend des Zeitplanes im Jahr 2020 keine in Betrieb gesetzt.

Finalität:

I voli di elicotteri istituzionali e privati devono essere eseguiti secondo le disposizioni di legge. La stessa cosa vale per le attività sportive sui laghi e nei corsi d'acqua in Alto Adige. Per le società inhouse ABD SpA e STA SpA unico socio è la Provincia di Bolzano che esercita nei confronti delle società le stesse funzioni di controllo esercitate sui propri uffici. L'aeroporto di Bolzano deve essere gestito efficientemente da ABD SpA e le infrastrutture provinciali vanno connesse al trasporto con ferrovia e autobus da parte di STA SpA. Il finanziamento dei costi di base dell'attività di ABD SpA e STA SpA avviene con mezzi finanziari della Provincia. Per questo la società definisce un programma annuale sulla base della pianificazione pluriennale strategica, che definisce l'orientamento di base. Verifica della sicurezza del materiale rotabile ferroviario.

Breve descrizione:

Voli di elicotteri: vettori aerei denunciano un volo, l'ufficio valuta se la documentazione è completa e se il volo è giustificato e comunica il risultato al vettore. Sulla base di un verbale di trasgressione da parte della forestale vengono emesse sanzioni amministrative per voli non regolari. Incarichi per il Servizio provinciale elicotteri: gli incarichi alle imprese di elicotteri sono affidati e le fatture liquidate dall'Ufficio 38.1 per tutte le ripartizioni provinciali, ad esclusione di 3 ripartizioni. Si monitora il numero di voli, le informazioni riguardanti le imprese, le tariffe applicate e gli importi liquidati sulla base dell'accordo quadro. Autorizzazioni per la navigazione interna: rilascio delle licenze alle imprese e associazioni che esercitano il rafting o organizzano scuole e gare di vela. ABD SpA - Aeroporto Bolzano: l'adempimento della convenzione tra l'amministrazione provinciale ed ABD SpA viene controllato. Si collabora con la società di gestione dell'aeroporto di Bolzano, l'Ente nazionale per l'aviazione civile ENAC ed il Ministero dei trasporti. Gli importi spettanti secondo il programma annuale vengono liquidati ad ABD SpA. STA SpA: approvazione del programma annuale e impegno dei necessari mezzi di finanziamento, liquidazione degli importi dovuti approvati o garantiti nell'ambito del bilancio previo verifica, approvazione dei progetti. Revisioni annuali dei treni in loco.

Commento agli indicatori:

42 segnalazioni di volo sono state complessivamente ricevute. Non sono state emesse sanzioni amministrative per le violazioni del divieto di sorvolo, il che è in parte dovuto alle disposizioni restrittive sulla libertà di movimento dovute al Covid. Nessun contratto è stato stipulato per i servizi di elicottero, in quanto non è più attivo l'accordo quadro. Nessun nuovo treno è stato messo in funzione nel 2020 secondo il programma.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Förderung der Verlagerung des Güterverkehrs von der Straße auf die Schiene Sostegno del trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia						
1	Durchgeführte Treffen mit Behörden, verschiedenen Gremien, Arbeitsgruppen	Incontri svolti con diversi enti, organismi, gruppi di lavoro	Anzahl / quantità	15	15	15	◐
2	Durchgeführte Treffen EUSALP - AG4 mobility	Incontri svolti EUSALP - AG4 mobility	Anzahl / quantità	8	10	19	◐

Zweck:

Den Verkehr zu vermindern, die Umweltschäden (Lärm, Abgase) zu verringern, die Lebensqualität zu erhöhen. Es soll die RoLa- rollende Landstraße von Brenner bis Roncafort / Trient verlängert werden. Die Politik bedarf Entscheidungsgrundlagen für Strategien zur Verkehrsverlagerung des Schwerverkehrs von der Straße auf die Schiene.

Kurze Beschreibung:

Arbeitsgruppe Güterverkehr: arbeitet an der Umsetzung des durch die Landesregierung genehmigten Maßnahmenpapiers.
Umsetzung der EU-Wegekosten-Richtlinie: Auf der Brennerautobahn A22 soll eine Zusatzmaut eingeführt werden, dazu finden Treffen mit A22, der Landesumweltagentur, den zuständigen Ämtern der Autonomen Provinz Trient, dem Ministerium statt. Die Mehreinnahmen sollen unter anderem zur Förderung des intermodalen Verkehrs in Südtirol eingesetzt werden.
Zusammenarbeit und Vorbereitung Unterlagen für verschiedene Arbeitsgruppen und Gremien:
Euregio-EVTZ - Austausch mit den KollegInnen des Landes Tirol und der Autonomen Provinz Bozen und Treffen mit den politischen Vertretern zu verkehrspolitischen Themen.
BCP - Brenner Corridor Plattform: Mitarbeit bei den Arbeitsgruppen „Begleitende Maßnahmen und Umwelt“. Es wird ein MOU (Memorandum of Understanding) für die politischen VertreterInnen der Länder, Regionen und Staaten des Brennerkorridors sowie ein Aktionsplan erstellt.
iMonitraf!: Monitoring des Verkehrs der Alpenübergänge, Zusatzmaut. AGB: Aktionsgemeinschaft Brennerbahn (BBT).
EUSALP: Die Euregio hat den Vorsitz der Aktionsgruppe 4 Mobilität, die sich aus insgesamt 37 VertreterInnen von 20 Ländern, Regionen und Staaten zusammensetzt. Es müssen konkrete Projekte bestimmt und umgesetzt werden.
Kriterien für die Durchführung des Artikels 7 des Landesgesetzes Nr. 37/1974: Sie werden zur Förderung des Kombiverkehrs erstellt, der Europäischen Kommission notifiziert und die Beihilfen werden den multimodalen Transportoperatoren gewährt.
Handelskammer: Studie zur Bewertung der Sinnhaftigkeit eines Verladebahnhofs (Terminal) in Südtirol.

Kommentar zu den Indikatoren:

Im Jahr 2020 wurden die Arbeiten in den Arbeitsgruppen zur Verkehrsverlagerung fortgesetzt. Neu dazu kam die Arbeitsgruppe zur Verkehrsplanung der Terra Raetica, in welcher ein erstes Kick-off-Meeting stattgefunden hat.

Finalità:

Ridurre il traffico, i danni ambientali (rumore, gas di scarico), aumentare la qualità della vita. La RoLa-strada viaggiante dovrebbe essere estesa dal Brennero fino a Roncafort / Trento. Vengono elaborate le basi decisionali per la politica come strategia per il trasferimento del trasporto merci dalla strada alla rotaia.

Breve descrizione:

Gruppo di lavoro trasporto merci: lavora per l'attuazione del documento delle possibili azioni approvato dalla Giunta provinciale.
Direttiva sull'Eurovignette: sull'autostrada del Brennero dovrebbe essere applicato un pedaggio aggiuntivo, vengono quindi organizzati degli incontri con l'A22, l'Agenzia provinciale per l'ambiente, gli uffici competenti della Provincia autonoma di Trento e il Ministero. La maggiore entrata dovrebbe essere utilizzata per incentivare il trasporto intermodale in Alto Adige.
Collaborazione e preparazione di documenti per diversi gruppi di lavoro e organismi:
Euregio-GECT – scambio con le colleghe e i colleghi del Tirolo e della Provincia autonoma di Bolzano e incontri con i rappresentanti politici sui diversi argomenti relativi alla politica dei trasporti.
BCP – Brenner Corridor Plattform: collaborazione con i gruppi di lavoro "Misure accompagnatorie e ambiente". Viene redatto un MOU (Memorandum of Understanding) per i rappresentanti politici dei territori, delle regioni e degli Stati del corridoio del Brennero nonché un piano d'azione.
iMonitraf!: monitoraggio del traffico dei valichi alpini, pedaggio aggiuntivo.
CAB: Comunità d'azione Ferrovia del Brennero (BBT).
EUSALP: l'Euregio presiede il gruppo d'azione 4 Mobilità che si compone di 37 rappresentanti di 20 territori, regioni e Stati. Devono essere decisi e attuati progetti concreti.
Criteri per l'attuazione dell'articolo 7 della legge provinciale n. 37/1974: vengono predisposti per incentivare il trasporto intermodale, notificati alla Commissione europea e i contributi vengono erogati agli Operatori di Trasporto Multimodale.
Camera di Commercio: studi per la valutazione dell'utilità di uno scalo merci in Alto Adige.

Commento agli indicatori:

Nel 2020 il lavoro è continuato nei gruppi di lavoro sul trasferimento modale. Una nuova aggiunta è stata il gruppo di lavoro per la pianificazione dei trasporti nella Terra Raetica, dove si è tenuta una prima riunione di avvio.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Greenmobility – Umsetzung Maßnahmen (Verkehrsvermeidung, -verlagerung, -verbesserung)						
	Greenmobility – Attuazione misure (evitare, trasferire e migliorare il traffico)						
1	Rückvergütung Kaufprämie an die Verkäufer für Ankauf Elektrofahrzeuge. Beiträge für Ankauf, Leasing und Langzeitmiete von Elektrofahrzeugen.	Rimborso ai venditori di incentivi per acquisto autoveicoli elettrici. Contributi per l'acquisto, leasing e noleggio a lungo termine di veicoli elettrici.	Euro	183.000,00	130.000,00	228.000,00	☛
2	Beiträge an Private, öffentl. Körperschaften und Vereine zum Ankauf und Installation oder Bereitstellung von Ladesysteme Elektrofahrzeuge	Contributi a privati, enti pubblici ed associazioni per acquisto e installazione o messa a disposizione di sistemi ricarica veicoli elettrici	Euro	111.662,90	100.000,00	161.967,97	☛
3	Beiträge für nachhaltige Mobilitätsprojekte	Contributi per progetti di mobilità sostenibile	Euro	412.946,23	2.000.000,00	1.021.173,64	☛
4	Beiträge für Car-Sharing-Tätigkeiten	Contributi per attività di car sharing	Euro	0,00	90.000,00	54.199,50	☛

Zweck:

Zur Förderung nachhaltiger regionaler oder lokaler Mobilität oder zur Verringerung von Luftverschmutzung und Lärmbelastung erachtet das Land es als „erforderlich, nicht gesundheitsbelastende, nachhaltige und sichere Verkehrsträger zu fördern“.

Kurze Beschreibung:

Verwaltung und Kontrolle der Ansuchen für die Rückerstattung der

Finalità:

La Provincia promuove le modalità di trasporto salubri, sostenibili e sicure al fine di promuovere la mobilità regionale o locale sostenibile o di ridurre l'inquinamento atmosferico e acustico.

Breve descrizione:

Gestione e controlli delle domande di rimborso dei venditori di

Kaufprämie an die Autohändler.
Auszahlung der Rückerstattung.
Verwaltung und Kontrolle der Ansuchen für Beiträge für Ladesysteme für Elektrofahrzeuge.
Auszahlung der Beiträge.
Überprüfung und Kontrolle der Projekte für nachhaltige Mobilität.
Kontrolle über die Realisierung der Projekte.
Auszahlung der Beiträge.

Kommentar zu den Indikatoren:

Es wurden Beiträge in Höhe von ca. 1 Mio. Euro zugunsten von Gemeinden und Unternehmen gewährt, welche innovative Projekte zur Verbesserung einer nachhaltigen Mobilität geplant haben. Der Fokus vieler dieser Projekte lag im Bereich Fahrradmobilität, in Rahmen dessen auch Güter wie E-Bikes und Fahrradabstellanlagen angeschafft wurden.
Für Car-Sharing Südtirol-Alto Adige wurde ein außerordentlicher Beitrag in Höhe von 54.199,50 Euro gewährt zur Deckung der Covid-bedingten Mehrkosten.

autoveicoli.
Liquidazione dei rimborsi.
Gestione e controlli delle domande di contributo per sistemi di ricarica per veicoli elettrici.
Liquidazione dei contributi.
Esame e approvazione dei progetti di mobilità sostenibile, Controlli sulla realizzazione dei progetti.
Liquidazione dei contributi.

Commento agli indicatori:

Sono stati concessi contributi per circa 1 milione di euro a comuni e aziende che hanno pianificato progetti innovativi per migliorare la mobilità sostenibile. Molti di questi progetti si sono concentrati sulla mobilità ciclistica, compreso l'acquisto di beni come le biciclette elettriche e le strutture di parcheggio per biciclette.
Un contributo straordinario di 54.199,50 euro è stato concesso a Car-Sharing Südtirol-Alto Adige per coprire i costi aggiuntivi sostenuti per il Covid.

**Amt für Personenverkehr
Ufficio Trasporto persone**

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Ausbau, Organisation, Verwaltung und Kontrolle Liniendienste (Bus und Bahn) Espansione, organizzazione, gestione e controllo dei servizi di linea (autobus e treni)						
1	Busdienste - Linien	Linee - Servizio Autobus	Anzahl / quantità	210	210	252	●
2	Gefahrene Zugkilometer	Km percorsi in treno	Mio. km	5,40	5,45	4,96	●
3	Autorisierungen für die Linienbusse	Autorizzazioni per il servizio di linea	Anzahl / quantità	400	300	266	○

Zweck:

Ausbau und Verwaltung des Angebotes des öffentlichen Personentransportes und Optimierung der Umsteigeverbindungen zur Verbesserung einer nachhaltigen Mobilität für die Bürger und zum Schutze der Umwelt. Qualitätssteigerung im öffentlichen Personenverkehr.

Finalità:

Espansione e gestione dell'offerta di trasporto pubblico e ottimizzazione dei collegamenti come miglioramento per una mobilità sostenibile per i cittadini e per la protezione dell'ambiente. Miglioramento della qualità nei trasporti pubblici.

Kurze Beschreibung:

Überprüfung von Änderungsanfragen, Planung und Abstimmung mit den Konzessionären und Schienennetzbetreiber RFI betreffend Änderungen und Einführung neuer Linien und Verbindungen.
Beantwortung von Anfragen und Beschwerden betreffend die Liniendienste.
Eingabe der Daten in die Fahrplandatenbank DIVA und Bearbeitung für den Druck und die Onlinefahrplanauskunft.
Erstellung von Dekreten von Genehmigung für die Dienste sowie deren Kontrolle.
Ausarbeitung von Konventionen mit öffentlichen Körperschaften und Gemeinden für die Mitfinanzierung von lokalen Diensten.
Erstellung der Genehmigung zur Inbetriebnahme von Bussen für Liniendienste.

Breve descrizione:

Recensioni delle richieste di modifica, pianificazione e coordinamento con i concessionari e il gestore della rete ferroviaria RFI relativi alle modifiche e introduzioni di nuove linee e collegamenti.
Inserimento dei dati nel database DIVA ed elaborazione della stampa e delle informazioni orarie online.
Creazione di decreti e autorizzazioni per l'approvazione dei servizi nonché il loro controllo.
Elaborazione di convenzioni con enti pubblici e comuni per il cofinanziamento dei servizi locali.
Elaborazione del contratto con Trenitalia.
Risposta a richieste di informazioni e reclami relativi ai servizi di linea.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Planung und Organisation der Schülerverkehrsdienste Progettazione e organizzazione dei servizi di trasporto scolastico						
1	Transportierte Kinder	Bambini trasportati	Anzahl / quantità	4.519	4.206	4.399	●
2	Eingerichtete Dienste	Servizi organizzati	Anzahl / quantità	40	384	395	●

Zweck:

Beförderung von schulpflichtigen Kindern von abgelegenen Wohnorten zur Schule.

Finalità:

Trasporto di scolari provenienti da luoghi remoti fino a scuola.

Kurze Beschreibung:

Innerhalb Juni werden die von Seiten des Amtes für Schulfürsorge genehmigten Schülerverkehrsdienste geplant, zusammengefasst, optimiert und dem Auftragnehmer übergeben. Dieser führt an

Breve descrizione:

Entro giugno verranno organizzati servizi di trasporto scolastico approvati dall'Ufficio Assistenza scolastica, combinati, ottimizzati e consegnati al contraente. Questo effettuerà il servizio nei giorni

Schultagen den Dienst durch. Vor Schulbeginn werden den Gemeinden, Schulen und Ordnungskräften der Aufbau der Schülerverkehrsdienste mit Angabe des Streckenverlaufes, Schüleranzahl und Namen des Fahrers, welcher den jeweiligen Dienst durchführt, mitgeteilt. Im Laufe des Jahres werden fortlaufend Kontrollen durchgeführt.

scolastici. Prima dell'inizio della scuola verranno comunicati ai comuni, alle scuole e alle Forze dell'Ordine la struttura dei servizi di trasporto scolastico con specificato il percorso, numero di alunni e nome del conducente che effettuerà il relativo servizio. Nel corso dell'anno verranno effettuati continui controlli.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Genehmigung ergänzender Linienverkehrsdienste (Autorisierte Dienste z.B. Shuttle, Nightliner und touristische Dienste) Autorizzazione di trasporti di linea integrativi (servizi autorizzati come per esempio: Shuttle, Nightliner e servizi turistici)						
1	Genehmigte Dienste	Servizi autorizzati	Anzahl / quantità	60	90	69	●

Zweck:

Einrichtung von autorisierten Liniendiensten, welche von touristischem Interesse sind. Dazu gehören z.B. Ski- und Wanderbusse. Außerdem werden Shuttle für Veranstaltungen, Events, Feste genehmigt, um die Beförderung zahlreicher Fahrgäste zu ermöglichen und somit die Umweltbelastung einzuschränken sowie Nightliner genehmigt. Die Nighthlinerdienste gewährleisten der Jugend ein sicheres Verkehrsmittel für die Heimfahrt und eine Verminderung des Privatverkehrs bzw. des Straßenunfallrisikos aufgrund der Müdigkeit und des Alkoholkonsums.

Kurze Beschreibung:

Auf Antrag von öffentlichen oder privaten Körperschaften kann der zuständige Landesrat mittels Dekret ergänzende Liniendienste genehmigen. Dafür können auch Mitfinanzierungen oder Beiträge gewährt werden, wenn die Dienste mit öffentlicher Ausschreibung vergeben werden.

Für die touristischen Dienste, vorwiegend Skibusse im Winter und Wanderbusse im Sommer werden die Beiträge laut den von der Landesregierung festgelegten Richtlinien gewährt.

Für die zeitlich begrenzten Dienste, wie Shuttledienste für Veranstaltungen, Events, Feste usw. kann eine Mitfinanzierung gewährt werden, wenn es sich bei diesen dabei um Dienste von besonderem Landesinteresse handelt.

Kommentar zu den Indikatoren:

Der Planwert von 90 Diensten konnte aufgrund der coronabedingten Beschränkungen nicht erreicht werden: Bei einigen Diensten wäre dies aufgrund der rechtlichen Einschränkungen nicht möglich gewesen, bei anderen wäre eine Einrichtung des Dienstes zwar rechtlich möglich, aufgrund der stark verringerten Nutzungszahlen aber nicht sinnvoll gewesen.

Finalità:

Effettuazione di servizi di linea di interesse turistico, ad esempio skibus e "Wanderbus", finalizzata a servire le località turistiche di maggiore attrazione. L'autorizzazione all'effettuazione di servizi shuttle per eventi, concerti ecc. è necessaria al fine di consentire il trasporto di un notevole numero di persone limitando il traffico privato.

L'offerta di servizi nightliner è prevista al fine di garantire ai giovani un mezzo di spostamento sicuro per fare rientro a casa, riducendo il traffico veicolare privato e così il rischio di incidenti stradali causati da stanchezza e dal consumo di alcool.

Breve descrizione:

Su richiesta di enti pubblici e privati l'assessore provinciale competente può autorizzare tramite decreto l'effettuazione di servizi di linea integrativi e prevedere la compartecipazione ai costi o la concessione di contributi qualora i servizi siano stati affidati tramite procedure a evidenza pubblica.

Per i servizi d'interesse turistico, soprattutto skibus in inverno e servizi "Wanderbus" in estate i contributi sono concessi secondo i criteri stabiliti con relativa delibera della Giunta provinciale. Per i servizi temporanei quali shuttle per manifestazioni, eventi, feste ecc. può essere previsto un cofinanziamento in caso si tratti di servizi anche di interesse provinciale.

Commento agli indicatori:

Il valore previsto di 90 servizi non ha potuto essere raggiunto a causa delle restrizioni legate al coronavirus: per alcuni servizi l'approvazione non sarebbe stata possibile a causa delle restrizioni legali, per altri l'istituzione del servizio sarebbe stata legalmente possibile, ma non avrebbe avuto senso a causa del numero fortemente ridotto di utenti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Vergabe von Pendlerbeiträgen Assegnazione di contributi pendolari						
1	Mit Dekret genehmigte Ansuchen	Richieste approvate con decreto	Anzahl / quantità	4.368	4.000	4.547	●

Zweck:

Fahrtkostenbeiträge an Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die an mindestens 120 Tagen im Jahr aus Arbeitsgründen vom üblichen Aufenthaltsort in einem Staat der Europäischen Union oder in der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Arbeitsplatz in der Provinz Bozen oder vom üblichen Aufenthaltsort in der Provinz Bozen zum Arbeitsplatz in einem Staat der Europäischen Union oder in der Schweizerischen Eidgenossenschaft pendeln müssen und zur Erreichung des Arbeitsplatzes von ihrem Wohnsitz aus auf kein öffentliches Verkehrsmittel zurückgreifen können oder nur unter erschwerten Umständen darauf zurückgreifen können.

Kurze Beschreibung:

Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die aus Arbeitsgründen vom üblichen Aufenthaltsort zum Arbeitsplatz pendeln müssen und zur Erreichung des Arbeitsplatzes auf kein öffentliches Verkehrsmittel zurückgreifen oder nur unter erschwerten Umständen darauf zurückgreifen können, haben die Möglichkeit ein Ansuchen zu stellen und so, bei Erfüllung der Kriterien, einen Beitrag zu erhalten.

Finalità:

Contributi pendolari per lavoratrici e lavoratori, che per almeno 120 giorni all'anno, devono spostarsi per motivi di lavoro dalla dimora abituale, situata in uno Stato dell'Unione europea o nella Confederazione Svizzera, al luogo di lavoro, situato in provincia di Bolzano, oppure dalla dimora abituale, situata in provincia di Bolzano, al posto di lavoro, situato in uno Stato dell'Unione europea o nella Confederazione Svizzera e che non possono usufruire di un mezzo di trasporto pubblico o possono usufruirne solamente in circostanze disagiate.

Breve descrizione:

Lavoratrici e lavoratori, che devono spostarsi per motivi di lavoro dalla dimora abituale al luogo di lavoro e che non possono usufruire di un mezzo di trasporto pubblico o possono usufruirne solamente in circostanze disagiate hanno la possibilità di fare domanda e, dopo verifica dei criteri, ricevere un contributo.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Genehmigungen von Haltestellen und Infrastrukturen - Technische Dienste Autorizzazioni di fermate e infrastrutture - servizi tecnici						
1	Abgenommene Bushaltestellen	Fermate autobus collaudate	Anzahl / quantità	135	100	115	●
2	Abgeänderte Bushaltestellen	Fermate autobus modificate	Anzahl / quantità	45	50	75	●

Zweck:

Sicherstellung von Haltestellen und anderen Infrastrukturen für den öffentlichen Personenverkehr und für Sonderbeförderungsdienste für die Schüler. Ausstattung der Haltestellen mit Warteunterständen und Informationstechnologien.

Kurze Beschreibung:

Die Haltestellen werden auf Antrag der Gemeinden von dem für öffentlichen Nahverkehr zuständigen Amt genehmigt, nachdem die Gemeinden die Straßenmarkierungen und Schilder angebracht haben und alle vom selben Amt für die Sicherheit und regelmäßige Durchführung des Dienstes vorgeschriebenen Maßnahmen getroffen haben. Für besonders aufwändige Arbeiten kann den Gemeinden ein Beitrag gewährt werden.

Der technische Dienst koordiniert die Maßnahmen, um die Befahrbarkeit von nicht öffentlichen Straßen, auf welchen ein Sonderdienst eingerichtet werden soll, sicherzustellen, vor allem mit der Anbringung von Leitplanken.

Finalità:

Messa in sicurezza di fermate e altre infrastrutture per il trasporto pubblico di persone e per il servizio di trasporto speciale per scolari. Allestimento delle fermate con pensilina e dispositivi informativi.

Breve descrizione:

Le fermate vengono autorizzate, su richiesta dei comuni, dall'ufficio competente per il trasporto pubblico, dopo che i comuni hanno provveduto alla segnaletica orizzontale e verticale e applicato tutte le misure di sicurezza e le misure per la prestazione regolare prescritte dallo stesso ufficio. Per lavori particolarmente complessi può essere concesso un contributo ai comuni.

Il servizio tecnico coordina le misure per garantire la percorribilità di strade private, in cui verrà effettuato un trasporto speciale, la messa in sicurezza soprattutto tramite l'installazione di guardrail.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Verwaltung Tarife für den öffentlichen Nahverkehr Amministrazione delle tariffe per il trasporto persone						
1	Südtirol Pass Abo+	Alto Adige Pass Abo+	Anzahl / quantità	80.211	78.000	86.964	●
2	Südtirol Pass (aktiv)	Alto Adige Pass (attivo)	Anzahl / quantità	136.876	125.000	156.812	●
3	Südtirol Pass 65+	Alto Adige Pass Abo 65+	Anzahl / quantità	46.395	45.000	48.944	●

Zweck:

Festlegung, Organisation, Information und Verwaltung der Tarife für den öffentlichen Nahverkehr, von besonderen Tarifen, besonderen Tickets und Benützungsbedingungen.

Kurze Beschreibung:

In Südtirol ist der öffentliche Personenverkehr durch den Zusammenschluss von verschiedenen öffentlichen Verkehrsmitteln zu einem Verkehrsverbund gekennzeichnet: Alle Stadtlinien- und Überlandlinienbusse, die Regionalzüge auf den Eisenbahnstrecken im Kompetenzbereich des Landes und die Bahnanlagen (Mendel Standseilbahn, Rittner Trambahn, Seilbahnen Ritten, Jenesien, Kohlern, Vöran, Mölten, Meransen) sind zu einem einheitlichen Tarif- und Fahrplansystem zusammengefasst.

Auf den Zügen des Landes gelten auch die regulären überregionalen, nationalen und internationalen Fahrscheine, die von in Südtirol tätigen Verkehrsunternehmen oder von anderen Betreibern ausgestellt werden. Diese müssen durch Vereinbarungen geregelt und vom Landesrat genehmigt werden.

Im Verkehrsverbund Südtirol gibt es prinzipiell folgende Fahrscheine:

- Südtirol Pass (zur Normal- und Familientarif)
- EuregioFamilyPass (ab 01.06.2017)
- Südtirol Pass abo+ für Schüler und Studenten
- Südtirol Pass 65+ für Senioren
- Südtirol Pass free für Personen mit mind. 74 % Zivilinv.
- Mobilcard, museumobil und bikemobil Card
- verschiedene Gästekarten, die als Leistung die Mobilcard oder museumobil Card integriert haben.

Die Information an die Bürgerinnen und Bürger sowie an verschiedene Institutionen ist für diesen Bereich sehr wichtig (z.B. in Bezug auf die Mobilcard/Gästekarten an die Tourismusvereine / in Bezug auf den Südtirol Pass abo+ an die Schulen).

Finalità:

Definizione, organizzazione, informazione e gestione delle tariffe per il trasporto pubblico, tariffe speciali, biglietti speciali e condizioni di utilizzo.

Breve descrizione:

Il trasporto di persone in Alto Adige è caratterizzato dall'integrazione di diversi mezzi di trasporto pubblico in un sistema integrato: tutte le linee urbane ed extraurbane, i treni regionali sulla linea ferroviaria di competenza provinciale e gli impianti fissi (funicolare della Mendola, trenino del Renon, funivie Renon, S. Genesio, Colle, Verano, Meltina e Maranza) sono combinati in un unico sistema tariffario.

Sui treni in provincia valgono anche i biglietti interregionali, nazionali e internazionali, che sono emessi da società operanti in Alto Adige o da altre società. Essi devono essere disciplinati da convenzioni e approvati dall'assessore.

Nel trasporto pubblico integrato Alto Adige esistono i seguenti titoli di viaggio:

- AltoAdige Pass (a tariffa standard e family)
- EuregioFamilyPass (dal 01.06.2017)
- AltoAdige Pass abo+ per alunni e studenti
- AltoAdige Pass 65+ per anziani
- AltoAdige Pass free per persone con min. 74% di inv. civile
- Mobilcard, museumobil e bikemobil Card
- diverse carte turistiche con integrata la Mobilcard o museumobil Card.

L'informazione al cittadino e a diverse istituzioni rappresenta un ambito molto importante di questo settore (ad es. riguardo alle Mobilcard/carte turistiche alle Associazioni Turistiche / in riferimento all'AltoAdige Pass abo+ alle scuole).

Amt für Seilbahnen

Ufficio Funivie

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Periodische Überprüfungen und betriebliche Überwachung der Seilbahnanlagen Visite periodiche e sorveglianza funzionale degli impianti a fune						
1	Durchgeführte periodische Überprüfungen	Visite periodiche eseguite	Anzahl / quantità	83	110	73	●
2	Durchgeführte Betriebskontrollen	Controlli eseguiti	Anzahl / quantità	203	200	126	●

Zweck:

Überprüfung der Einhaltung der technischen Bestimmungen und Verordnungen zur Wahrung der Regelmäßigkeit und Sicherheit.

Kurze Beschreibung:

Es werden periodische technische Überprüfungen, Überprüfungen nach Umbauten und Abänderungen, Betriebskontrollen und Lokalausweise auch in Folge von Unfällen oder Beschwerden durchgeführt.

Kommentar zu den Indikatoren:

- 1) Aufgrund des Ausbruches der COVID-19 Pandemie und der darauffolgenden verordneten Schutzmaßnahmen (Lockdown, Sicherheitsabstand, usw.) ist die Anzahl der effektiv durchgeführten periodischen Überprüfungen im Jahr 2020 dementsprechend geringer als geplant.
- 2) Aufgrund des Ausbruches der COVID-19 Pandemie und der darauffolgenden verordneten Schutzmaßnahmen (Lockdown, Sicherheitsabstand, usw.) und der vorzeitigen Schließung aller Seilbahnanlagen in den Skigebieten Anfang März 2020 und der nicht erfolgten Wiederaufnahme des Betriebes in der Wintersaison 2020/2021 ist die Anzahl der effektiv durchgeführten Betriebskontrollen im Jahr 2020 dementsprechend geringer als geplant.

Finalità:

Accertamento del rispetto delle leggi e dei regolamenti tecnici per la tutela della regolarità e della sicurezza.

Breve descrizione:

Si eseguono ispezioni periodiche, accertamenti anche a seguito di variazioni costruttive o modifiche e controlli sul funzionamento nonché sopralluoghi a seguito di incidenti o reclami.

Commento agli indicatori:

- 1) A causa della pandemia COVID-19 e delle conseguenti misure di protezione imposte (serrata, distanza di sicurezza, ecc.) il numero di revisioni periodiche effettivamente effettuate nel 2020 è di conseguenza inferiore al previsto.
- 2) A causa della pandemia COVID-19 e delle conseguenti misure di protezione prescritte (blocco, distanza di sicurezza, ecc.) e della chiusura anticipata di tutti gli impianti di risalita nelle aree sciistiche all'inizio di marzo 2020 e la mancata ripresa delle operazioni nella stagione invernale 2020/2021, il numero di ispezioni operative effettivamente effettuate nel 2020 è di conseguenza inferiore al previsto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Abnahmen von Seilbahnanlagen Collaudi di impianti a fune						
1	Durchgeführte Abnahmen	Collaudi eseguiti	Anzahl / quantità	48	40	25	○

Zweck:

Ausstellung der Bewilligung zur Aufnahme des öffentlichen Dienstes.

Kurze Beschreibung:

Es werden die Funktionsabnahmen von Anlagen bei Neubau und anschließend an die Generalrevision durchgeführt, um zu ermitteln, ob die von den technischen Bestimmungen und Verordnungen vorgeschriebenen Sicherheitsbedingungen bezüglich der Seilbahnanlagen erfüllt sind.
Nach erfolgreicher Abnahme und nach Feststellung, dass die eventuell vorgeschriebenen Auflagen erfüllt wurden, die vor Eröffnung durchzuführen sind, wird die Bewilligung zur Aufnahme des öffentlichen Dienstes erteilt.

Kommentar zu den Indikatoren:

- 1) Die Anzahl der 2020 geplanten Abnahmen wurde 2019 nicht korrekt angegeben. Aufgrund des Ausbruches der COVID-19 Pandemie und der darauffolgenden verordneten Schutzmaßnahmen (Lockdown, Sicherheitsabstand, usw.) gab es keine Verschiebung der Abnahmen. Alle Abnahmen wurden termingerecht durchgeführt.

Finalità:

Rilascio del nullaosta all'esercizio pubblico.

Breve descrizione:

Vengono eseguiti i collaudi funzionali di impianti di nuova costruzione a seguito di revisione generale, atti a verificare che sussistano le condizioni di sicurezza richieste dalle leggi e dai regolamenti tecnici relativi agli impianti a fune.
A esito positivo del collaudo e accertata l'ottemperanza alle eventuali prescrizioni impartite, da effettuare prima dell'apertura, viene rilasciato il nullaosta all'apertura dell'impianto al pubblico esercizio.

Commento agli indicatori:

- 1) Il numero di collaudi di impianti a fune previsti per il 2020 non è stato riportato correttamente nel 2019. A causa dello scoppio della pandemia COVID-19 e delle conseguenti misure di protezione imposte (isolamento, distanza di sicurezza, ecc.), non c'è stato alcun rinvio dei test di accettazione.
Tutte le accettazioni sono state effettuate nei tempi previsti.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Genehmigung von Seilbahnprojekten Approvazione progetti di impianti a fune						
1	Genehmigte Projekte	Progetti autorizzati	Anzahl / quantità	69	60	54	●

Zweck:

Überprüfung der Projekte hinsichtlich der Einhaltung der technischen Bestimmungen und Verordnungen.

Kurze Beschreibung:

Die Projekte von Neubauten, Umbauten und das Programm für die Generalrevision werden überprüft und die Genehmigungsbescheide samt Vorschriften ausgestellt. Bei Neubauten und Umbauten wird die Bewilligung zum Beginn des Baus der Anlage ausgestellt.

Kommentar zu den Indikatoren:

1) Aufgrund des Ausbruches der COVID-19 Pandemie und der darauffolgenden verordneten Schutzmaßnahmen (Lockdown, Sicherheitsabstand, usw.) gab es keine Verschiebung der Projektgenehmigungen.

Alle eingereichten Projekte wurden unter Einhaltung der vorgeschriebenen Verfahrensdauer überprüft und genehmigt.

Finalità:

Accertamento che i progetti rispettino i requisiti di legge e i regolamenti tecnici.

Breve descrizione:

Vengono esaminati i progetti per le nuove costruzioni, le modifiche e gli aumenti di portata oraria e vengono rilasciati i pareri tecnici. In caso di nuove costruzioni e modifiche alle stesse viene rilasciata l'autorizzazione all'inizio dei lavori di costruzione degli impianti.

Commento agli indicatori:

1) A causa della pandemia COVID-19 e delle conseguenti misure di protezione imposte (isolamento, distanza di sicurezza, ecc.), non c'è stato alcun rinvio delle approvazioni dei progetti.

Tutti i progetti presentati sono stati esaminati e approvati in conformità con il periodo procedurale prescritto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Prüfungen von Seilbahnbediensteten Esame addetti agli impianti a fune						
1	Durchgeführte Prüfungen	Esami eseguiti	Anzahl / quantità	338	300	137	○
2	Bestandene Prüfungen	Esami sostenuti positivamente	Anzahl / quantità	186	180	94	○

Zweck:

Gewährung eines hohen Ausbildungsgrades und Qualifikation von Seilbahnbediensteten.

Kurze Beschreibung:

Annahme der Prüfungsgesuche.
Durchführung von schriftlichen, mündlichen und praktischen Prüfungen an der Seilbahnanlage und nach Eintreffen der erforderlichen Unterlagen: Ausstellung und Zusendung der Befähigungsnachweise.
Bei Verfall des Befähigungsausweises wird nach Eingang der erforderlichen Unterlagen der Ausweis erneuert.
Aktualisierung der Datenbank der Anmeldungen für die schriftliche Prüfung.

Kommentar zu den Indikatoren:

1) Aufgrund des Ausbruches der COVID-19 Pandemie und der darauffolgenden verordneten Schutzmaßnahmen (Lockdown, Aussetzung der öffentlichen Wettbewerbe bzw. Prüfungen) ist die Anzahl der effektiv durchgeführten und folglich auch der bestandenen Prüfungen im Jahr 2020 dementsprechend geringer als geplant.

Finalità:

Garanzia di un alto grado di formazione e qualifica di personale per gli impianti a fune.

Breve descrizione:

Accoglimento delle domande di esame.
Svolgimento degli esami scritti, orali e pratici sugli impianti a fune e, dopo la ricezione della documentazione necessaria, rilascio e trasmissione dei certificati di abilitazione.
Alla scadenza del certificato di abilitazione lo stesso viene rinnovato a seguito dell'acquisizione della documentazione necessaria.
Aggiornamento della banca dati per le domande dell'esame scritto.

Commento agli indicatori:

1) A causa dello scoppio della pandemia COVID-19 e delle conseguenti misure di protezione imposte (serrata, sospensione dei concorsi pubblici o degli esami) il numero di esami effettivamente svolti e di conseguenza anche superati nel 2020 è di conseguenza inferiore al previsto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Ausstellung und Erneuerung von Seilbahnkonzessionen Rilascio e rinnovo di concessioni per impianti a fune						
1	Neue ausgestellte Konzessionen	Concessioni rilasciate	Anzahl / quantità	7	4	6	●
2	Erneuerte Konzessionen	Concessioni rinnovate	Anzahl / quantità	19	25	16	●
3	Widerruf von Konzessionen	Revoca di concessioni	Anzahl / quantità	8	3	8	●
4	Geänderte Konzessionen	Concessioni modificate	Anzahl / quantità	8	10	28	●

Zweck:

Ausstellung von Konzessionen für den Bau und Betrieb von Seilbahnanlagen im öffentlichen Dienst.

Finalità:

Rilascio di concessioni per la costruzione e l'esercizio di impianti a fune in servizio pubblico.

Kurze Beschreibung:

Annahme und Kontrolle der Konzessionsgesuche.
Ausstellung der Gutachten über die Errichtbarkeit bzw. Erhaltungszustand der Anlagen. Eventuelle Anforderung interner Gutachten. Ausstellung der Konzession und Mitteilung an den Konzessionär und der zuständigen Stelle für die Veröffentlichung im Amtsblatt.

Breve descrizione:

Accoglimento e verifica delle domande di concessione.
Rilascio dei pareri tecnici di costruibilità degli impianti.
Eventuale richiesta di pareri interni. Rilascio della concessione e successiva trasmissione al richiedente e all'ente per la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
6	Gewährung von Förderungen Concessione di contributi						
1	Eingereichte Gesuche	Domande presentate	Anzahl / quantità	93	70	49	☛
2	Ausbezahlte Gesuche	Domande liquidate	Anzahl / quantità	58	35	59	☛

Zweck:

Förderung von Neubau, Modernisierung und technologischer Erneuerung von Seilbahnanlagen.

Finalità:

Incentivazione della nuova costruzione, dell'ammodernamento e dell'aggiornamento tecnologico degli impianti a fune.

Kurze Beschreibung:

Annahme und Kontrolle der Beitragsgesuche.
Ausstellung der technischen Gutachten hinsichtlich der Konformität mit den Zielsetzungen des Landesgesetzes und der zum Beitrag zugelassenen Kosten der Anlagen.
Erstellung der Dekrete.
Annahme der Gesuche um Auszahlung, Prüfung der Unterlagen, Überprüfung der fachgerechten Ausführung der geförderten Arbeiten.
Erstellung der Gutachten.
Auszahlung der Beiträge.

Breve descrizione:

Accoglimento e verifica delle domande di contributo.
Rilascio dei pareri tecnici di costruibilità, di conformità alle finalità della legge provinciale e della spesa ammissibile a contributo degli impianti.
Redazione dei decreti.
Accoglimento delle domande per la liquidazione, esame della documentazione prodotta, verifica che le opere ammesse a contributo sono state regolarmente eseguite. Redazione dei pareri.
Liquidazione dei contributi.

Kraftfahrzeugamt Ufficio Motorizzazione

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Fahrzeuge zulassen Immatricolare veicoli						
1	Ausgestellte Zulassungen	Veicoli immatricolati	Anzahl / quantità	32.693	25.000	28.429	☛
2	Zugelassene Importfahrzeuge	Veicoli d'importazione immatricolati	Anzahl / quantità	10.727	11.000	7.254	☛
3	Ausgegebene Kennzeichen	Targhe distribuite	Anzahl / quantità	32.693	20.000	28.429	☛

Zweck:

Es sollen nur verkehrstaugliche den Vorschriften entsprechende Fahrzeuge am Straßenverkehr teilnehmen.

Finalità:

Possono circolare solo veicoli sicuri ed in regola con le norme vigenti.

Kurze Beschreibung:

Es wird die Zulassungstauglichkeit (Fahrtauglichkeit, Verkehrssicherheit) der am Verkehr teilnehmenden Fahrzeuge (inkl. eingeführter und landwirtschaftlicher Fahrzeuge) sichergestellt.
Der Fahrzeughalter stellt den Antrag, legt die erforderlichen Dokumente bei, der Antrag wird geprüft und das Fahrzeug evtl. zur Abnahme eingeladen. Nach dem Zuteilen einer Typgenehmigung oder dem Erstellen einer Einzelgenehmigung wird das Kennzeichen zugewiesen und der Fahrzeugschein ausgestellt.
Kennzeichenverwaltung: Von der Anlieferung durch den Transportdienst für Wertgegenstände bis zur Ausgabe/Zerstörung der eingezogenen Kennzeichen.
Neue Kennzeichen werden auf Autoagenturen und auf interne Ausgabestellen verteilt und eingezogene Kennzeichen müssen vernichtet werden.

Breve descrizione:

L'obbligo di immatricolazione dei veicoli (inclusi i veicoli importati e quelli agricoli) per la circolazione stradale garantisce l'idoneità (sicurezza) degli stessi.
Il proprietario del veicolo fa domanda d'immatricolazione allegando i prescritti documenti. Dopo una verifica dei documenti il veicolo eventualmente viene invitato a collaudo. Dopo l'assegnazione di un'omologazione o la redazione di un'esemplare unico viene data la targa e rilasciata la carta di circolazione.
Targhe: dalla fornitura mediante il servizio trasporto valori fino alla consegna/distruzione delle targhe.
Targhe nuove vengono distribuite ad agenzie per pratiche automobilistiche e a sedi interne e le targhe ritirate devono essere distrutte.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Verwaltung des REN-Registers (einzelstaatliches elektronisches Register) Gestione del registro REN (Registro Elettronico Nazionale)						
1	Im REN eingetragene Unternehmen	Imprese iscritte al REN	Anzahl / quantità	850	140	909	○
2	Durchgeführte Eintragungen	Iscrizioni eseguite	Anzahl / quantità	69	10	60	●

Zweck:

Nur Autobusse von Kraftverkehrsunternehmen, welche zur Mietbustätigkeit ermächtigt sind, sollen am Straßenverkehr teilnehmen.

Finalità:

Circolazione di soli pullman/autobus messi a disposizione da autonoleggiatori autorizzati alla professione.

Kurze Beschreibung:

Die Eignung der am Markt tätigen Mietbusunternehmen sicherstellen. Eintragung in das REN ist Voraussetzung zur Ausübung des Berufes des Mietwagenunternehmers mit Autobussen. Damit wird seine fachliche, organisatorische und finanzielle Eignung sichergestellt. Es wird die Voraussetzung der Niederlassung überprüft, die Verfügbarkeit der Fahrzeuge festgestellt und die finanzielle Leistungsfähigkeit überprüft.

Breve descrizione:

Garantire l'idoneità delle imprese operanti nel noleggio autobus con conducente. L'iscrizione al REN è presupposto all'effettuazione del servizio noleggio autobus con conducente. Tramite questa vengono garantite le idoneità professionale, organizzativa e finanziaria. Viene controllato il requisito dello stabilimento, controllata la disponibilità dei veicoli e verificata la capacità finanziaria.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Führung Verzeichnisse Gestione dei registri						
1	Geprüfte gewerbliche Güterkraftverkehrsunternehmen	Imprese autotrasporto merci conto terzi controllate	Anzahl / quantità	684	220	634	●
2	Einträge Berufsverzeichnis	Inserimenti albo	Anzahl / quantità	1.092	900	808	●
3	Eintragungen REN (einzelstaatliches elektronisches Register)	Iscrizioni REN (Registro Elettronico Nazionale)	Anzahl / quantità	59	60	60	●
4	Geprüfte Werkverkehrsunternehmen	Imprese conto proprio controllate	Anzahl / quantità	196	200	101	●
5	Ernannte Gefahrgutbeauftragte	Nomine di consulenti merci pericolose	Anzahl / quantità	5	15	4	○

Zweck:

Die Eintragung in das Berufsverzeichnis und in das REN (einzelstaatliches elektronisches Register) sind notwendig, um den Beruf des GüKV-Unternehmens auszuüben. Andere Unternehmen, die Güter unterstützend für die eigene wirtschaftliche Tätigkeit mit eigenen LKWs befördern, müssen in das Verzeichnis der Werkverkehrsunternehmen eingetragen sein. Einige dieser Unternehmen, einige Behörden und andere Unternehmen befördern Gefahrgut, diese werden auch erfasst und beraten.

Finalità:

L'iscrizione nell'albo e nel REN (Registro Elettronico Nazionale) sono presupposti per chi intende esercitare la professione di autotrasportatore di merci su strada. Altre imprese che trasportano merci come supporto per la propria attività commerciale con propri autocarri devono essere iscritte nell'elenco conto proprio. Alcune di queste imprese, alcuni enti pubblici e altre imprese trasportano merci pericolose, anche queste sono registrate e informate sulla materia.

Kurze Beschreibung:

Landesberufsverzeichnis der Güterkraftverkehrsunternehmen: Beratung, Eintragung, Suspendierung, Streichung, Ausstellung Eintragungsbestätigungen Berufsverzeichnis, Überprüfung der Voraussetzungen (Stichproben und spätestens alle fünf Jahre), Einhebung Jahresgebühr; Kontakte mit Handelskammer, Verwaltungsstrafen, Disziplinarstrafen. REN (einzelstaatliches elektronisches Register): Überprüfung der Niederlassung, Zugang zum Markt, Eintragung ins REN (Zulassung zum Beruf), Änderungen und Streichungen, Ausstellung REN-Eintragungsbestätigungen. Verzeichnis Werkverkehr: Beratung, Eintragung, Überprüfung der Voraussetzungen (Stichproben und spätestens alle fünf Jahre). Gefahrgut: Registrierung der Gefahrgutbeauftragten, Beratung zu Befreiungen (auch für andere Landesabteilungen).

Breve descrizione:

Albo provinciale degli autotrasportatori di cose per conto di terzi: consulenze, iscrizione, sospensione, cancellazione, rilascio certificati iscrizione albo, verifica dei requisiti (prove a campione e almeno ogni cinque anni), incasso del contributo annuale, contatti con la Camera di commercio, sanzioni amministrative e disciplinari. REN (Registro Elettronico Nazionale): verifica dello stabilimento, dell'accesso al mercato, iscrizione al REN (autorizzazione a esercitare la professione), variazioni e cancellazioni dal REN, rilascio certificati iscrizione REN. Elenco conto proprio: consulenze, iscrizione, verifica dei presupposti (prove a campione e nell'arco di cinque anni tutte le imprese che devono dimostrare la necessità devono rinnovare la dichiarazione). Merci pericolose: registrazione dei consulenti merci pericolose, consulenze sui trasporti in esenzione parziale (anche altre ripartizioni provinciali).

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Ausstellung Dokumente Emissione documenti						
1	Ausgestellte Werkverkehrslizenzen, erteilte Zulassungen und	Licenze conto proprio rilasciate, immatricolazioni	Anzahl / quantità	827	500	274	●

	Bestätigungen für den Werkverkehr	rilasciate e attestazioni trasporto conto proprio					
2	Ermittelte Zulassungen der Fahrzeuge für den gewerblichen Güterkraftverkehr, erstellte/annullierte Kopien der Gemeinschaftslizenzen, ausgestellte Bestätigungen für den gewerblichen Güterkraftverkehr	Immatricolazioni rilasciate per autoveicoli per conto terzi, copie licenze comunitarie rilasciate/annullate, attestazioni trasporto conto terzi rilasciate	Anzahl / quantità	3.148	3.000	2.911	

Zweck:

Ermächtigung zur Ausübung der gewerblichen Güterbeförderung und des Werkverkehrs:
 Lastkraftwagen und andere Fahrzeuge für den gewerblichen Güterkraftverkehr und den Werkverkehr können nur zugelassen werden, wenn das Unternehmen die Voraussetzungen besitzt.
 Im Werkverkehr oder im internationalen gewerblichen Güterkraftverkehr muss in jedem Fahrzeug eine entsprechende Lizenz mitgeführt werden (Werkverkehrslizenz oder Kopie der Gemeinschaftslizenz).
 Gleiches gilt für Fahrzeuge, die verderbliche Lebensmittel befördern (ATP-Bescheinigung).

Kurze Beschreibung:

Überprüfung technischer Unterlagen und Voraussetzungen für die Ausstellung der verschiedenen Dokumente.
 Es erfolgen die Zulassungen, Abmeldungen der Fahrzeuge, Annullierung der KFZ-Scheine für die gewerbliche Güterbeförderung und den Werkverkehr.
 Bei Anträgen auf Zulassung bekommen die Unternehmen einen provisorischen Kraftfahrzeugschein und später den definitiven zugesandt.
 Ausstellung Werkverkehrslizenzen, der Kopien der Gemeinschaftslizenzen für den internationalen Gütertransport auf EU-Ebene und der ATP-Bescheinigungen (Übereinkommen Beförderung verderblicher Lebensmittel - Kühlwagen).

Finalità:

Autorizzazione per l'esercizio dell'autotrasporto merci conto terzi e del trasporto conto proprio:
 è possibile immatricolare autocarri e altri veicoli per il trasporto di merci per conto di terzi e per conto proprio se l'impresa possiede i presupposti.
 Nel conto proprio o nel trasporto internazionale di merci conto terzi ogni veicolo deve essere munito della relativa licenza (licenza conto proprio oppure copia conforme di licenza comunitaria).
 Questo vale anche per veicoli che trasportano alimenti deperibili (attestazione A.T.P.).

Breve descrizione:

Verifica della documentazione tecnica e dei presupposti per il rilascio dei vari documenti.
 Vengono fatte immatricolazioni e cancellazione dei veicoli destinati al trasporto di merci per conto di terzi e per conto proprio.
 Per domande di immatricolazione le imprese ricevono una carta di circolazione provvisoria (foglio di via) e più tardi viene spedita la carta di circolazione.
 Rilascio delle licenze conto proprio, delle copie conformi di licenze comunitarie per il trasporto internazionale a livello UE e delle attestazioni A.T.P. (attestato di trasporto specifico di alimenti deteriorabili - autocarro refrigerato).

Landesprüfstelle für Fahrzeuge Centro provinciale revisione veicoli

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Staub. Govern.
1	Fahrzeuge untersuchen und abnehmen						
	Revisionare e collaudare veicoli						
1	Durchgeführte Hauptuntersuchungen	Revisioni effettuate	Anzahl / quantità	13.689	12.700	11.554	
2	Durchgeführte Abnahmen	Collaudi eseguiti	Anzahl / quantità	5.693	4.000	4.168	
3	Beanstandungsquote Fahrzeughauptuntersuchungen und Fahrzeugabnahmen	Quota di revisioni e collaudi da ripetere rispetto al totale	%	11,71	19,00	10,54	
4	Durchgeführte Hauptuntersuchungen Zivilschutz	Revisioni effettuate per la protezione civile	Anzahl / quantità	283	120	117	
5	Durchgeführte Zivilschutz-Abnahmen	Collaudi protezione civile effettuati	Anzahl / quantità	106	110	102	

Zweck:

Die Fahrtauglichkeit und die Verkehrssicherheit der Fahrzeuge gewährleisten.

Kurze Beschreibung:

Der Kunde reicht am Schaltdienst den Antrag ein und bekommt einen Termin zugewiesen. Er führt das Fahrzeug zur Prüfung vor und erhält das Prüfergebnis erteilt. Es werden alle Fahrzeughauptuntersuchungen der Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von über 3,5 t oder mit über 16 Sitzplätzen im Hause sowie im Außendienst von den Bediensteten des Kraftfahrzeugsamtes abgewickelt, sowie die Hauptuntersuchungen von Fahrzeuganhängern.
 Die Fahrzeuge des Zivilschutzes mit einem Gesamtgewicht von über

Finalità:

Garantire la sicurezza dei veicoli in circolazione.

Breve descrizione:

L'utente presenta domanda di revisione allo sportello e riceve una prenotazione. Il veicolo viene presentato a revisione e ottiene poi l'esito della stessa. Tutti i veicoli aventi massa complessiva oltre 3,5 t oppure con più di 16 posti vengono controllati dagli operatori dell'Ufficio Motorizzazione in e fuori sede.
 Oltre a questi e alle revisioni straordinarie vengono effettuate revisioni a veicoli leggeri.
 I veicoli della Protezione Civile con un peso complessivo di oltre 3,5 t

3,5 t werden gemeinsam mit den Bediensteten des Kraftfahrzeugamtes im Hause und im Außendienst - auch unter Zuhilfenahme der mobilen Prüfstelle – untersucht.

Die Fahrzeugabnahme infolge von Änderungen an Fahrzeugen oder aufgrund ihrer Einfuhr kann von Dienstag bis Freitag ohne Vormerkung erfolgen. Dabei wird auch die mobile Prüfstelle eingesetzt.

Die Fahrzeugabnahme infolge von Aufbauten oder Abänderungen von Fahrzeugen werden an ca. 2 Terminen im Monat abgehalten.

Kommentar zu den Indikatoren:

Trotz des Covid-Notstandes konnten die zahlenmäßigen Erwartungen nahezu erreicht werden.

Die Durchführung der Hauptuntersuchungen waren unter Einhaltung sämtlicher geltenden Auflagen viel personalintensiver.

vengono esaminati insieme al personale dell'Ufficio Motorizzazione sia all'interno che sul campo - anche con l'aiuto del centro mobile revisioni.

I collaudi a seguito di modifiche oppure importazione possono essere effettuati da martedì a venerdì senza prenotazione. Viene utilizzato anche il centro mobile revisioni.

I collaudi a seguito di modifiche oppure allestimenti vengono effettuati ca. 2 volte al mese.

Commento agli indicatori:

Nonostante l'emergenza Covid le aspettative sono state quasi raggiunte.

L'effettuazione delle revisioni sotto il rispetto di tutte le regole per il contenimento del contagio vigenti era molto più impegnativa.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Fahrzeuge unterwegs kontrollieren						
	Controllare il parco circolante su strada						
1	Durchgeführte technische Kontrollen	Controlli tecnici eseguiti	Anzahl / quantità	79	100	16	●
2	Beanstandungsquote Fahrzeughauptuntersuchungen	Quota di controlli con esito negativo a controlli totali	%	42,00	45,00	100,00	●

Zweck:

Die Fahrtauglichkeit und die Verkehrssicherheit der am Verkehr teilnehmenden Fahrzeuge zu gewährleisten.

Kurze Beschreibung:

Die Unterwegskontrollen sind von der EU vorgesehen und stellen die Verkehrstauglichkeit der am Verkehr teilnehmenden Fahrzeuge sicher. Dabei wird auch die von der Brennerautobahn zur Verfügung gestellte mobile Prüfstelle eingesetzt und mit der Verkehrspolizei zusammengearbeitet. Die zu bewerkstellende Anzahl der Kontrolltage wird vom Ministerium vorgeschrieben.

Kommentar zu den Indikatoren:

Aufgrund des Covid-Notstandes gab es von Seiten der Verkehrspolizei nahezu keine Verfügbarkeit für gemeinsame technische Unterwegskontrollen.

Finalità:

Garantire la sicurezza dei veicoli in circolazione.

Breve descrizione:

I controlli su strada sono previsti dalla UE e contribuiscono a garantire la sicurezza stradale dei veicoli in circolazione. Viene utilizzato anche il centro mobile revisioni messo a disposizione dall'autostrada del Brennero e si collabora con la polizia stradale. Le giornate di controllo sono stabilite dal Ministero.

Commento agli indicatori:

Per via dell'emergenza Covid le disponibilità da parte della Polizia Stradale per controlli tecnici su strada sono mancate.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Werkstätten ermächtigen, betreuen und kontrollieren						
	Autorizzare, affiancare e controllare le officine private						
1	Ermächtigte Werkstätten	Officine autorizzate	Anzahl / quantità	101	98	102	●
2	Kontrollierte Werkstätten	Officine controllate	Anzahl / quantità	12	40	4	●
3	Von Werkstätten durchgeführte Hauptuntersuchungen	Revisioni effettuate dalle officine	Anzahl / quantità	142.086	138.000	139.225	●

Zweck:

Die Fahrtauglichkeit und die Verkehrssicherheit der Fahrzeuge wird auch von geprüften privaten Werkstätten gewährleistet.

Kurze Beschreibung:

Private Werkstätten werden von uns zur Durchführung öffentlicher Dienstleistungen ermächtigt. Sie müssen die Amtstätigkeit regelkonform ausüben und benötigen Unterstützung und Kontrolle.

Kommentar zu den Indikatoren:

Um das Ansteckungsrisiko zu minimieren, konnten wenige Ausfahrten für Inspektionen unternommen werden. Wir haben versucht, diese Schwierigkeit durch intensivierte Online-Kontrollen auszugleichen.

Finalità:

La sicurezza dei veicoli in circolazione è garantita anche da centri revisioni privati soggetti a controllo.

Breve descrizione:

Le officine private possono essere autorizzate a eseguire il servizio pubblico. Devono lavorare seguendo le norme e devono essere assistite e controllate.

Commento agli indicatori:

Per minimare il rischio di contagio non hanno potuto essere fatte le ispezioni come previsto. Abbiamo cercato di compensare tale difficoltà con controlli online più intensi.

Führerscheinamt Ufficio Patenti

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
1	Durchführung von Prüfungen für den Erwerb von Führerscheinen und Fahrbefähigungen jeder Art Gestione di esami per il conseguimento di qualsiasi tipo di patente e abilitazione di guida						
1	Ausgestellte Führerscheine	Patenti rilasciate	Anzahl / quantità	14.930	14.021	12.653	●
2	Ausgestellte Fahrbefähigungen	Abilitazioni rilasciate	Anzahl / quantità	870	907	825	●
3	Durchgeführte Prüfungen	Esami effettuati	Anzahl / quantità	21.328	20.000	17.201	●
4	Erfolgreich abgeschlossene Prüfungen	Esami superati con successo	%	70,09	76,46	81,25	●

Zweck:

Erlangung der notwendigen Fahrbefähigungen für den Straßenverkehr, sowie für den Berufskraftverkehr und den Bootsführerschein.

Finalità:

Ottenere le abilitazioni necessarie per la circolazione stradale anche di tipo professionale e per la patente nautica.

Kurze Beschreibung:

Überprüfungen der Anträge, Eingabe der Anträge in den Terminal, Bearbeitung der Führerscheine, schriftliche und mündliche Prüfungen, Fahrprüfungen und Bootsführerscheinprüfungen.

Breve descrizione:

Verifica delle pratiche, inserimento delle pratiche a terminale, preparazione delle patenti di guida, esami scritti e/o orali, esami per la patente nautica.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
2	Ausstellung von Duplikaten von Führerscheinen und Fahrbefähigungen jeder Art Rilascio di duplicati di qualsiasi tipo di patente e abilitazione di guida						
1	Ausgestellte Duplikate	Duplicati emessi	Anzahl / quantità	8.200	8.185	7.583	●

Zweck:

Wiedererhalt der notwendigen Fahrerlaubnisse für den Straßenverkehr bei Verlust, Beschädigung oder Zerstörung derselben oder einer Umschreibung eines Militär- und ausländischen Führerscheins.

Finalità:

Ottenere le abilitazioni necessarie per la circolazione stradale, in caso di smarrimento, deterioramento o distruzione di altra abilitazione precedentemente posseduta oppure tramite conversione di una patente militare ed estera.

Kurze Beschreibung:

Überprüfungen der Anträge, Eingabe der Anträge in den Terminal, Versand des Dokuments an die Wohnadresse.

Breve descrizione:

Verifica delle pratiche, inserimento delle pratiche a terminale, spedizione a casa del documento da consegnare.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
3	Durchführung von Führerscheinrevisoren Gestione revisione patenti						
1	Angeordnete Revisionen	Revisioni disposte	Anzahl / quantità	539	253	508	●

Zweck:

Überprüfung der psychophysischen und der technischen Eigenschaften seitens des Führerscheininhabers.

Finalità:

Verifica dei requisiti psicofisici e dei requisiti tecnici da parte del titolare di patente di guida.

Kurze Beschreibung:

Analyse von Verkehrsunfällen und/oder Überprüfung der Punktesituation des Führerscheininhabers, Verfahrenseinführung, Beratung und Gespräch mit der betroffenen Person, Anordnung des Revisionsverfahrens, Rekursverwaltung, Anordnung und Verwaltung des zeitweiligen und endgültigen Führerscheintzuges.

Breve descrizione:

Analisi incidenti stradali e/o verifica sulla situazione dei punti del titolare della patente, avvio del procedimento: consulenza e colloquio con l'interessato, redazione dei provvedimenti di revisione, gestione ricorsi, redazione e gestione dei provvedimenti di sospensione e revoca della patente di guida.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
4	Durchführung von Inspektionen und Überwachung der Fahrschulen Effettuazione di ispezioni e vigilanza sulle scuole guida						
1	Überprüfte Fahrschulen	Autoscuole controllate	Anzahl / quantità	59	90	35	●
2	Punkteaufholkurse	Corsi di recupero punti	Anzahl / quantità	173	576	165	●
3	Vorbereitungskurse für den Erwerb des FQN	Corsi in preparazione al conseguimento della CQC	Anzahl / quantità	40	42	40	●

Zweck:

Überprüfung der Voraussetzungen der Fahrschulen und ihres Personals.

Kurze Beschreibung:

Kontrollen und Überprüfungen über Punkteaufholkurse, Eingabe der aufgehobenen Punkte in den Terminal, Kontrolle über die Vorbereitungskurse für den Erwerb des Fahrerqualifizierungsnachweises (CQC), Kontrollen und Überprüfungen in Bezug auf Anfragen von Neueröffnungen und Verlegungen von Fahrschulen, Kontrollen über das eingesetzte Personal, und/oder Unterricht und Fuhrpark. Strafmaßnahmen.

Finalità:

Verifica dei requisiti delle autoscuole e del loro personale.

Breve descrizione:

Controllo e ispezione circa i corsi di recupero punti, inserimento a terminale dei punti recuperati, controlli sui corsi in preparazione al conseguimento della CQC, controlli e ispezioni circa le richieste di nuove aperture e/o trasferimento di sede, controllo sul personale preposto e/o sulle lezioni e sul parco veicolare. Provvedimenti sanzionatori.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2019	Plan/Pianif. 2020	Ist/Cons. 2020	Steuerb. Govern.
5	Förderung von Verkehrserziehung und -sicherheit Sostegno dell'educazione e sicurezza stradale						
1	Geförderte Projekte	Progetti sostenuti	Anzahl / quantità	10	15	4	●

Zweck:

Schaffung einer Kultur für Verkehrssicherheit.

Kurze Beschreibung:

Koordinierung und finanzielle Unterstützung für einzelne Projekte und Tätigkeiten im Bereich der Verkehrssicherheit und des Fahrsicherheitszentrums Safety Park in Pfatten.

Finalità:

Formazione di una cultura della sicurezza stradale.

Breve descrizione:

Coordinamento e sostegno economico a singoli progetti e attività in materia di sicurezza stradale, nonché del centro di guida sicura Safety Park a Vadena.